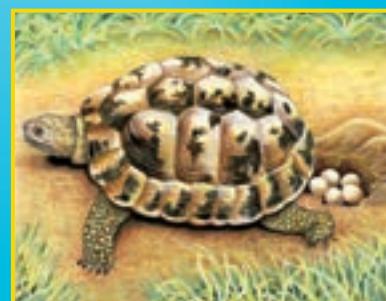


MICHELLE SALOTTI – PASQUALINA PERGOLA

Animali salvatici di Corsica



Animali salvatici di Corsica

**Ouvrage publié avec le concours
de la Collectivité territoriale de Corse**

dans le cadre de la convention Région de Corse / CNDP

(Délibération n° 86/88/A.C. du 26 septembre 1986)

Convention du 31 octobre 1986, modifiée par avenant du 7 juin 1988

de la Mission Académique à l'Action Culturelle de Corse

et de la Commission Européenne

Selon le code de la propriété intellectuelle, toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement du CRDP est illicite. Il en est de même pour la traduction, l'adaptation ou la transformation, l'arrangement ou la reproduction par un art ou un procédé quelconque.

Cette reproduction ou représentation, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.

Animali salvatichi di Corsica

Michelle SALOTTI

Prufissore aggregatu di e Scenze di a vita è di a tarra – Liceu Pasquale Paoli, Corti

Pasqualina PERGOLA

Direttrice di scola – Situ bislinguu di a Riventosa

Prifaziu

Ghjuvan Maria ARRIGHI

*Ispittori pidagogicu righjunalì
lingua è cultura corsa*

Disegni

Madeleine COLOMBANI

Jean DELMOTTE

Jean-Louis LACOMBE

Adattazione in corsu

Ghjuvan Ghjaseppiu FRANCHI

Ghjuvan Battistu PAOLI



Édité par le

Centre Régional de Documentation Pédagogique de Corse
8, cours Général Leclerc – AJACCIO

Si hè pussutu fà issu libru cù a cullaburazione di parechje parsonne :

- Francesca ALBERTINI, maestra di cunfarenza di lingua corsa à l'Università di Corsica, è tutti quelli chì participonu à u staziu accademicu di lingua è cultura corsa in lu 1985;
- Jean ALESANDRI, rispunsevule di l'edizione à u CRDP di Corsica;
- Ghjuvan Francescu ANDREOZZI, rispunsevule di u serviziu animazione di u Parcu Naturale Righjunale di a Corsica;
- Jean ARRIGHI, prufissore di e Scenze di a vita è di a tarra à u liceu Lætitia d'Aiacciu;
- Dumenica FOATA, prufissore di corsu à l'Istitutu Univirsitariu di Furmazione di i Maestri d'Aiacciu;
- Roger MINICONI, dutturatu di studii corsi à l'Università di Corsica;
- Cristianu PIETRI, Uffiziu Naziunale di a Caccia;
- Muriel POLI, studente in dutturatu di studii corsi à l'Università di Corsica;
- Ghjuvan Marcellu VUILLAMIER, dirittore di scola è urnitolugu.

Tutti quessi, i ringraziemu di core.

Ringraziati sianu dinò tutti quelli chì aiutonu ad accoglie i nomi dati à l'animali vertebrati di a nostra isula.

l'Autori

PRIFAZIU

Si sà chì oramai in Corsica u insignantu bislinguu, cumenciu di modu ufficiali à a riintrata di u 96, si sviluppa ogni annu di più ind'u prima gradu, è avarà prestu u seguitu ind'i culleghji. Asistinu aghjà i spirienzi chì si ponu chjamà bislingui, o s'avaria da dì plurilingui, in certi culleghji : sò quilli di i sizzioni maditarranii, duv'elli veninu aduniti u corsu è l'altri lingui latini, cù unu insignantu in parti di i disciplini in issi lingui.

Da calchì annu hè stata dicisa dinò in l'Accademia di Corsica una adattazioni di i prugrammi. Adattà, ùn voli micca dì crià prugrammi spicifichi pà a Corsica, ma, rispittendu i prugrammi naziunali chì valinu par l'asamini, avè ni una littura corsa, trattà i punti ch'elli mintuveghjanu, quand'ellu si pò, à parta si da asempii corsi.

Di sicuru, si scontra sempri listessu prublema di lessicu, quand'omu voli parlà di scenza in corsu : trà una parolla chì ci hè aghjà ind'a lingua d'ogni ghjornu, ma chì a so definizioni ùn hè sempri pricisa, è una da invintà, chì entri ind'u vucabulariu scientificu internaziunalu d'urighjini latina o greca, ùn veni sempri faciuli à sceglia. Quì a decisioni hè stata mizana : à quandu si piglia una parolla pupulara, à quandu ci hè vulsutu à crià ni una nova. Ma mi pari chì tutti currispondinu cù u «geniu di a lingua».

Ch'elli sianu ringraziati par issu bellu libru l'autori, chì l'anu fattu senza aspettà altru nulla cà u piacè di u travagliu seriu è a cuscenza di u intaressu ginirali di l'educazioni in Corsica. Ci voli à spirà ch'ellu sarà suvitatu da altri ducumenti di qualità, chì adunischinu cum'è quistu i cunniscenzi certi è l'usu naturali di a lingua corsa.

Għjuvan Maria ARRIGHI
Ispittori pidagogiku righjunali
lingua è cultura corsa

Si hè pussutu fà issu libru cù a cullaburazione di parechje parsonne :

- Francesca ALBERTINI, maestra di cunfarenza di lingua corsa à l'Università di Corsica, è tutti quelli chì participonu à u staziu accademicu di lingua è cultura corsa in lu 1985;
- Jean ALESANDRI, rispunsevule di l'edizione à u CRDP di Corsica;
- Ghjuvan Francescu ANDREOZZI, rispunsevule di u serviziu animazione di u Parcu Naturale Righjunale di a Corsica;
- Jean ARRIGHI, prufissore di e Scenze di a vita è di a tarra à u liceu Lætitia d'Aiacciu;
- Dumenica FOATA, prufissore di corsu à l'Istitutu Univirsitariu di Furmazione di i Maestri d'Aiacciu;
- Roger MINICONI, dutturatu di studii corsi à l'Università di Corsica;
- Cristianu PIETRI, Uffiziu Naziunale di a Caccia;
- Muriel POLI, studente in dutturatu di studii corsi à l'Università di Corsica;
- Ghjuvan Marcellu VUILLAMIER, dirittore di scola è urnitolugu.

Tutti quessi, i ringraziemu di core.

Ringraziati sianu dinò tutti quelli chì aiutonu ad accoglie i nomi dati à l'animali vertebrati di a nostra isula.

l'Autori

INTROITU

*Nous considérons qu'il n'est rien, dans la structure d'aucune langue,
qui lui interdise de devenir un véhicule de la pensée moderne.*

UNESCO – Paris, 1971

Più cà l'altre discipline, a biulugia chere un'ussirvazione ghjusta di a rialità di u mondu duv'ellu campa u zitellu. S'ellu vole adattà u so insignalmentu à a spicificità righjunale da pudè risponde à tutte e dumande, u prufissore deve cunnoisce à l'affine l'essari vivi chì campanu ind'è noi.

Isula maiò, bella luntana da u cuntinente è difesa da e so muntagne, a Corsica hè un rughjone uriginale è u so bistiami hè particolare assai. Cum'è in tutte l'isule, e spezie sò poche è anu, bellu à spessu, caratteri sputichi. E spezie chì spiccanu da quelle di e tarre vicine sò «l'endemichi». Par via di u fattu isulanu, avemu sempre in Corsica spezie antiche assai (tarentella, variulata), è po torna spezie chì si sò spiccate è particularizate da pocu. Da a chjusura geograffica, venenu particulari genetichi : caratteri murfulogichi novi, mutazione di a maiurezza, allarghera di u rughjone eculogicu è crescita di a densità di certe populazione. Cusì, si pò dì chì u patrimoniu animalescu di a Corsica hè unicu.

U libru *Animali salvatici di Corsica* si cumpone di dicenove capituli, di sesta sumiglia. Ognunu di i diciottu prima capituli prisenta un animale. I capituli si suvetanu sicondu sette tema di studiu sfarenti (cumpurtamentu, nutrizione, riproduzione, ritimi biologichi...). Sti tema currispondenu à u programma di u terzu ciculu di u primariu è à quellu di e scole di sesta è di quinta di u culleghju.

Un capitulu hè fattu di quattro pagine :

- a prima hè a «carta d'idintità» di l'animale : carta di a so spaghjera in Corsica indittata cù u colore castagninu, funzione biologiche, biotopu, statutu... À le volte, une poche di st'infurmazione sò nant'à a siconda o a terza pagina;
- a siconda sviluppa in modu cumpiitu u tema di u capitulu. Par un dettu, in lu capitulu nant'à a ranochja, u tema trattatu hè quellu di a riproduzione. Tandu venenu studiati u dimorfismu sessuale, a ficundazione, l'uvata, u sviluppu di e larve è dinò l'anatumia di i sistema riproduttori di u masciu è di a femina;
- a terza pagina cumpletta a siconda o a prima. Hè quì ch'elli sò prisintati l'animali chì s'assumigliantu à quellu studiatu in lu capitulu. Ci si trova dinò, bellu à spessu, una parte culturale cù pruverbi e püesie (fondu turchinu);
- a quarta pagina hè quella di a valutazione. Hè fatta par esse riprudutta. L'esercizii parmettenu di valutà e capacità di riflessione è e cunniscenze d'ogni zitellu. A maiò parte di e risposte sò da truvà in l'altre trè pagine di u capitulu,

o puru in tuttu di u libru. Tuccarà à u zitellu ch'ellu cerchi un pocu. Un antru puntellu saranu i ducumenti mintuvati in la bibbiugraffia. Uni belli pochi, s'elli ùn ci sò in le BCD di e scole o in li CDI di i culleghji, si ponu piglià in prestu à u CRDP d'Aiacciu o à u CDDP di Bastia. Ma pò esse una bona dinò di cunsultà u «Internet» chì ci sò i siti intarissanti assai.

U dicenuvesimu capitulu hè quì par ramintacci chì u bistiamè di i tempi preistorichi ùn era micca quellu d'oghje. Ma ci spieca dinò chì une poche di spezie sò sparite da pocu par via di l'omu. Oghje ci tocca à turnà à intruducele.

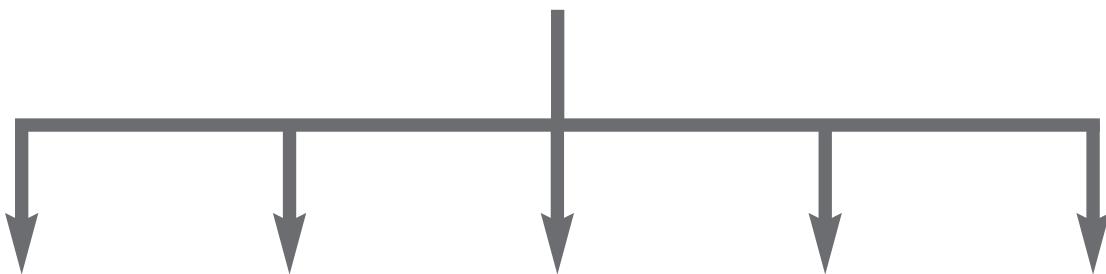
À a fine, un lessicu allistina e parole più impurtante (messe in grassu in li capituli). Ghjova par risponde à certe dumande pruposte in le pagine di valutazione.

Stu libru, l'emu vulsatu à tempu semplice ma pricisu, chjaru è riccu di disegni. Ùn hè statu un travagliu sfaticatu chì certe dicisione ci hè toccu à piglialle da par noi par sceglie è ancu, bellu à spessu, par crià una tarminulugia scentifica chì sia capiscitoghja da tutti : in Corsica par avà Accademia di a lingua ùn ci ne hè! Intantu, a nostra primura hè chì, amparendu à cunnoisce megliu è à prutege u nostru patrimoniu naturale cusì riccu, quelli chì adupraranu stu libru tinaranu è ammaistraranu sempre di più a nostra lingua. Da ch'ella sia di più cà un oggettù di studiu ma un arnese par studià altre discipline. È ch'ella torni da veru un mezu par cumunicà.

L'autori.

ELEMENTI PÀ UNA CLASSIFICA DI I VERTEBRATI

VERTEBRATI



Pelle
cù scaglie
micca saldate

Pelle
nuda

Pelle
cù scaglie
saldate

Pelle
cù e piume

Pelle
cù i peli

PESCI

ANFIBBII

RETTILI

ACELLI

MAMMIFERI

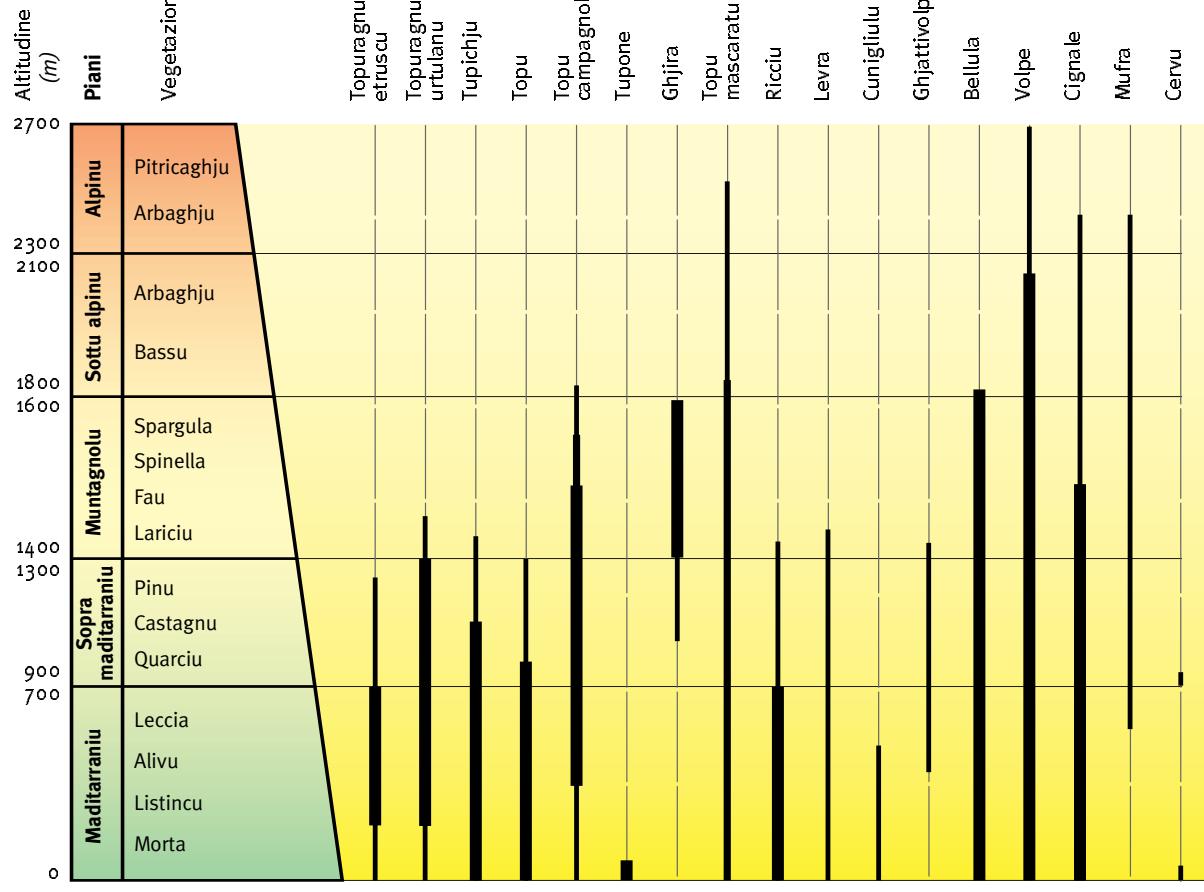
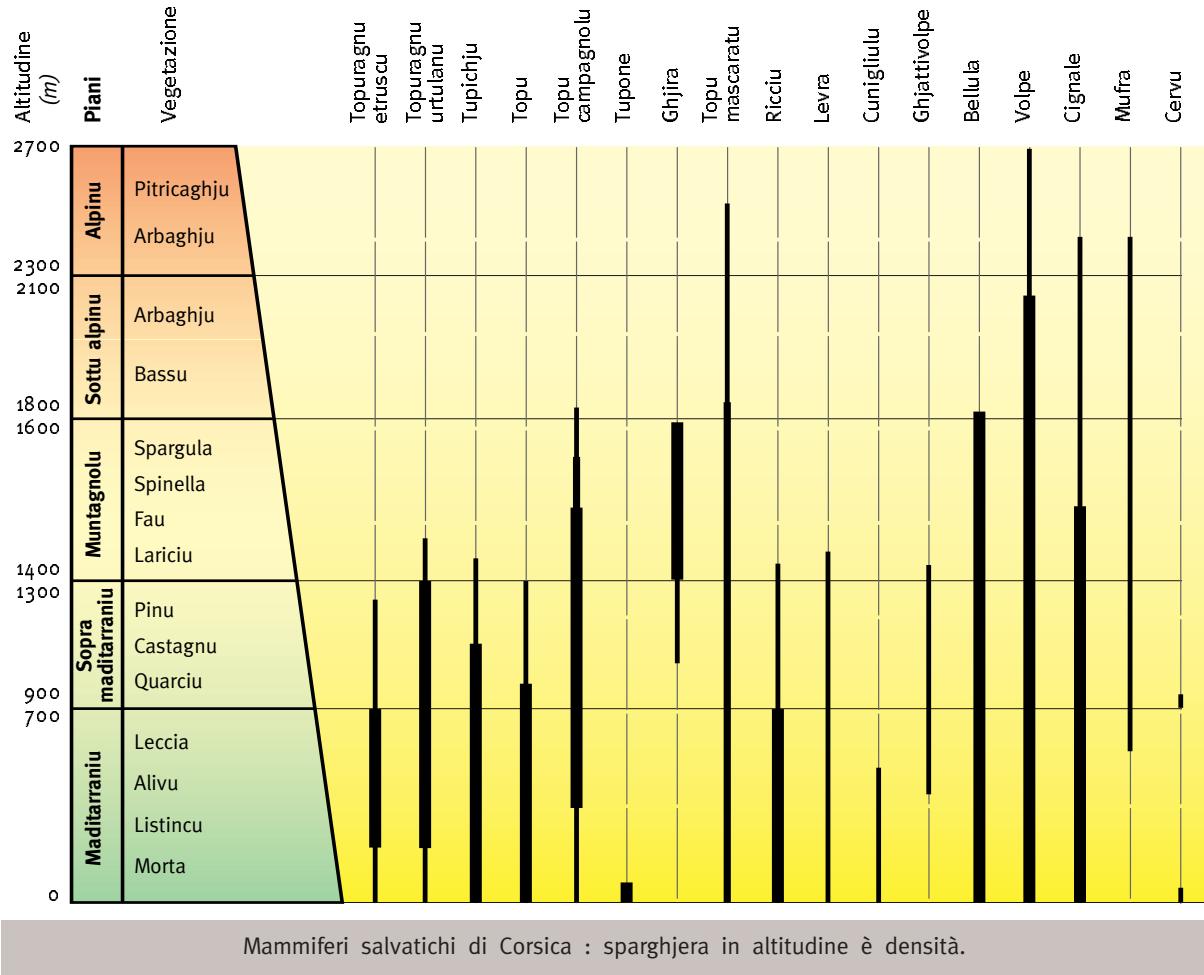


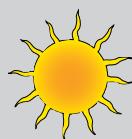
TIMPIRATURA CAMBIARINA

TIMPIRATURA CUSTANTE

UVIPARI

VIVIPARI





Classifica

Classa : MAMMIFERI

Nome scientifico : *Ovis gmelini musimon* (var. *corsica*)

Ordine : ARTIODATTILI

Famiglia : Bovidi

Discrizzione

U masciu (mufrone o arghjetu) hà e corne inturchjate chì ponu misurà da 80 à 90 cm. E femine anu e corne chì ùn franganu guasi mai i 18 cm. À le volte sò ancu **motine**. D'invernu, u pilame di i masci hè di colore castagninu scuru cù, da ogni latu, duie tacche bianche chì à spessu s'uniscenu fendo u disegnu d'una sella : si dice ch' ellu hè **lombatu** o ancu **lunatu**. U pilame di a femina hè più chjaru. « Sella » ùn ne hà : invece di quella, pò avè uni pochi di peli grisgiogni. Masciu è femina sò **mosciati** da chjuchi è tornanu da dopu

facciati. Bianchi sò dinò u corpu, u dentru di e cosce, e zampe à parte suttana è u pilame di e cule. D'estate, issu biancu si sguassa è a sella di u masciu ùn si vede più. U pilame vene tuttu rasinu spanu, chjaru da più à menu.

Statutu

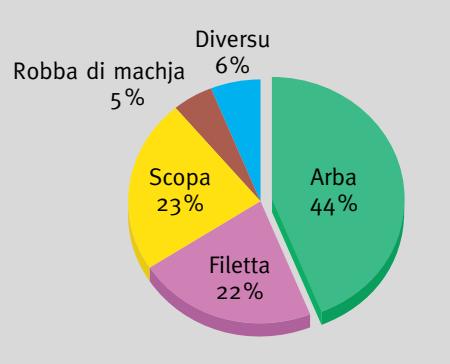
In Corsica, a mufra hè prutetta da u 1956. À i ghjorni d'oghje, ùn sò cà 600 in la nostra isula. Tutte e mufre d'Europa occidentale sò di razzinu corsu o sardu.



Nutrizione

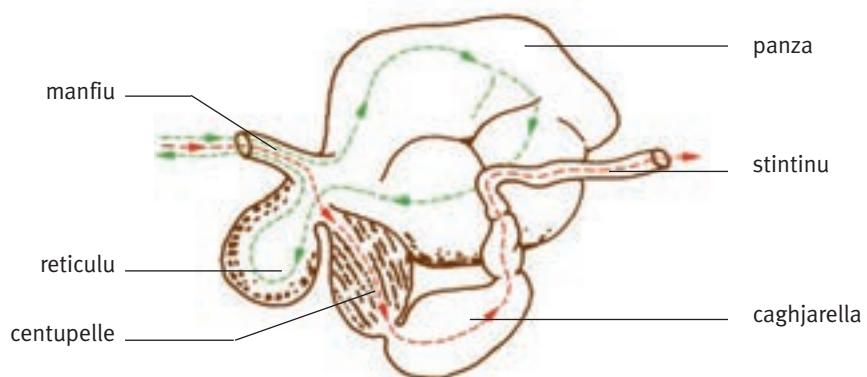
Da una stagione à l'altra, a mufra si nutrisce prufittendu di ciò chì nasce in li piani diversi di u locu muntagnolu. U più, mangha arba è fronde d'arburetti. A maiò parte di l'acqua chì l'accorre, a mufra a trova manghjendu robba fresca. Hè un **vegetarianu**.

Regime alimentariu d'un mufrone di quattro anni (Lindinosa d'aprile 1981).

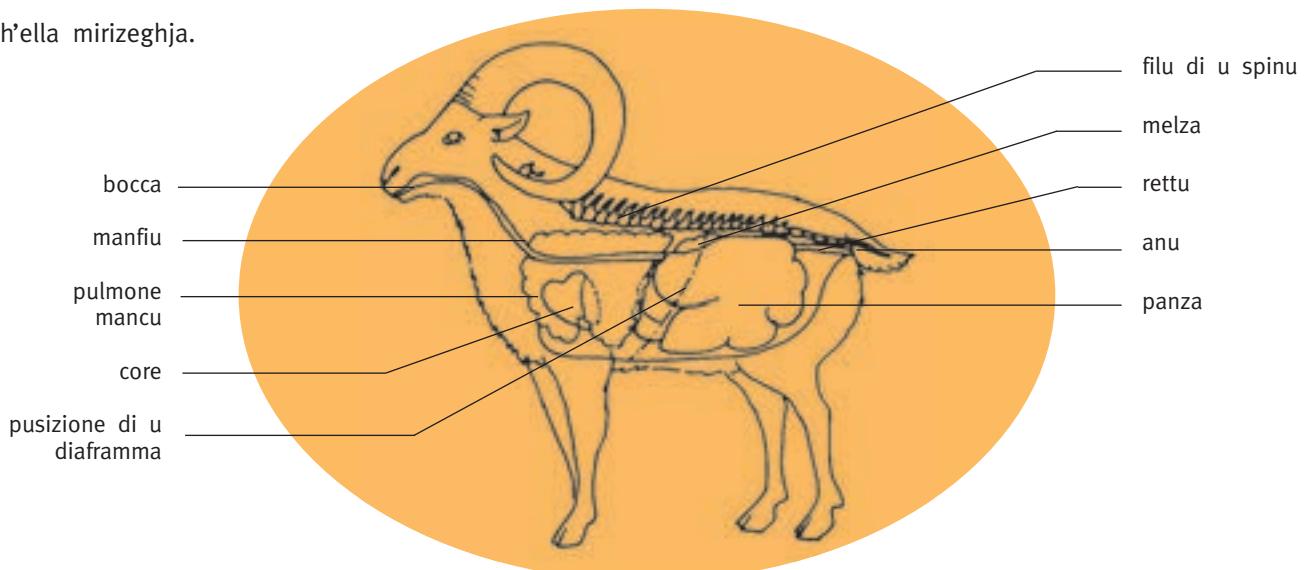


UN RIPASTU IN DUE VOLTE

U stomacu di a mufra hè fattu di parechje stacche. A mufra pasce è ingolle senza mastucà l'arba chì và in la **panza**. Quand'ella hè sazia, si mette à ghjace, è, ad una ad una, si face ricullà in bocca e pallottule di a manghjusca. Tandu, a mastuca un bellu pocu : a mufra **rumieghja**. Dopu a manghjusca passa in lu **centupelle**, duv'ella asciuva, po in la **caghjarella** duv'ella cumencia a digestione. Quand'ì a mufra ghjace per rumià, à l'ore calde di a ghjurnata, si dice ch'ella mirizeghja.



Stomacu di mufra apartu.
E frecce c'insegnanu u viaghju di a manghjusca.



A panza di a mufra hè larga assai (25 o 30 l) è piglia a maiò parte di u corpu à manca. Quì, l'altre stacche di u stomacu ùn cumparscenu micca chì sò piatte da a panza.

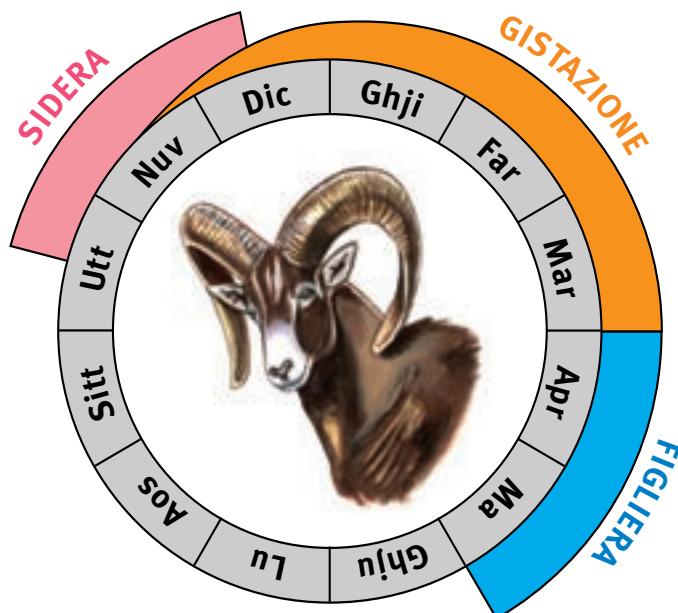
I MUFRINI

Biutopu

Puru ch'ella sia bona da **arrughjunassi** in parechji lochi, a mufra face e so **invistite** trà 800 è 2000 m. Li piace u locu scupartu : cullette cù sciappali è pitricaghji. D'invernu, cerca i lochi cù poca neve da pudè pasce è andà faciule.

Ripruduzione

E mufre sò capace di riprudecesi à un annu è mezu. E femine ponu **figlià** toccu i 2 anni, ma pà i masci, a **sidera** cumencia solu à u capu di 3 o 4 anni. A mufra tene 5 mesi da più à menu (da 148 à 159 ghjorni). Face un mufrinu solu à l'annu (di raru 2), chì hè chjamatu **vacciaru** in Bavedda. Pà un centu di femine, sicondu l'annata è u locu, nasce da 60 à 80 mufrini.



Cumpurtamento

E mufre viaghjanu di ghjornu. Stanu accolte vulinteri. I **taglioli** mutanu sicondu u locu è a stagione. D'autumnu è d'invernu, battenu insieme mufre, mufrini è mufroni, in taglioli d'una dicena d'animali. Di veranu è d'estate, e femine è i chjuchi s'accoglienu à **gregħje**. I masci battenu ritirati soli o à picculi taglioli.

Noi simu i mufrini
Għjunti da l'alte muntagne
È chì s'appuppanu à l'alba
Quella di e vostre brame

Riturnellu

*Simu di stu paese
È ci vulemu ingrandà
Simu di stu paese
È ci vulemu amparà
Simu di stu paese
È ci vulemu campà*

Babbi è mamme chì ete tantu
Suspiratu à e partanze
Statelu à sente stu cantu
Colmu di nove speranze

Riturnellu

O zitelli europeani
D'Africa o d'altre cuntrate
Unimu le nostre mani
È cantemu à piene labre

Riturnellu

GĦJUVAN TERAMU ROCCHI

PRUVERBII

- *S'è tù vedi a mufra indi l'annu, serai preservatu d'ogni malannu.*
- *S'è a mufra impiaghja, o timpesta, o nivaghja.*
- *A mufra ùn porta tintenne.*

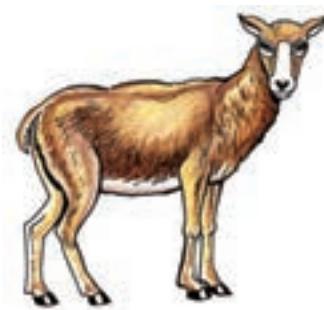
LESSICU

- *mufratu* : di u culore di u pilame invirnincu di a mufra.
- *smufrunà o smufruncà* : fà mottu di scuntintezza scuzzulendu u capu.

eserciziù 1

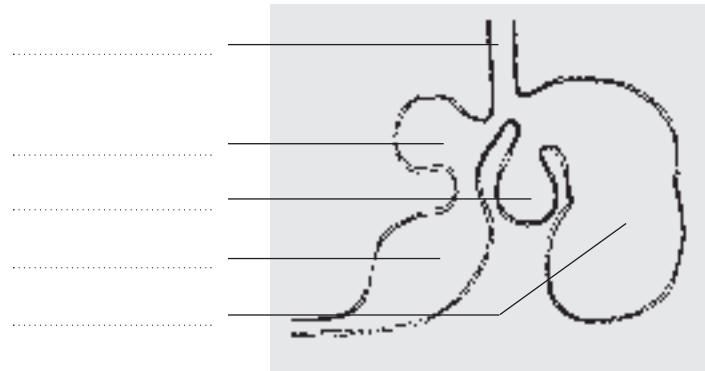
■ Qualessu hè u masciu, qualessa hè a femina?

■ Prova à truvà i so anni.



eserciziù 2

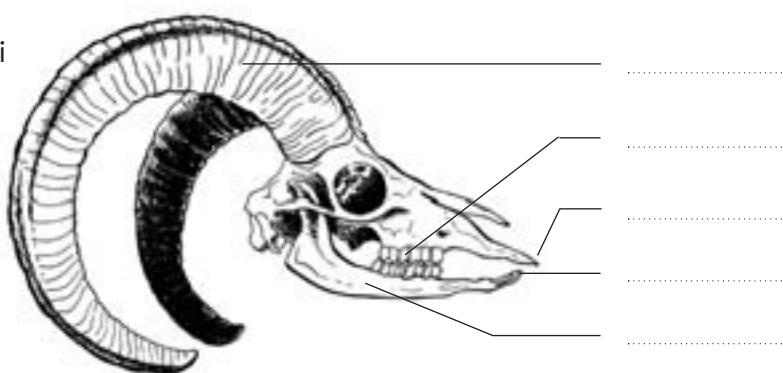
■ Metti i nomi ghjusti è indetta u viaghju di a manghusca cù frecce di culori sfarenti.



■ Cunnoscine altri rumianti chì campanu in Corsica?

eserciziù 3

■ Metti i nomi ghjusti.



■ Da chì sò i denti tagliuti è l'orlu di corna di a mansella suttana?

■ Da chì sò i mansillari?

■ Cumu sarà ch'elli crescenu sempre issi mansillari?

eserciziù 4

	Alba	Attrachjata
ISTATE		
INVERNU		

■ In aranciu : quand'ella mangja a mufra

Istate o invernu, a mufra pasce u listessu numaru d'ore in la għiġnata, ma sicondu a stagione, i mumenti ùn sò micca i listessi.

■ Studiendu issu ducumentu, dì quand'ella pasce a mufra d'istate è d'invernu.
Cumu a spiechi?



Classifica

Classa : MAMMIFERI

Nome scientifico : *Vulpes vulpes ichnusæ*

Ordine : CARNIVURI

Famiglia : Canidi

Altri nomi corsi : volpa, volpi, vulpi

Discrizione

A volpe hè un **carnivuru** russicciu scuru in lu spinu, cù u corpu grisgiu o grisgiu bianchicciu. L'arechje sò longhe è pinzute, di colore castagninu scuru o neru, è u musu hè finu. A coda, longa è pinnacciuta, hè

d'un grisgiu nirognu. E zampe sò fine, nere in punta. U so pilame inzippisce d'invernu è quellu di u vulpachjone hè più chjaru. A volpe corsa hè più chjuca è più scura cà a volpe cunitentale.

LUNGHEZZA	SENZA CODA	CODA	PEDE DI DARETU	ARECHJA
Masciu	63 cm	34,5 cm	13,5 cm	8 cm
Femina	60 cm	33 cm	13 cm	8 cm

Biutopu

E volpe si trovanu in ogni locu è à tutte l'altitudine in Corsica. Ghjunghjenu ancu in li paesi. Di ghjornu, si ne stanu in li sepali o in le so tane. Marcanu u so rughjone cù l'urine è i **sterchi**. I ponenu belli in vista à nantu à una petra, un ceppu o un andatu.

Abbaghju

A volpe, di regula, hè un abbaghju finu (sicondu e pieve, si dice ch'ella raganegħja o ancu ch'ella ronca!), ma pò dinò abbagħjulà, nichjà, ughjulà o ruginċià... U più ch'ella si sente hè quand'ellu hè tempu di a ripruduzione.

Nutrizione

A CACCIA

À caccia, a volpe si ghjova di tutti i so sensi. Ma u più, pare ch'ella sia l'arechja. Par chjappà una preda, a volpe li si lampa addossu. Pò saltà da bellu luntanu.

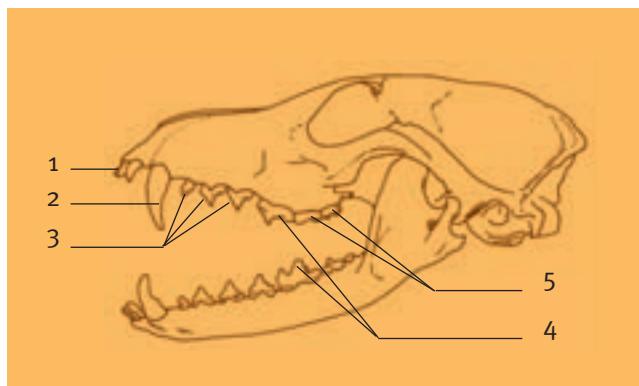


A DINTERA

I denti di davanti, chjamati **mastine** (1), sò chjuchi è tagliuti, chjappanu è taglianu.

E **sanne** (2) sò più longhe cà l'altri denti. Sò grosse, pinzute è inturcjate appena : straccianu a carne.

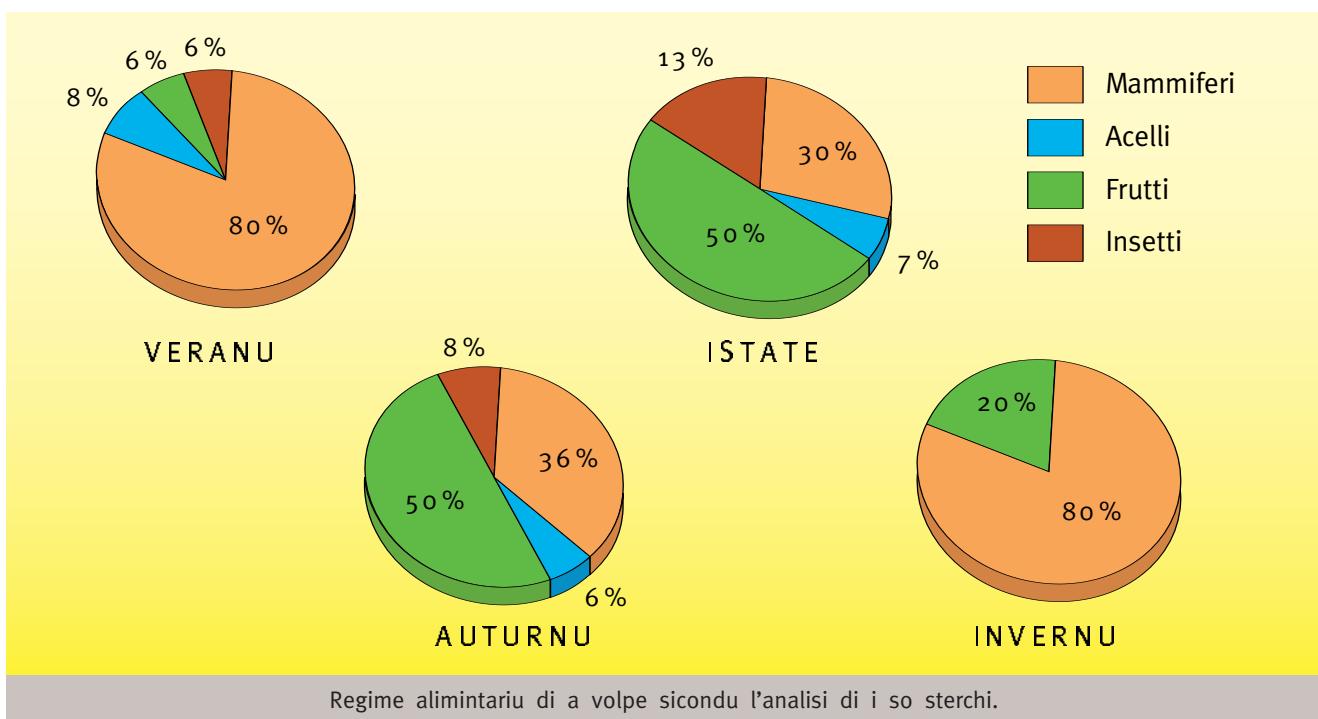
I **mansillari** di davanti (3) sò fatti à sega. Quand'i l'animale sarra a bocca, i tagli di i più maiò di sti mansillari (4) s'inciartanu cum'è un paghju di forvice è tazzanu a carne. I mansillari di daretu (5) sò larghi da sciaccià è macinà a robba dura.



U REGIME DI A VOLPE

A manghjusca di a volpe hè svariata assai è muta da una stagione à l'altra. U più, in Corsica, sò topi, topi campagnoli, cunigliuli, **invertebrati** (**culeotteri** è lumbrichi) è robba morta (baschicci, curata è trippe di l'animali mansi). Ma si dà dinò vulinteri à a frutta (fichi, uva). Bulica ancu in li ruminzulaghji, masimu quand'elli sò luntanu da i paesi.

Pà u fattu, hè **di badosca** a volpe, chì sà prufittà di a robba ch'ella porta ogni stagione. Si crede à spessu chì a volpe sia un carnivuru è basta. È puru s'omu studia i so sterchi (ne face 5 à ghjornu), si vede chì bellu à spessu u so regime hè quellu d'un animale **unnivuru**.

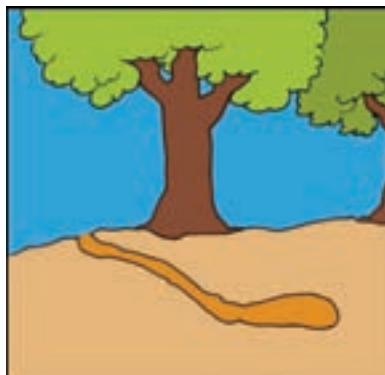
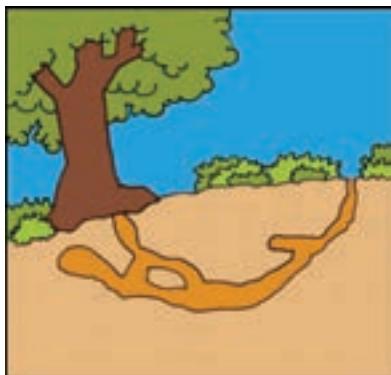


Ripruduzione

A volpe femina vene in calore (in saltu) di ghjinnaghju o di farraghju.

Tene 53 ghjorni è **catillegħja** di marzu o d'aprile in fondu à a so tana. A **catillatoghja** hè di 4 o 5 vulpachjoni chì sò allivati sin'ā a fine di l'istate.

In lu tempu di l'allevu, masciu è femina à spessu si ne stanu insieme è battenu in lu listessu rughjone. Portanu tramindui a mangħusca à i chjuchi.



E tane di a volpe ponu avè una o parechje intrate.



Una volpe femina dà à sugħje à a so catillatoghja.

A VULPACCIA

Eranu dui, eranu trè
Chì si n'andavanu à caccia
Eranu dui, eranu trè
Chì s'eranu messi in traccia
Eranu dui, eranu trè
Appressu à una vulpaccia



Quella nè dui nè trè
Ùn fece dì la minaccia
I si lentò tutt'è trè
Fenduli la doppia faccia
Fù cusì chì i cacciadori
Vultonu viota bisaccia

GHJACUMU FUSINA

PRUVERBII

- *Malignu cum'è a volpe.*
- *A volpe perde u pelu,
ma u viziу mai.*
- *Mette a volpe in la mandria*
- *Tempu è timpettu, tempu di
grilli è tempu di capretti, disse
a volpe cù i so versetti.*
- *À u cane chì invechja,
a volpe li piscia addossu.*

eserciziu 1

- Qualesse sò e sumiglianze in la dintera d'issi trè mammiferi?
- Chì sarà u so regime alimentariu?



Capu di ghjattu.



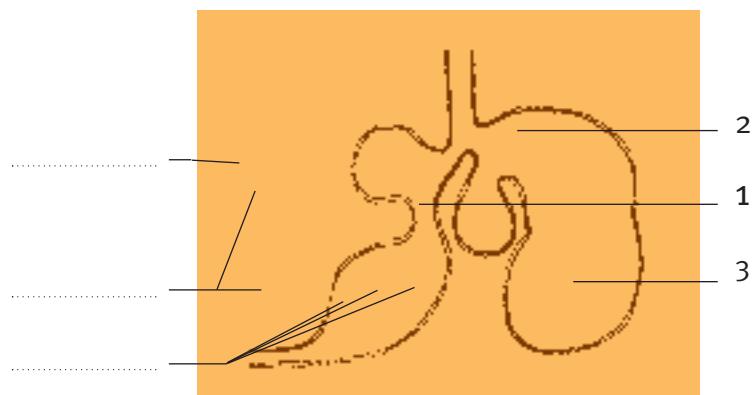
Capu di bellula.



Capu di volpe.

eserciziu 2

- À chì ghjovanu i musculi 1 è 2 di u capu di u ghjattu?
- À chì ghjova u musculo 3 di u capu di u ghjattu?
- Metti i nomi ghjusti.



eserciziu 3

- Fà a leia trà ogni animale è u so regime alimentariu. Trova un antru animale di regime listessu.

Topu pinnutu
Mufra
Bellula
Tupichju
Cignale

carnivuru
insettivuru
onnivuru
arbivuru
granivuru

Għjacaru

Attività...

- Racoglie sterchi di volpe, spizzalli, studiali e truvà e prede manghjate.



U CULOMBU COLLATU



Classifica

Classa : ACELLI

Nome scientificu : *Columba palumbus*

Ordine : COLUMBIIFORMI

Famiglia : Columbidi

Altru nome corsu : culombu collaratu

Discrizzione

U culombu collatu hè più maiò cà l'altri culombi (40 cm). Hè cinnarinu frisgiatu biancu à nantu à l'ale è ghjè issu frisgiu chì u face cunnoisce da luntanu. Laghjettivu **collatu**, o **collaratu**, li vene da i colori di u collu : riflessi verdi è russicci cù una tacca bianca da ogni latu.



Cumpurtamento

Migratori invirninchi, i culombi ghjunghjenu d'ottobre è partenu di marzu. S'accoglienu à spessu à **bandaglioni** di parechje millaie. U so cantu hè dolce è sordu : si dice ch'ellu **cucculeghja** o ch'ellu **murmuttughjegħja**. Spicca u volu di colpu ind'un chjucchittime d'ale putente. In Corsica, batte u più à spessu in li licceti. Quand'ì un bandaglione **s'arrughjunegħja** in qualchì locu, hè chjamatu una **ciorma**. Culombi chì si riproducenu quì, ci ne hè pocu è micca ; a maiò parte **nidichegħjanu** in Europa di u nordu o di u livante.

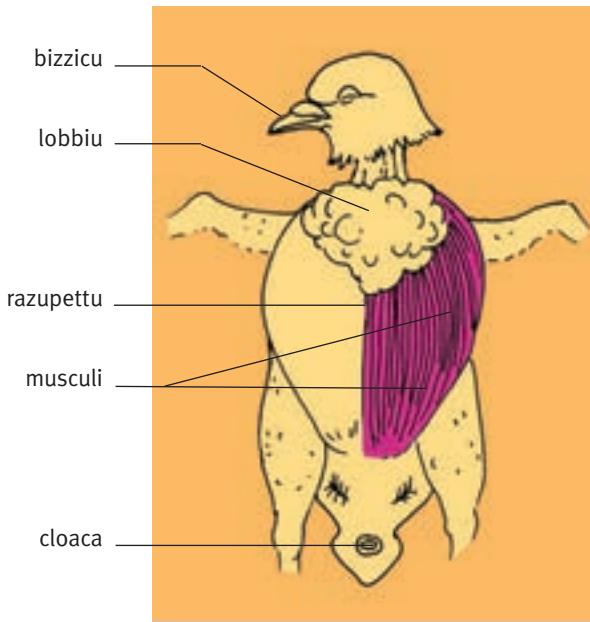
Statutu

U culombu collatu hè una spezia caccighjata.

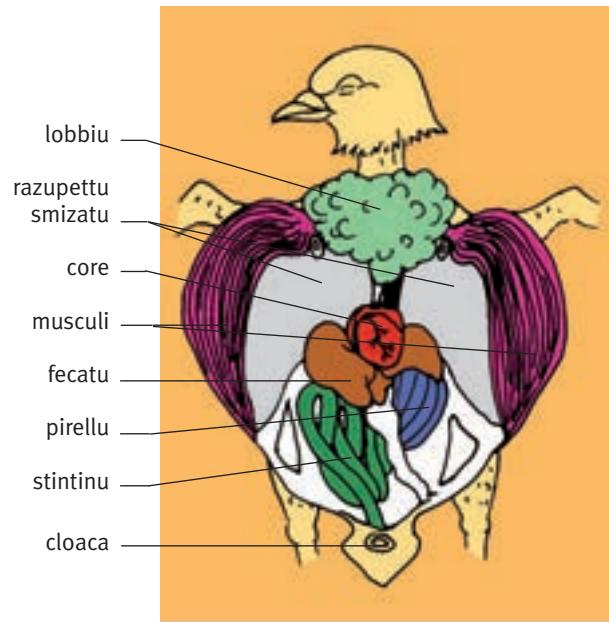
Nutrizione

In Corsica, u culombu mangha anzi tuttu ghjanda, frutti di listincu è di morta è alive : hè un **vegetarianu**. **Għandicceghja** a mane à bon'ora è a

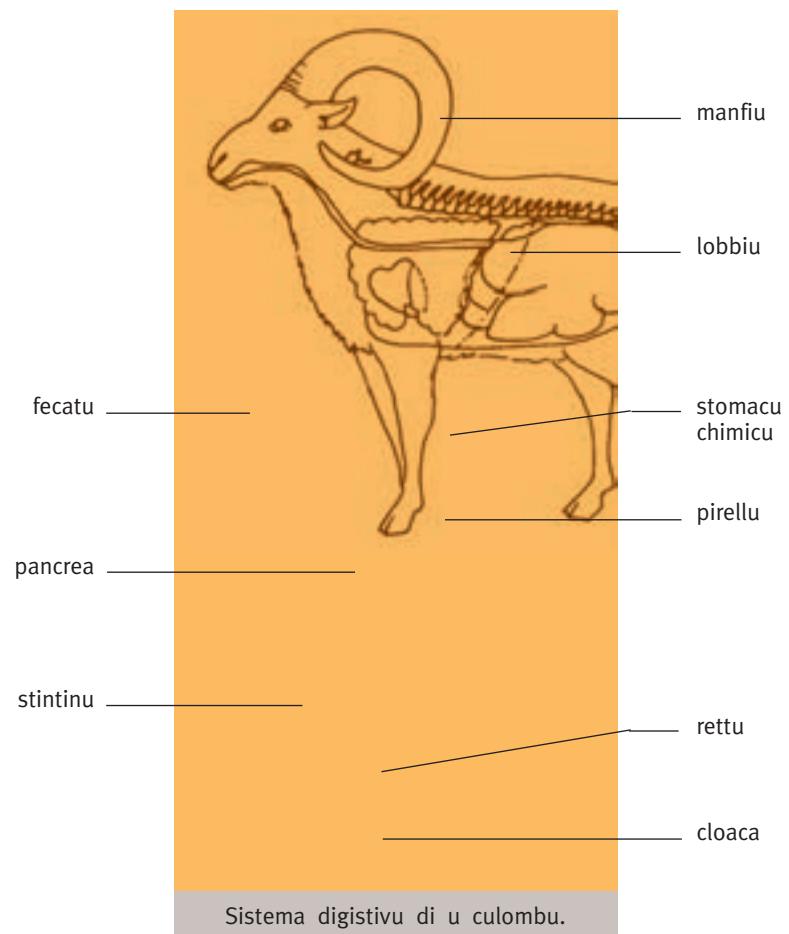
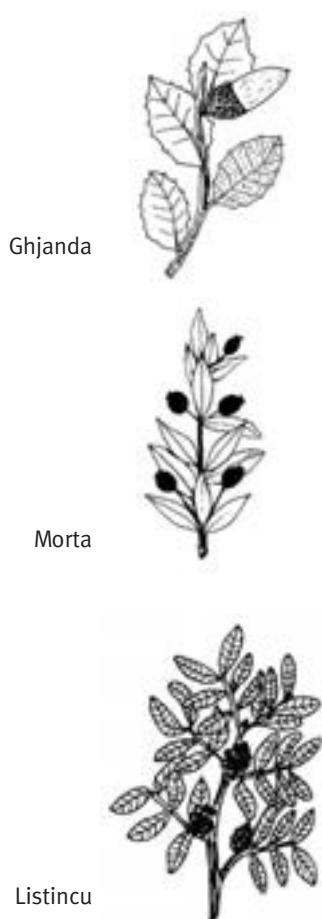
sera à l'attrachjata. A mangħusca hè ammugliata in lu **lobbiu**, poi sfracicata in lu **pirellu**, stacca di forte musculatura cù pitricelle chì u culombu hà ingullitu.



Culombu spiumatu è spillatu.



U grentu di u culombu.



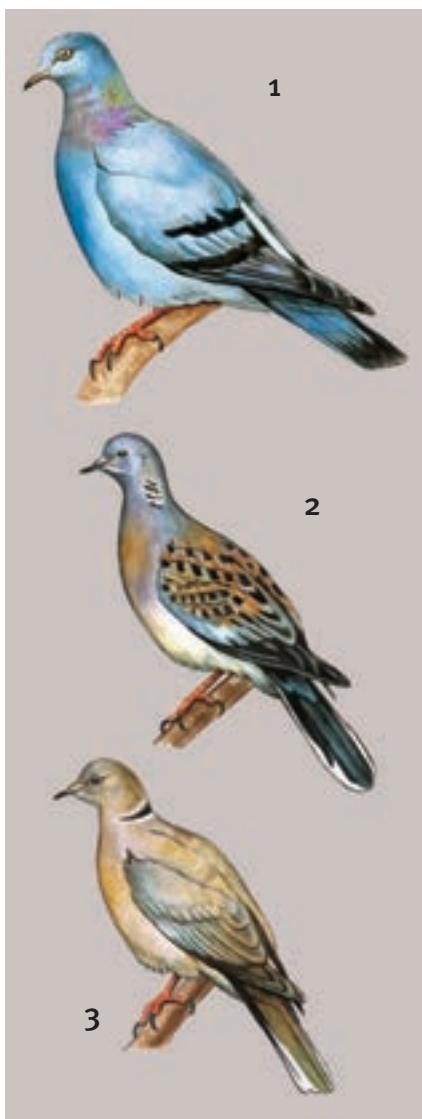
Sistema digistivu di u culombu.

Hè statu analizatu u cuntinutu di u lobbiu è di u pirellu di dui culombi tombi l'unu u 17/12/79 versu 4 ore di sera è l'altru u 18/01/80 versu 5 ore di sera. Eccu i risultati :

	LOBBIU	PIRELLU	PESU DI A MANGHJUSCA
1 ^a culombu	1 ghjanda 402 frutti di listincu 1 morta (84 g)	70 granelli di listincu (14 g) 186 pitricelle (6 g)	98 g
2 ^u culombu	10 ghjande 40 frutti di listincu 1 piccula fronda (55 g)	1 ghjanda sana ghjande in pappina 29 frutti di listincu (19 g) 85 pitricelle (2,5 g)	74 g

ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

U **pitricaghjolu** (o pitraghjolu) (1), hè un sidintariu chì batte in le calanche è i sciappali da u mare sin'è 1500 metri. Più chjucu cà u culombu (32 cm), si cunnoisce à u **cudone** bianchicciu.



A **turturella** (o columbella) (2) hè una migratrice **statinaghja** chì si pò truvà sin'è 600 metri, ma u più ch'ella stà hè in piaghja duv'elli ci sò l'aresti.

A **turturella turca** (3) hè una sidintaria chì campa in piaghja soprattuttu in le cità. Issa spezia ùn ci era in Corsica; e prime sò ghjunte da par elle in l'anni sissanta è da tandu hè crisiutu assai u so numaru.

A CULOMBA

Ind'una vadina,
a culomba hè cascata
U cacciadore ùn l'hà truvata
Annantu e fronde di castagni
Cum'è bachi rossi,
trè tacchi di sangui

In tutta a furesta sò accolti
Si sò tutti accumpulati
Ci hè ancu a vulpaccia
chì pienghje
È a ghjandaghja chì si lamenta

L'altagna è a turturella
L'anu fattu un lettu di scope
U cignale si hè missu
in guardia
Arrimbatu contru una chjappa

A merula hè dicisa
À tutti purtarà nutizia
U cacciadore, l'omu vilu
Hà missu l'arestu in dolu

GHJASEPPU QUASTANA

SPRISSIONE

- *Mutu cum'è un culombu.*
- *Avè u pettu à culombu.*

eserciziu 1

Ciò ch'ella hè una andatura scientifica :

- Ussirvazione : u lobbio hè pienu à granelli ammugliati, u pirellu hè pienu à pitricelle (u più **petralbula**).
- Dumande : à chì ghjovanu u lobbio è e pitricelle di u pirellu?
- Ipotesi : u lobbio saria da ammuglià a robba manghjata, e pitricelle farianu da denti.

■ Piglià 4 vusciche, 4 manate di granone o di ghjanda è pitricelle. Mette à mogliu una ora una parte di u granone (o di a ghjanda), po fà a spirienza chì suveta (invece di i musculi di u pirellu, ghjè a manu chì hà da stringhe).



granelli secchi



granelli ammugliati



granelli secchi
è pitricelle



granelli ammugliati
è pitricelle

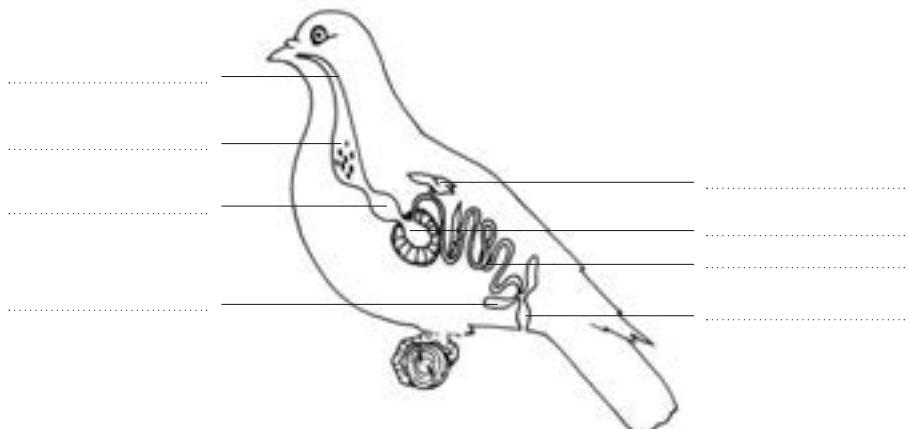
RISULTATI :

- prima vuscica :
- seconda vuscica :
- terza vuscica :
- quarta vuscica :

■ Chì ne poi conclude?

eserciziu 2

■ Metti i nomi.



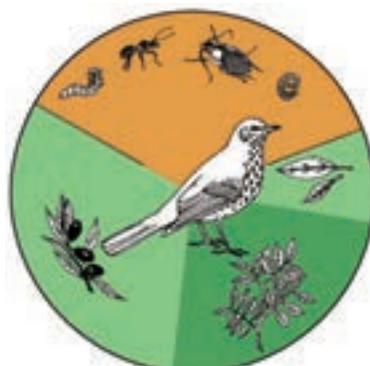
eserciziu 3

■ Chì mangha u tordulu d'invernu in Corsica?

■ U regime di u tordulu è di a merula, cumu si chjama? Sarà listessu à quellu di u culombu?



Ciò ch'ella mangha a merula in Corsica d'auturnu è d'invernu.



Ciò ch'ellu mangha u tordulu in Corsica d'auturnu è d'invernu.



U RINOLOOFFU CHJUCU



Classifica

Classa : MAMMIFERINome scientificu : *Rinolophus hipposideros***Ordine** : CHIOTTERI**Famiglia** : Rinoloffidi

Discrizione

I rinoloffi spiccanu da l'altri topi pinnuti par via di i **pinciculi** ch'elli anu in giru à e nare chjamati foglie nasale. U rinoloffu chjucu hè a spezia più chjuca di sta famiglia (22 à 25 cm alispartu).

Quand'ellu si riposa, si ne stà arrampicatu à capu in ghjò, ingutuppatu in le so ale belle strette. Di ghjornu o in tempu d'**invernazione**, da nuvembre à marzu, u rinoloffu si ne stà **addurmintitu** da più à menu.

Duv'ellu campa

D'invernu, u rinoloffu chjucu hè **sidintariu** è stà solu in le grotte o e carciare umide duv'ellu dorme azzingatu à capu in ghjò. D'istate, e mamme s'accoglienu più à menu numarose in l'aggrottì caldi (pagliaghji o sulaghjate di i casamenti).

Statutu

Tutte e spezie di topi pinnuti sò prutette. Hè ancù difesa di piglialli cù a manu.



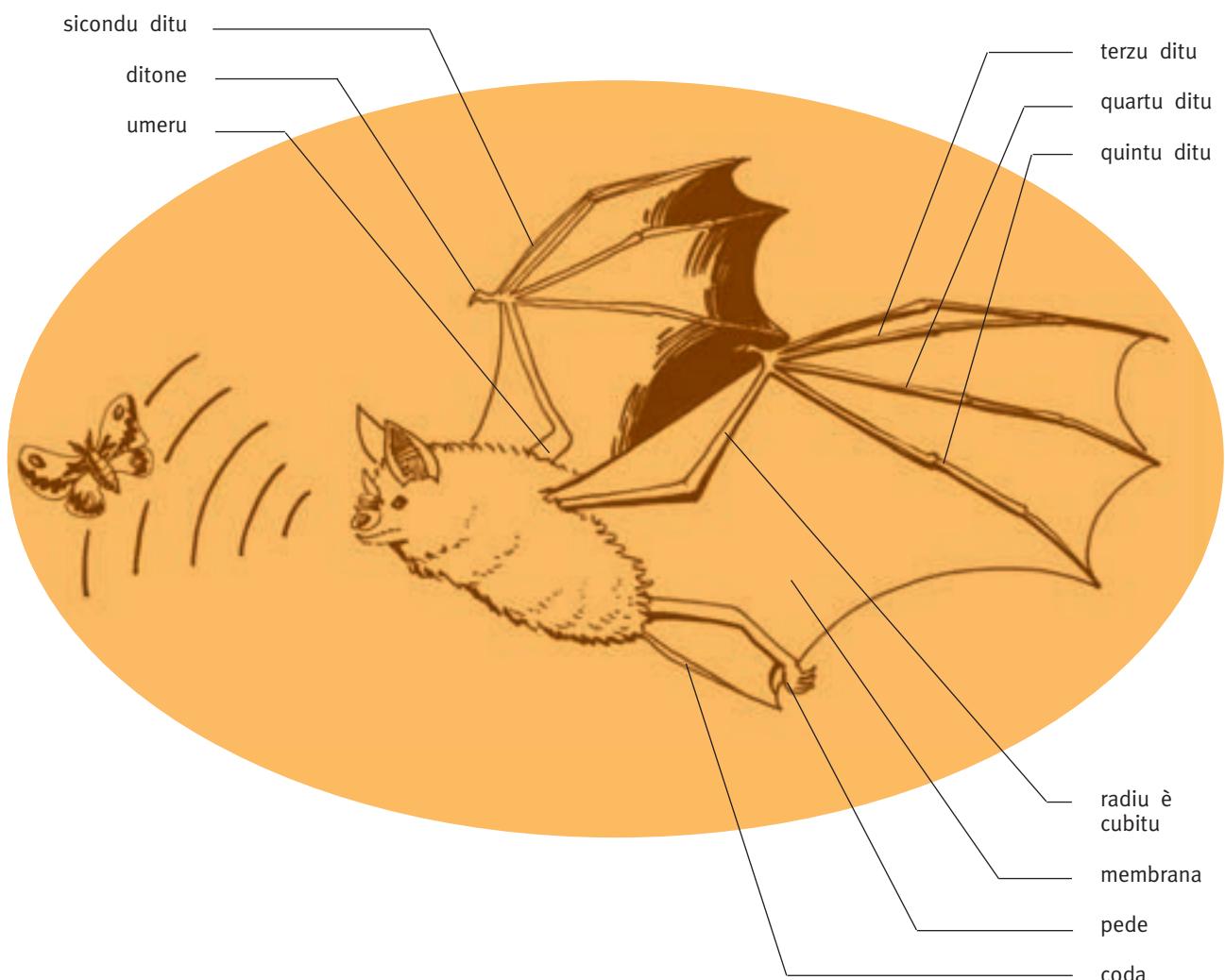
Lucumuzione

U VOLU

U rinoloffu chjucu esce tardi è vola a nuttata sana. Vola lestru abbastanza, sbattulendu di l'ale cù una andatura à saltichjera cum'è quella di a farfalla. L'ale sò fatte di una **membrana** doppia stesa trà l'ossi di i membri di davanti chì sò longhi assai. In sta membrana di l'ale, vene, vinarelle è narbi ci n'hè assai. Ancu i membri di daretu sò ligati trà elli cù una altra membrana chì s'allarga è piglia dinò a coda. U rinoloffu hè un animale di rughjone; più di 10 à 30 chm di sbalargu ùn piglia mai. Caccighjegħha à

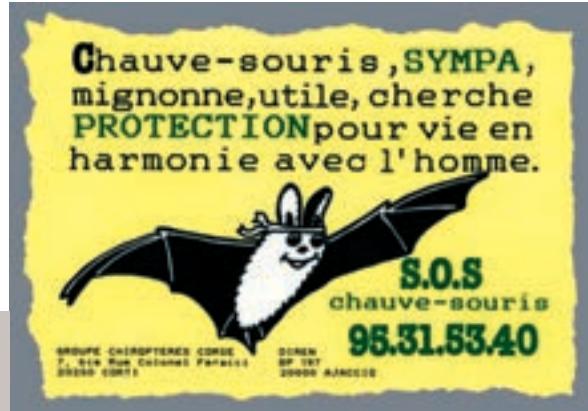
una vitezza chì và da 8 à 15 chm/o. I musculi chì li permettenu di vulà sò putenti assai. Issi musculi sò ligati à un **razupettu** chì s'assumiglia à quellu di l'acelli.

Sicondu a spezia, i topi pinnuti mandanu **ultrasoni** cù a bocca o u nasu (pà i rinoloffi, hè u nasu). Coglienu cù l'arechje u ricoccu d'issi soni di modu à pudessi raprisintà u locu è chisià l'ostaculi o lupalizà e so prede.



U rinoloffu chjucu à caccia.

Appiccatoghju
pà a prutizzazione
di i topi pinnuti.



Nutrizione

Tutti i topi pinnuti d'Europa manghanu insetti. In altrò, ci sò di quelli chì manghanu frutti (e russette). In America suttana, ci sò vampiri chì suchjanu u sangue.



Riproduzione

I rinoloffi s'accoppianu di vaghjime ma l'**uvulazione** ùn si face cà d'aprile è i chjuchi nascenu à principiu di lugliu. Ogni femina ùn hà cà un chjucu chì si ne stà arrampicatu à l'arringuasciu (à capu in sù) à a mamma è chì sughje, in l'aggrottu cumunu duv'elle stanu tutte e femine chì anu **catillatu**.

ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

In Corsica, ci hè 20 spezie di topi pinnuti. I biutopi diversi è a natura difesa di l'isula li sò à prufittu. Eccuti u capu di uni pochi. Si cunnoscenu à a forma è a maiurezza di l'arechje.



TOPU PINNUTU

Topu pinnutu
Chì vai di notte
Pichjendu à le porte
Topu pinnutu
Cascami in manu
Ti daraghju un bacin' di granu

GHJUVAN TERAMU ROCCHI

PRUVERBIU

- Chì hè perseguitatu da a ghjustizia, cammina di notte cumè i topi pinnuti.

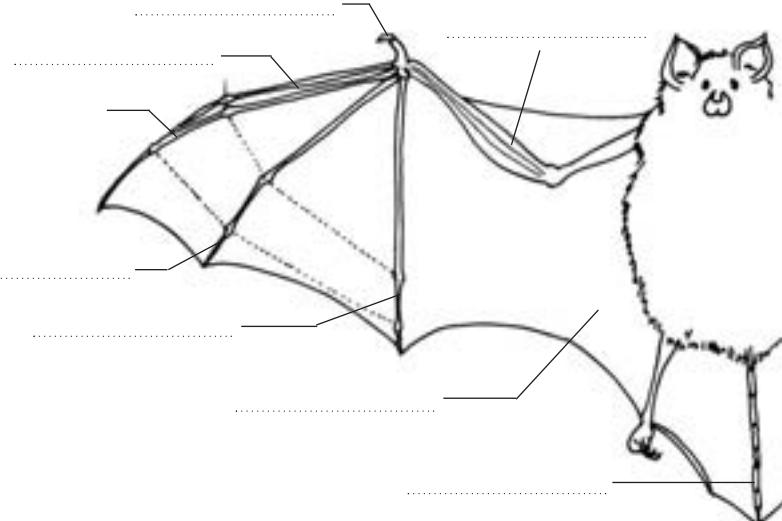
LESSICU

ALTRI NOMI DI U TOPU PINNUTU
IN CORSICA :

saccu pinnutu
sciacca pinnutu
setulu pinnutu
caracozza
cacozzulu
scuozzu
cincipinellu
rata pinnata
razzucuddatu
acellu tupinu
acellu pinnutu
pipistrellu
scafuratu
disaminachjolu

eserciziu 1

- Metti i nomi nantu à u schema.
- Culurisci di rossu l'ossi di a manu. Qualessa hè a so caratteristica principale?



eserciziu 2

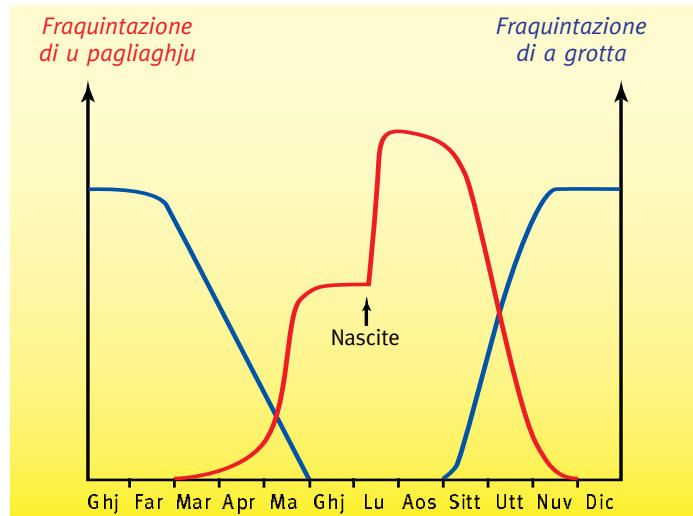
- Cumu hè fatta l'ala di i topi pinnuti? Sarà listessa par l'acelli?

- In chì classa d'animali sò i topi pinnuti? Dà dui indezii chì a ci facenu capì.

eserciziu 3

Variazione di a fraquintazione d'un pagliaghju è d'una grotta di u curtinese indi l'annu (I dui graffichi ùn sò micca in prupurazione chì i rinoloffi sò belli più numarosi in li pagliaghji cà in le grotte).

- Cumu a capisci?



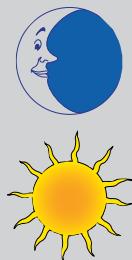
eserciziu 4

À u principiu di u seculu scorsu, un sapiente talianu hè pruvatu à tende fili verticali ind'una stanza è à cappiacci topi pinnuti. Si hè avvistu chì, ancu cechi, i topi pinnuti chisavvanu i fili.

- Spieca parchè.



Lucumuzione A TRUITA



Classifica

Classa : PESCI

Nome scentificu : *Salmo trutta (macrostigma?)*

Ordine : SALMUNIFORMI

Famiglia : Salmonidi

Altri nomi corsi : a truta, a pescia

Discrizione

In li fumi di Corsica, avemu trè populazione di truite : a corsa, a maditarrania è l'atlantica. E due prime sò salvatiche. A populazione «corsa», **endemica**, hè sfarente assai da l'altre da u puntu di vista di a genetica. Què ci insegnà ch'ella campa in Corsica dipoi un bellu pezzu (omancu parechje decine di millaie d'anni). L'altra populazione salvatica, a «maditarrania», ùn saria ghjunta in Corsica cà qualchì millaia d'anni fà. E truite di a populazione «atlantica» sò figliole di e truite manse cappiate di pocu in li nostri fumi. E truite d'isse trè populazione si ponu riproduce trà elle.

I **pichjuli** è e tacche di a truita «corsa» mutanu sicondu l'embiu duv'ellu campa u pesciu. Vinuta maiò, tene, omancu u primu annu, i tacconi grisgiogni turchini ch'ella hà in fiancu. L'altri segni sò svariati : truite **pichjulate** nere, pichjulate nere è rosse,

pichjulate rosse. Fin'ad avà, hè classificata cù *Salmo trutta macrostigma* (vene à dì truite cù e tacche maiò).

Spaghjera è biutopu

A truita corsa di razza pura si trova ind'uni pochi di fumi è di ghjargali di Corsica sin'à 2000 m. E truite di e trè populazione sò i soli pesci chì campanu à più di 500 m. Più in bassu, infattemu truite è anguille.

Nutrizione

A truita hè **carnivura**.

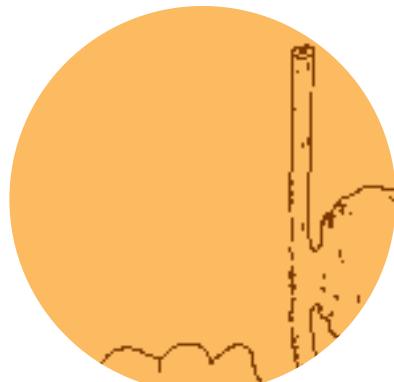
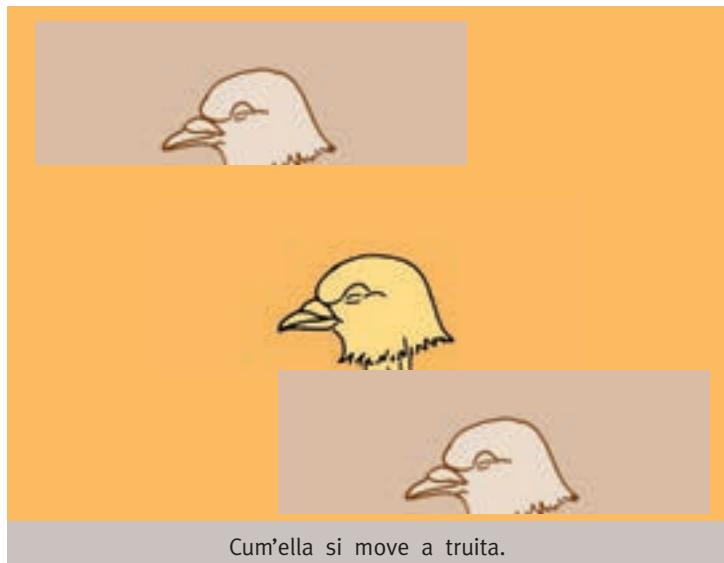
Mangha anzituttu in-setti portalegni (disegnu accantu) è **crustacei**. Caccighjegħha u vivu.



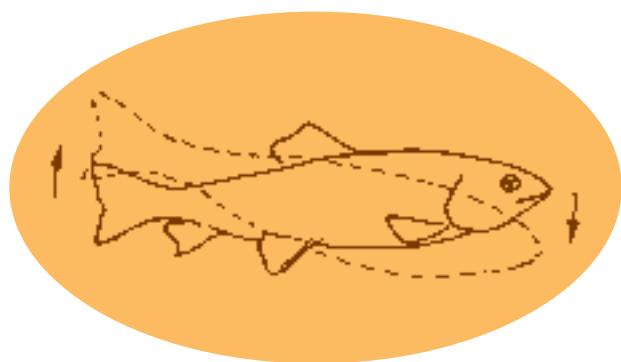
Lucumuzione

Fatta à fusu, senza impettatoghju micca, a truita sfila faciule indi l'acqua : hà una forma **idrudinamica**. Cù i so musculi forti, a coda pò sbatte da ogni latu è cusì u notu hè rapidu è putente. E **nataghjole** sò par tene l'echilibriu è a dirizzzone indi l'acqua. E nataghjole coppie (doppie) impediscenu u **viculime**, quelle nesche (uniche) paranu u **balchegħju**. U sciacquittime di a nataghjola di a coda a punta in davanti.

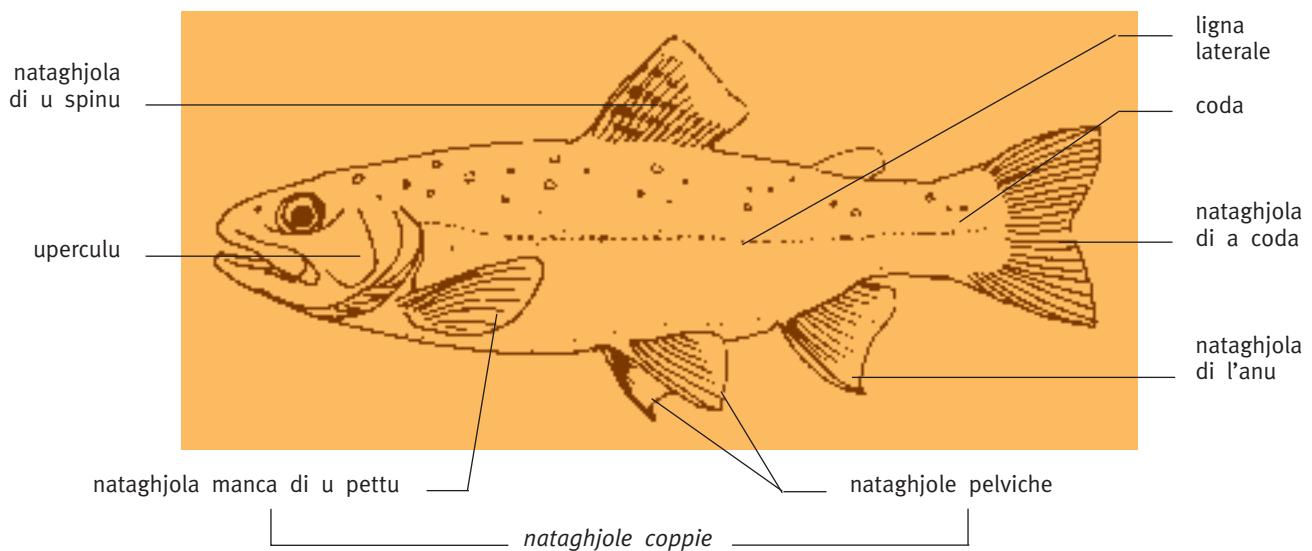
Da sfilà, à a truita li ghjovanu ancu e scaglie, unte di **moccicu**, chì s'inciartanu cum'è coppi d'un tettu.



U viculime.



U balchegħju.



A TRUITA

Riproduzione

A femina face da 500 à 2000 ovuli di culore aranciu par chilò ch'ella pesa. I lampo d'invernu, in parechje volte, nantu à u rinone di i ghjargali di muntagna. U masciu cappia u so **latte** (u so **sperma**) à nantu à l'ovuli chì tandu diventanu ovi. À l'esce, u **zattinu** misura in li 2 cm è hè sottu à u corpu una grossa **cuciombula** chjamata **vuscica vitillina**.

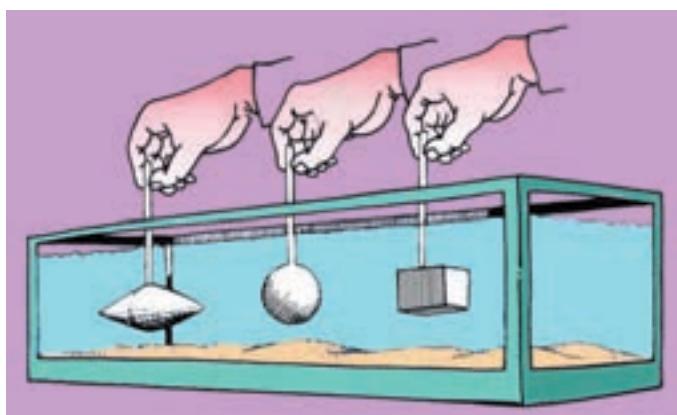


U zattinu.

ATTIVITÀ

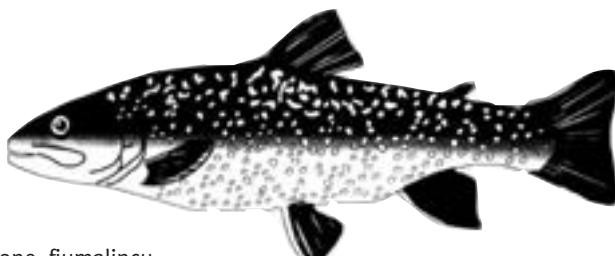
Fà issa sperienza discritta in lu disegnu.

Qualessu hè l'oghjettu chì si move u più faciule in l'acqua? Chì aghjettivu difinisce issa forma?



I PESCI DI FIUME IN CORSICA

U più ch'ellu si trova in Corsica sò e truite è l'anguille. Ma da uni pochi d'anni in quà, parechji altri pesci sò stati intrudutti da l'omi : salmoni fiumalinchji in li lavi muntagnoli, « carpes » è « gardons » (è tant'altri) in li lavi artificiali è i fiumi. Hè bella capita chì a maiò parte di issi pesci ùn anu micca nomi corsi par avà.



Salmone fiumalincu.

Una capretta à la frasca
Un filu d'erba chì nasce
Una truita ind'a vasca
Una vaccina chì pasce
Ma ventulellu o burrasca
A cuscigliula si ne casca.

GHJACUMU FUSINA

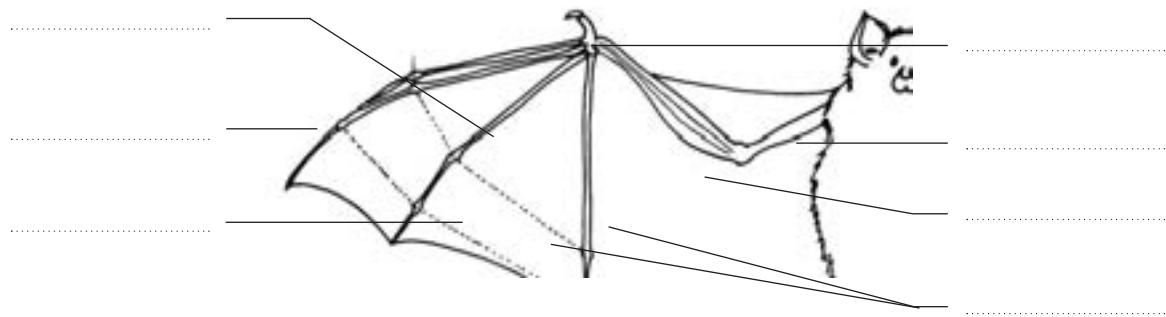


PRUVERBII

- *Saltanu e truite.*
(hà da piove)
- *Sfila trà duie acque cum'è a truita.*
- *Sò zarattule.*
(sò fugħjichje)

eserciziu 1

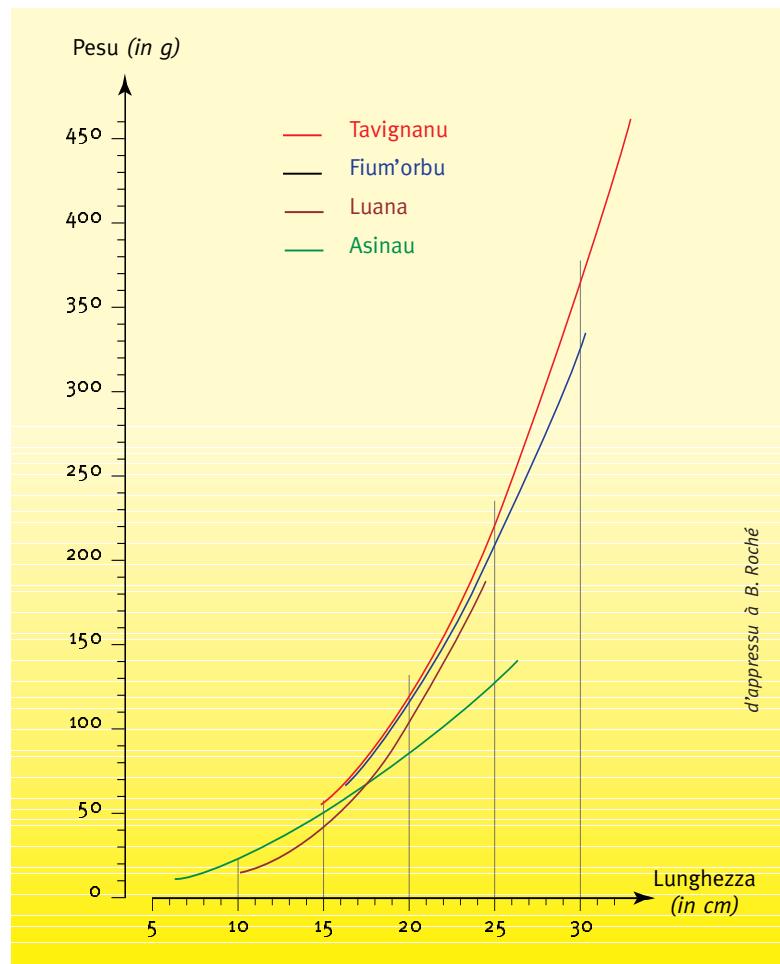
- Metti i nomi ghjusti



eserciziu 2

Emu pisatu è misuratu parechje truite in quattro fumi di Corsica, po emu fattu issu grafficu.

- Quantu pesanu e truite di 20 cm in ognì fiume?
- In chì fiume crescenu u più prestu e truite? Parchè?



eserciziu 3

- Trova e parole chì mancanu :

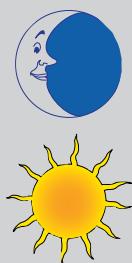
....., u vechju marinu, a balena sò mammiferi chì sò adatti, cum'è, à l'embiu Sò turnati i so membri. A so forma, fatta à fusu, hè Notanu par via di forti di

i pesci - aquaticu - i musculi - a coda - idrardinamica - u delfinu - nataghjole



Rispirazione

A TARENTELLA



Classifica

Classa : ANFIBBI

Nome scentificu : *Euproctus montanus*

Ordine : URODELI

Famiglia : Salamandridi

Altru nome corsu : u vechjottu

Discrizzione

Endemicu corsu, a tarentella s'assumiglia à i tritoni. Misura 12 cm da più à menu cù a coda chì ne face 5. Ùn anu micca tutti i stessi culori : giallu virdognu o nirognu nantu à u spinu è i fianchi (cù à le volte una riga russiccia longu à u spinu), grisgiu unitu o **pichjulatu** biancu nantu à u corpu.

Biotopu

A tarentella hè un anfibbiu : campa à quandu in tarra à quandu in l'acqua. D'estate, batte u più à spessu in l'acque limpide è ussigenate di e vadine. Ùn si trova nè in li fiumi maiò nè in li stagni piaghjinchi. In tarra, s'aggauatta sottu à e casce o e cotule in li lochi umidi.

Cumpurtamentu

Pà u più, e tarentelle sò in muntagna, ma si ne trova ancu in piaghja, basta chì l'acqua sia fresca è currente.

Mangha roba viva (varmi di fanga, **gasteropudi**, insetti acquaghjoli), ma hè manghjata da e truite è i salmoni fiumalinchhi cappiati in li lavi muntagnoli. A tarentella inverna d'ottobre à aprile : s'intana sottu à u casciume o e radiche di l'arburi.

Statutu

A tarentella hè una spezia prutetta, cum'è tutti l'anfibbiu.

Rispirazione

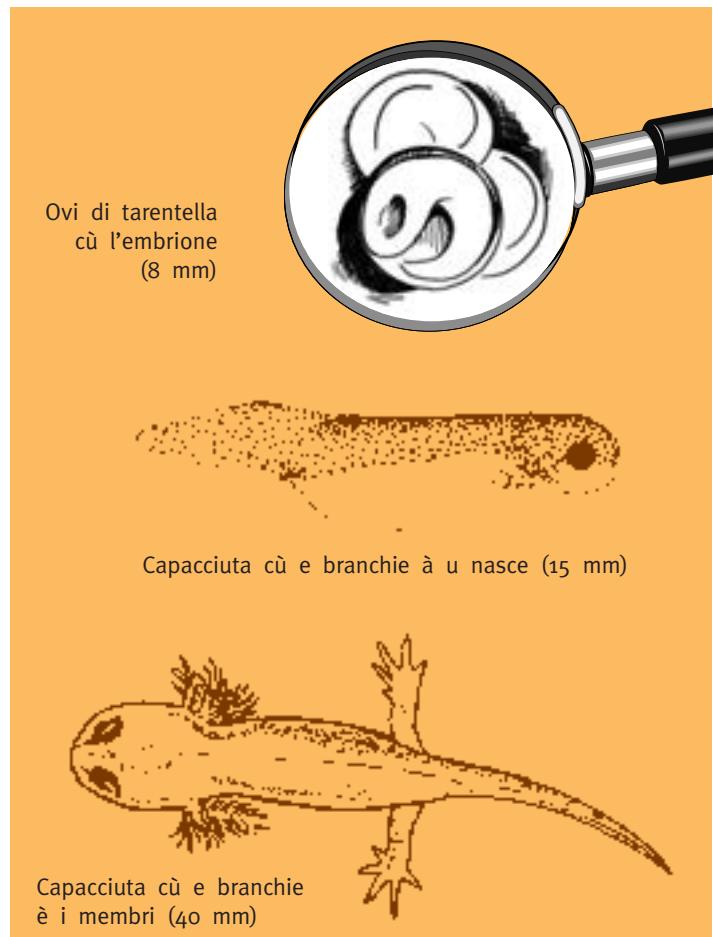
I maiò

S'ella vi casca d'ussirvà una tarentella maiò ind'una vadina o ind'un acquariu d'acqua fresca (menu di 15 g°), v'avvidete ch'ella si ne stà sempre in fondu, senza cullà mai à gallu : a so rispirazione ùn hè micca aeriana. E tarentelle ùn anu micca pulmoni! In l'acqua, i scambii rispiratori sò **cutanei**, vene à dì chì l'ussigenu traversa a pelle par andà in lu sangue. Hè par quessa chì l'acqua deve esse bella ussigenata.

In tarra, a rispirazione cutanea ùn si pò fà s'ella ùn hè umida a pelle : da ch'ella ùn si ne secchi, e tarentelle s'intarranu fondu è ùn escenu cà di notte o quand'ellu piove. Tandu pà i scambii rispiratori, ghjova ancu a pelle interna di a gola, l'aria intrendu pà e nare.

E larve

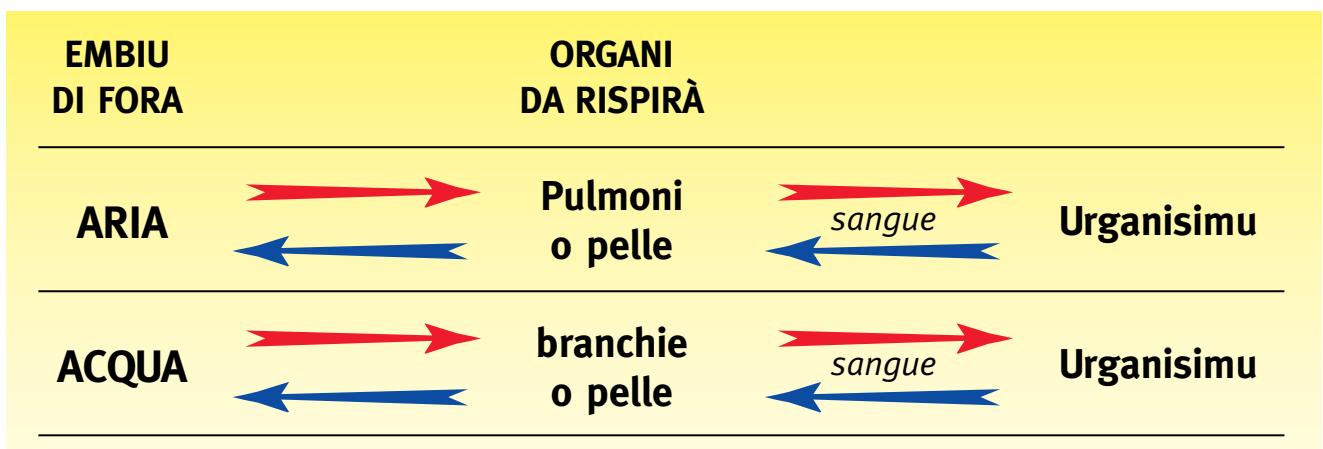
E larve chjuche di e tarentelle anu à l'infora branchie russicce chì parenu piumicelle. À pocu à pocu venenu fasciate da un piecu di a pelle è ùn si vedenu più.



A rispirazione di i vertebrati

L'animali rispiranu tutti, qualsiasi u so locu di vita. Quelli chì rispiranu par aria rinnovanu l'aria di i **pulmoni** fendo muvimenti rispiratori. Pà i pesci è e larve d'anfibbi, i scambii rispiratori si facenu cù e **branchie**.

Si ponu fà dinò à traversu à a **pelle** par certi anfibbi, certi pesci (anguilla) o tutti i vertebrati pellifini. In ogni casu, l'organismu tene l'ussigenu è cappia u gasu carbonicu. Sti dui gasi sò carriati in lu sangue.



A RIPRUDUZZIONE

E tarentelle s'accoppianu di veranu. U masciu inguanta di bocca a coda di a femina, s'avvoglie cù a so coda in giru à u so corpu, li spiccia e labre di u **cloaca** cù i so « sproni » è ci spone un **spermofuru** (pacchittellu di sperma). A **ficundazione** hè interna. Dopu, a femina appiccica ad unu ad unu i so ovi sottu à una petra in 30 à 40 cm d'acqua è i cura più d'un mese, u tempu di **l'incubazione**, difendendulì contru à i **pridatori**. Da ogni ovu, chì ponu esse una cintinaia, esce una larva bianca di 1,5 cm.

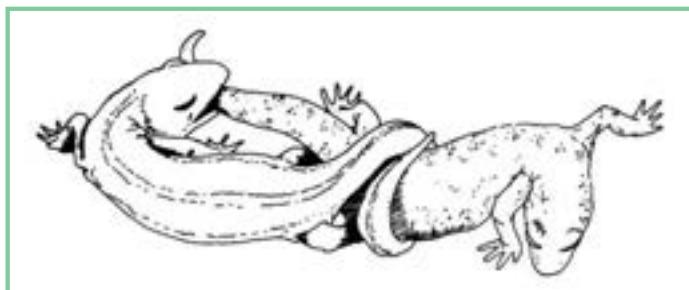
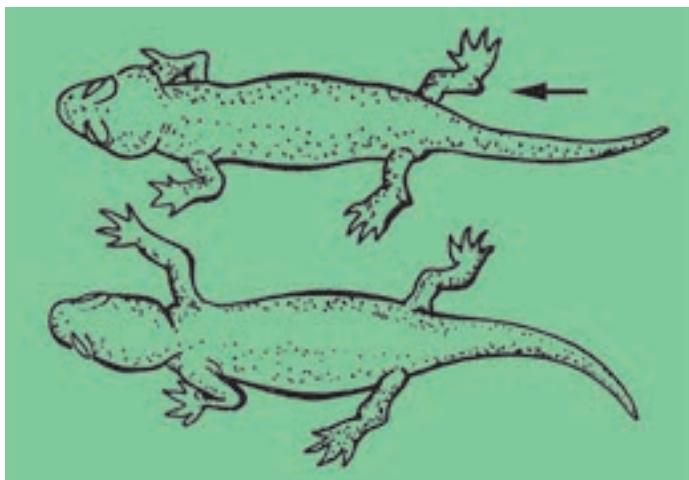
MASCIU

capu à triangulu,
spronu
di u perone

FEMINA

capu
attundulitu

ACCOPPIU



ANIMALI DI LISTESSU ORDINE

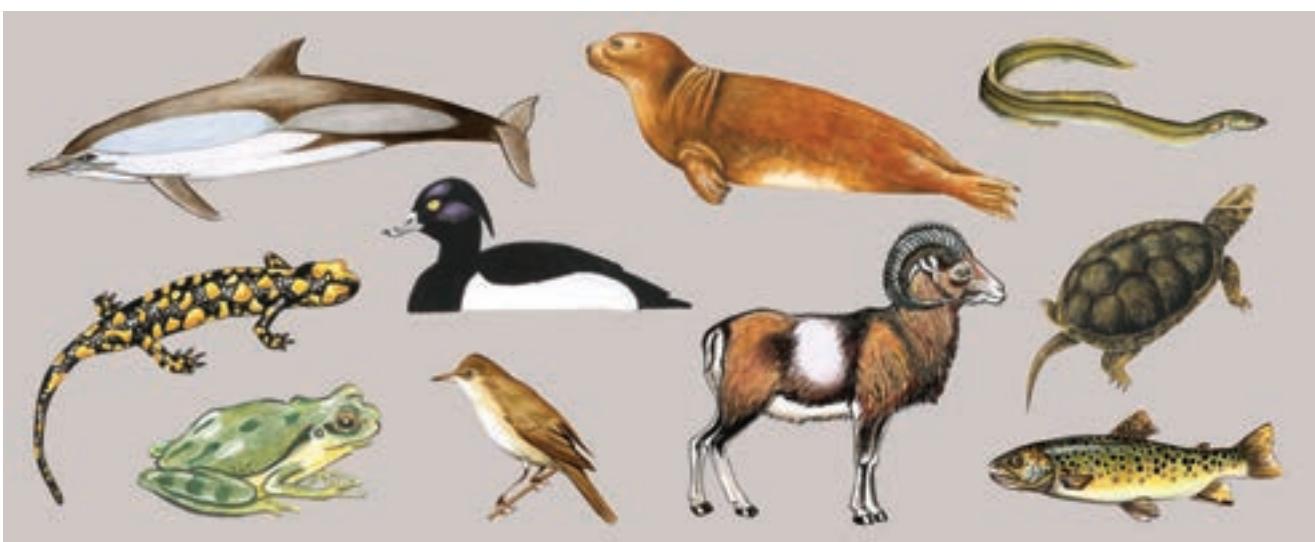
U catellu muntaninu o catellu lurcu hè l'altru **anfibiu** cudacciutu chì campa in Corsica. Face parte ancu ellu di l'ordine di l'urodeli. Hè neru pichjulatu giallu. Quelli di Corsica anu i pichjuli più chjuchi è più numarosi : ci hè una **sottu spezia** endemica. Campa in tarra è ùn entre indi l'acqua cà par fà l'ovi. Hè à quandu **uviparu** à quandu **uvuviviparu**. **Carnivuru**, esce di notte è li piacenu i biutopi umidi da e marine sin'à 1700 m.



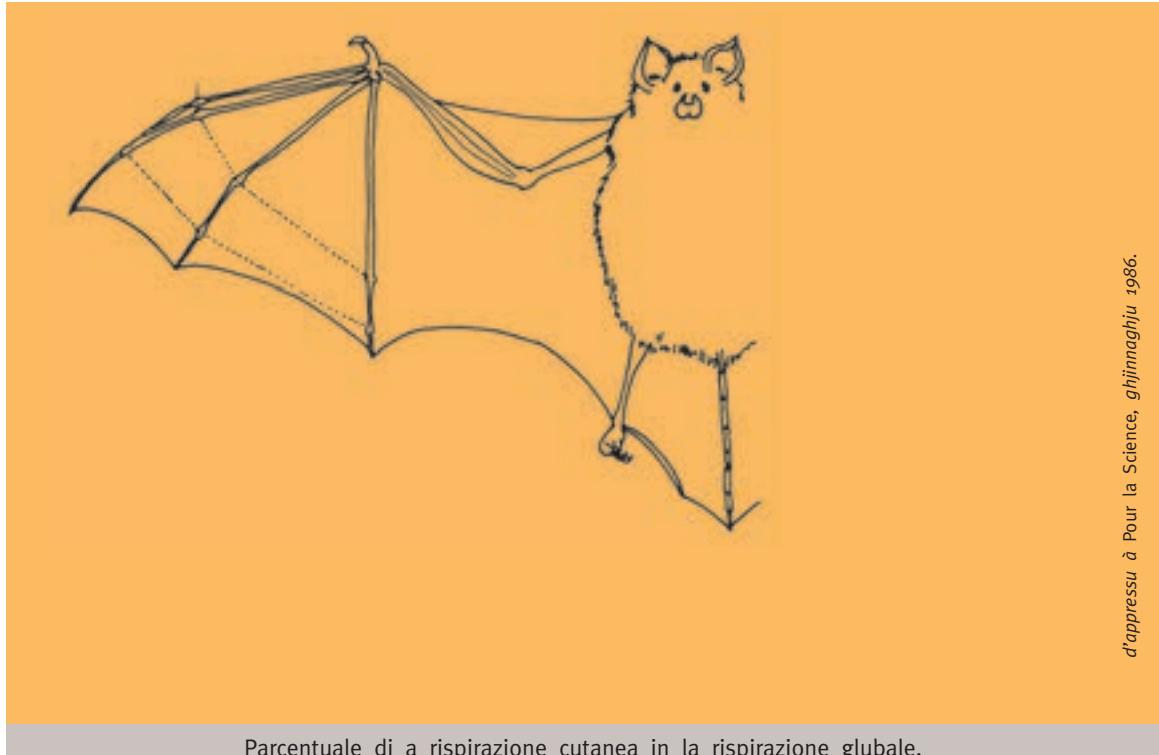
U catellu muntaninu

CUMU RISPIRANU?

Classificate l'animali quì sottu sicondu ch'elli rispirinu par aria o in l'acqua.



eserciziu 1



d'appressu à Pour la Science, ghjinnagħju 1986.

Parcentuale di a rispirazione cutanea in la rispirazione glubale.

- Scrivi u nome d'ogni animale à cantu à u so disegnu.
- Qualessi sò l'organi principale di a rispirazione : pà a truita è l'anguilla? pà a tarentella? pà l'altri vertebrati?
- Chì ghjè chì impedisce a rispirazione cutanea di a truita?
- U pilame impedisce a rispirazione cutanea. Induva hè u locu di scambii cutanei pà un topu pinnutu?
- Qualessa hè a classa chì ùn hè micca raprisintata in stu disegnu? Cumu sarà?

eserciziu 2

Eccu uni pochi di fatti :

- e ranochje anu dui pulmoni : sò saccucci pocu sviluppati;
- passanu l'invirnata in la fanga di i stagni è si ne stanu i mesi sani senza mai rispirà fora. È puru rispiranu;
- e ranochje anu una pelle fina, liscia, sempre umida è bella ricca di vene è vinarelle;
- s'omu l'unghje d'oliu, una ranochja si ne more ind'una mez'ora (e nare ùn sò micca tappate è l'oliu ùn hè micca tossicu).

Għjuvenduti d'issi fatti, rispondi à isse dumande :

- qualessu hè l'organu respiratoriu di primura di e ranochje?
- à chì epica di l'annata e ranochje rispiranu solu cù a pelle?

Da spirimintà...

- Metti una ranochja indi l'acqua, rifreta à pocu à pocu cù u cotru. Conta i muvimenti respiratorii di a gola. Fà un graffiku è cuncludi.



Ripruduzione U CIGNALE



Classifica

Classa : MAMMIFERI

Nome scientifico : *Sus scrofa meridionalis*

Ordine : ARTIODATTILI

Famiglia : Suidi

Altru nome corsu : singhjari

Discrizione

U cignale hè più cortu è accuzzatu cà u porcu mansu (chì ne scende) ma hè più alto di spallera è più longu di capu. H  din  un grugnu pi  dritt  ch  v  appinzendusi. L'animale h  massicciu c  u pilame zeppu chjamatu in certi lochi a trama. E setine, corte, li s'arrizzanu longu   u filu di u spinu. U culore muta sicondu l'anni : i peli, prima **sainati** giallogn, russicci   castagnini p  i cignalotti, venenu rossi scuri poi castagnini o neri,   dopu grisgiogni p  l'animali vechji. U cignale corsu h  u capu pi  longu c  quellu di u cuntinente   h  pi  chjucu : l'animali di pi  di 90 chil  s  scarsi assai in Corsica.

Biutopu

I rughjoni di u cignale s  svariati assai, da e piaghje   e sarre. Basta ch'ellu trovi acqua, manghusca   machja folta   alta abbastanza da pudeccisi piatt . Battenu numarosi in tutte e machje di Corsica.

Nutrizione

U cignale h  propriu **unnivoro**. Sicondu a stagione, mangha ghjanda, castagna, faina, fichi, uva, radiche, feliche, **tuberi**, funghi, arba   biada o puru anfibbi, ruditori, lumache   baschicci.



Statutu

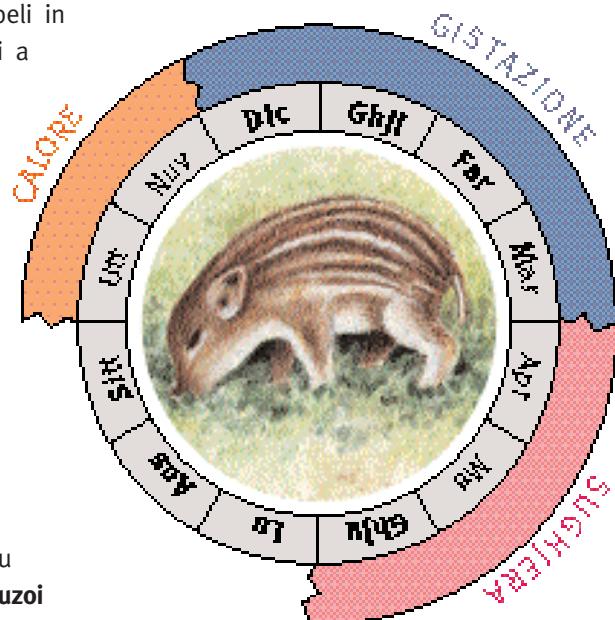
Spezia caccighjata. In Corsica, si facenu e caccemosse assai, da settembre   ghjinnaghju. Si tomba pi  di 11000 cignalu   l'annu. Par via di tutti i porchi mansi cappiati par isse machje, ci s    spessu i cruciamenti,   cus  nascenu i razzoni (o sigoni).

Riproduzione

U masciu è a femina s'accoppianu di nuvembre è di dicembre, quand'i a lofia vene **imburrita**. U **varru** si cunnosce à u ciuffu di peli in punta à u piscinu è a e due borse sottu à u principiu di a coda. A lofia hè menu pisiva è si cunnosce à i puppuli. Indi u masciu, i denti di l'ochju, più longhi è inturchjati sò chjamatxi **sanne** o **valisge**. Dopu guasgi 4 mesi (si dice chì a lofia « tene » 3 mesi, 3 sittimane è 3 għorni), a lofia **purcilleghja** ind'un nidu prestu fattu di casce è di frasconi è nascenu da 1 à 5 cignalotti sainati. A mamma li dà à sughje 3 mesi. À spessu, ci hè ancu due purcillate à l'annu. I cignalotti sò **vivipari** cum'è tutti i mammiferi. I chjuchi anu bisognu di u latte di a mamma par campà i prima tempi.

L'ORGANI RIPRUDUTTORI

Cum'è tutti i mammiferi, par accuppiassi u masciu ficca u so **pene** in la **vagina** di a femina, par sponeci i **spermatuzoi** prudutti da i so **testiculi**. A **ficundazione** hè interna : in lu corpu di a mamma, un spermatuzo s'unisce cù un **ovulu** pruduttu da una di e so **uvaghje**. Tandu l'ovuli si tornanu in ovi. St'ovi si sviloppanu in l'**uteru** di a mamma è diventanu **embrioni** chì piglianu a nutritura chì l'abbisogna in lu sangue maternu par mezu di u **placenta**. Ghjunta l'ora, l'uteru si stringhe è face ch'elli escanu i cignalotti (si dice chì a lofia purcilleghja) è i placenta (si dice ch'ella siconda).



Sistema riproduttivo di u masciu (sopra) è di a femina (sotto).

Quant'elli tenenu issi mammiferi? Quantu ci hè chjuchi à curpata?



21 ghjorni
da 3 à 7 chjuchi.



53 ghjorni
da 3 à 5 chjuchi.



63 ghjorni
da 3 à 6 chjuchi.



42 ghjorni
da 1 à 4 chjuchi.



42 ghjorni
da 3 à 5 chjuchi.



60 ghjorni
1 chjucu.



5 mesi
1 o 2 chjuchi.



31 ghjorni
da 2 à 8 chjuchi.

LESSICU

Purcillà si dice pà u porcu è u cignale.

Eccu uni pochi di verbi chì volenu dì **parturì** : trova di chì animali si tratta pà ogni verbu (s'è tù poi, dà u nome di u masciu, di a femina è di u chjucu).

Vitillà - **pultrillà** (o **pullitrà**) - **misgiucculà** - **catillà** - **cunigliulà** - **figlià**

A MORTE DI U CIGNALE

Da la punta à la Giraglia
Finu à Capu Pirtusatu
Ci si ne trova più d'unu,
Cacciadore rínumatu
Ma lu cignale maestru
Sò eiu chì l'aghju tumbatu!

Fù lu trent'un di Dicembre,
A staghjon' vinia à fine,
Pigliatu avianu la strada,
À le stelle matutine,
U fior' di l'omi valenti
Cù le so bestie mastine!

I trè ghjacari chjamati
Moru, Culombu è Barbone,
Più lestri cà la saetta,
Più feroci cà lione
Ne sbucconu arruvillendu
Da l'imposta à lu Stagnone.

L'animale era feroce
È di gran' muscolatura,
Ma nun ci hè statu pittore
Pà ritrattallu in pittura,
È nun ci hè statu scrittore
Pà nutallu di scrittura!

Għjente di lu mond u sanu,
China, Francia è Inghilterra
Bianchi, neri è frisgiulati
Chì cunnoscenu à sgiò Ghjerra
Dice : « animali di questi,
Ùn ci n'hè nant' à sta terra ! »

GHJUVAN GHJASEPPIU FRANCHI

PRUVERBII

- *Salvaticu cum'è un cignale*
- *Suffià cum'è un cignale*

eserciziu 1

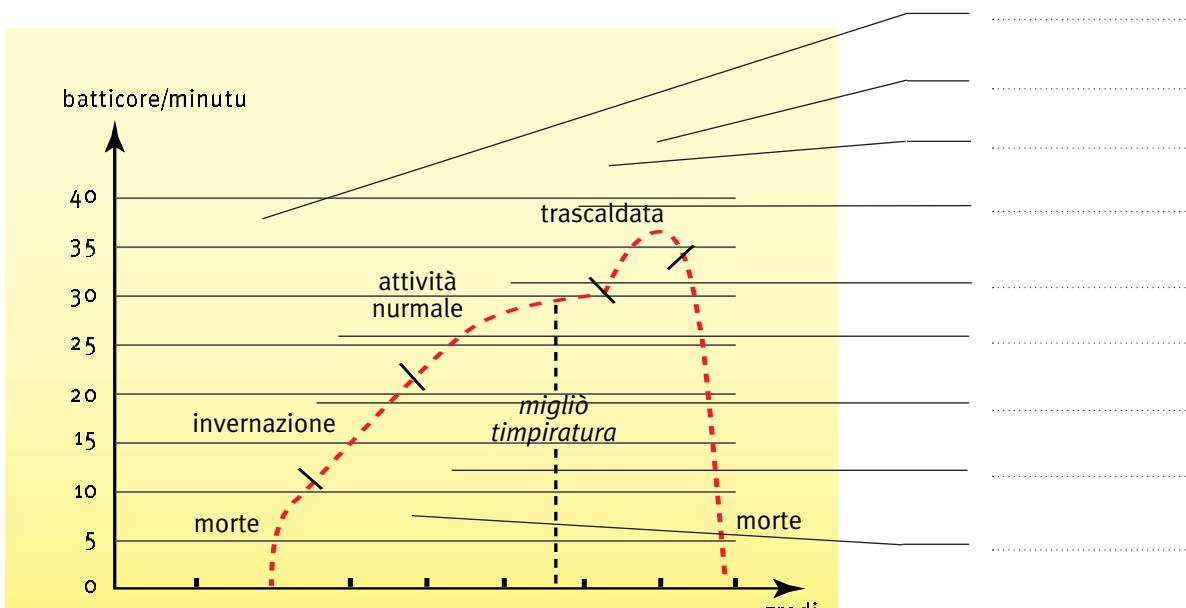
■ Parolle in cerca di significatu.

Ovulu	●	Cellula ripruduttrice di u masciu
Spermatuzoi	●	Organu ripruduttore di u masciu
Testiculu	●	Organu d'accoppiu di a femina
Vagina	●	Cellula ripruduttrice di a femina
Uvaghja	●	I so chjuchi nascenu dighjà fурmati
Pene	●	Organu d'accoppiu di u masciu
Puppulli	●	Face chì l'embrione si possa nutrì
Placenta	●	Organu ripruduttore di a femina
Viviparu	●	Pruduce u latte di a femina

eserciziu 2

■ Metti i nomi ghjusti

capitignulu – anu – puppullu – vagina – vuscica – placenta – uteru – curdone – fetu.



eserciziu 3

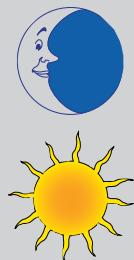
■ Fà una classifica di st'animali sicondu u so modu di riproduzione :

delfinu – truita – vechju marinu – omu – ranochja – cuppulata – balena – merula – topu pinnutu – acula – lione.

■ Dà un nome à ogni gruppù fурmatu.



Riproduzione A RANOCCHJA



Classifica

Classa : ANFIBBI

Nome scientifico : *Rana esculenta*

Ordine : ANURI

Famiglia : Ranidi

Altri nomi corsi : a granoghja, a botta

Discrizione

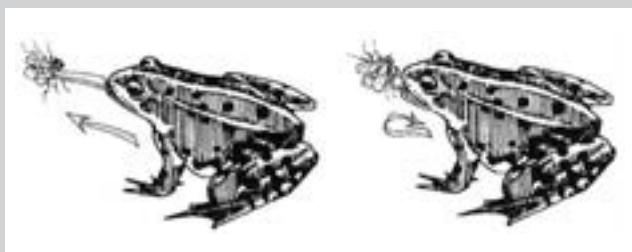
Da maiò, a ranochja misura 10 cm da più à menu. A pelle, liscia, u più à spessu hè verde ma pò ancu esse castagnina : u culore muta par **umucrumia**. Hà duie righe gialle in fiancu è una in lu mezu di u spinu. E cosce sò **framisgiate** nere, u corpu hè bianchicciu **tacculatu** grisgiu.

Biutopu è sparghjera

Ci ne hè assai duv'elle sò l'acque vazzinose è ricche di vegetazione, anzi tuttu in li lochi bassi. Ma si pò truvà sin'à 600 m. Hè un animale chì si campa in l'acqua. Di veranu è d'istatina, si ne stà in tagliu à u sole ma, intesu u minimu rimore, si ciotta è nota lestra lestra.

Nutrizione

Manghja insetti, **crustacei**, **mulluschi** è varmi ch'ella caccighjegħha anzi tuttu in tarra.



Statutu

A ranochja hè una spezia prutetta, cum'è tutti l'anfibbi.

Riproduzione

L'ACCOPIU È A FICUNDAZIONE

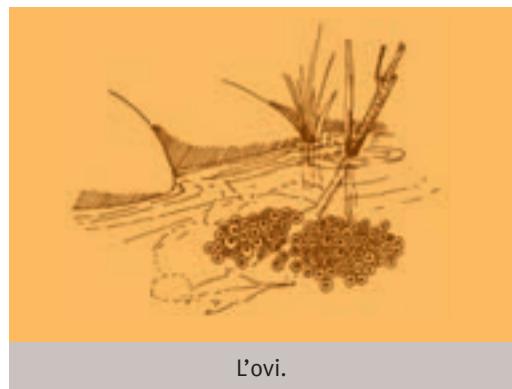
E ranochje s'accoppanu è facenu i so ovi in l'acqua d'aprile o di maghju. Ci hè un **dimorfismu sessuale** : u masciu hè più chjucu cà a femina. Li s'arrampicheghja à nantu à u spinu è li si tene addossu cù i so ditoni chì anu ingrussatu à a radica (si pudarianu chjamà e "cuciombule nuzziale"). Li stringhejje i fianchi cù e so zampine di daretu; cusì li face cappià i so **ovuli** è ci lampu u so **sperma**. A **ficundazione** hè sterna.



Ditone di u
masciu in
tempu di a
ripruduzione.

U SVILUPPU

L'ovuli ficundati sò oramai ovi chjuchi chjuchi (diam : 1,5 mm) castagnini da un latu è gialli da l'altru. St'ovi sò accolti à centunaie in parechji **picicotti** chì piglianu fondu. S'aprenu 5 o 6 ghjorni dopu à a ficundazione. A **larva**, chjamata **capacciuta**, face in li 5 mm. Hè e **branchie** sterne è a coda bella sviluppata.



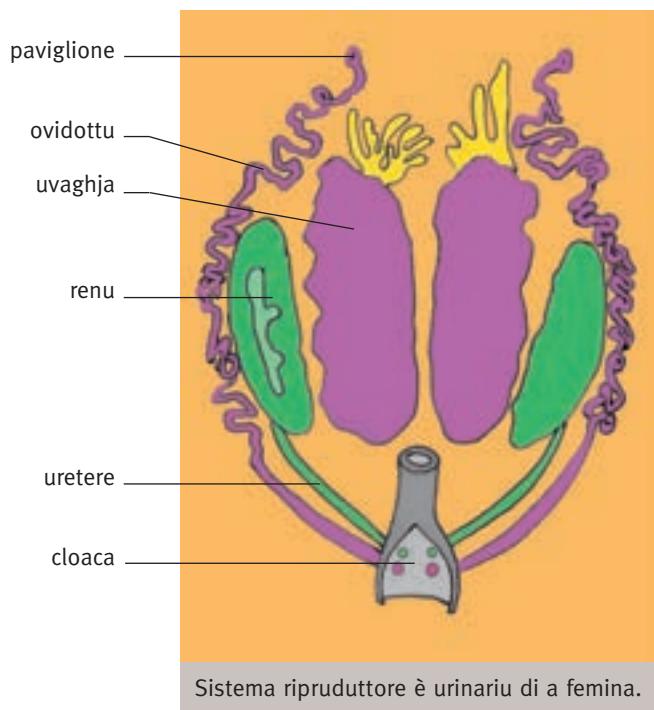
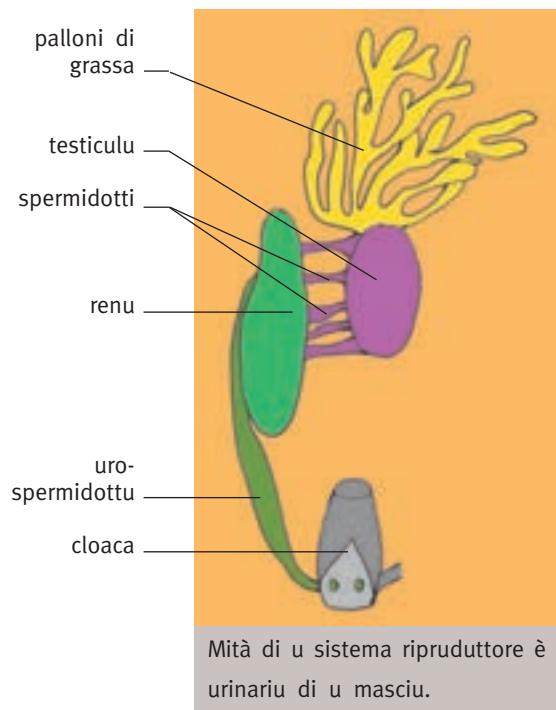
L'ovi.

E MUTE

E branchie spariscenu dopu 15 ghjorni. E mute si facenu à pocu à pocu sin'à u mese d'aostu. Prima, affaccanu e zampine di daretu. A coda sparisce da ch'ella sò furmate e zampine di davanti. Hè par quessa chì a piccula ranochja hè più chjuca (menu di 2 cm) cà a larva ch'ella era pocu tempu nanzu (4 o 5 cm). A ranochja vene maiò è si pò riproduce à u capu di 3 o 4 anni.



A capacciuta.



Cantu

U masciu grachja imbuffendu e due vusciche bianchicce chì li sortenu da e sgrigne ch'ellu hà daretu à a bocca (si chjamanu i sacchi vucale). Issu cantu si sente da luntanu.

Invernazione

A ranochja inverna in la fanga sottu acqua. Tandu rispira cù a pelle pigliendu l'ussigenu in l'acqua.

ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

Sò quattru l'altri anfibbi anuri di Corsica :

U **ranuchjinu** (1), o **ranuchjella**, o **ranuchjettu**, u più chjucu ($L=5$ cm), hè verde, pellilisciù, cù vintose in punta di ditu. I so ovi sò accolti à decine in pallottule chì sò appiccicate à a vegetazione o chì stanu à gallu. Issi ovi sò brunicci da un latu è gialli da l'altru.

A **variulata** (2) : ci hè duie spezie, a sarda è a corsa, chì s'assumiglianu assai. Parenu ranochje ($L = 7$ cm) ma a pelle, ruvida appena, hè di colore più castagninu o russicciu cù una tacca bianchiccia è mezu à e spalle è una riga bianca in fronte. I so ovi, nirogni da un latu è bianchi da l'altru, sò spiccati è appiccicati à una petra o à una fronda, furmendu un stratu o dui.

U **rospu** (3), o **ruspu**, ùn franca mai i 10 cm è campa u più in tarra. A so pelle hè cuparta à bruche vilinose. U masciu hè tacculatu virdognu è a femina hè tacculata di verde smeraldo. Face e cullane di centunaie o ancu di millaie d'ovi neri.



C'era una ranochja nant'una baiocca
C'era un acellu nant'una stella
L'acellu vulia nutà
A ranochja vulia vulà

U ventu s' hè paratu a baiocca
Cù a ranochja, cù a ranochja
U ventu s' hè paratu a baiocca
È a ranochja s'hè mess'à vulà



A stella hè cascata in altu mà(re)
Cù l'acellu, cù l'acellu
A stella hè cascata in altu mà(re)
È l'acellu s'hè mess'à nutà

A muralità di questa storia
Ùn vale una baiocca,
Ùn vale una baiocca
A muralità di questa storia
Ùn vale una baiocca
Ma ci face cantà!

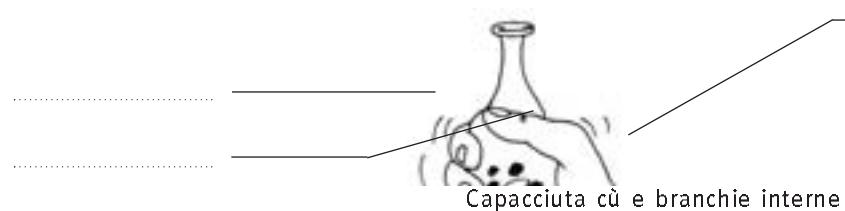
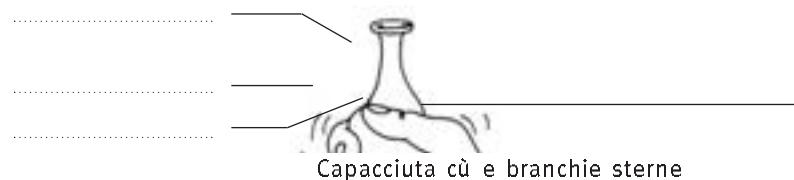
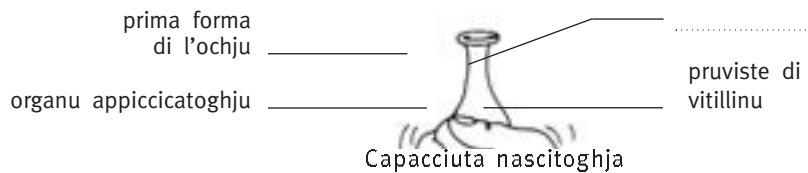
DUMÈ GAMBINI

PRUVERBIU

- Chì beie sempre acqua finisce cù e ranochje in corpu.

eserciziu 1

- Metti i nomi ghjusti



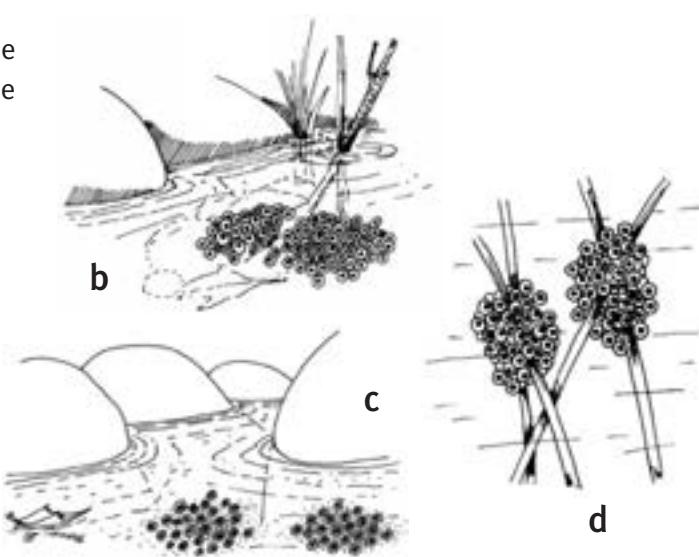
eserciziu 2

Autenduti cù u graffiku di a pagina 2, rispondi à isse dumande.

- In Corsica, sin'è chì altitudine si pò truvà u rospu?
- Qualessi sò l'anfibbi anuri ch'omu pò truvà à più di 1700 m?
- À spessu u catellu lurcu hè uviparù in li lochi bassi è uvuviparù in muntagna. Pudarà esse da prupizià a riproduzzione? In chì modu sarà?
- Qualessi sò i rettili chì caccighjegħjanu l'anfibbi duva voglia sia (piaghja, muntagna)?

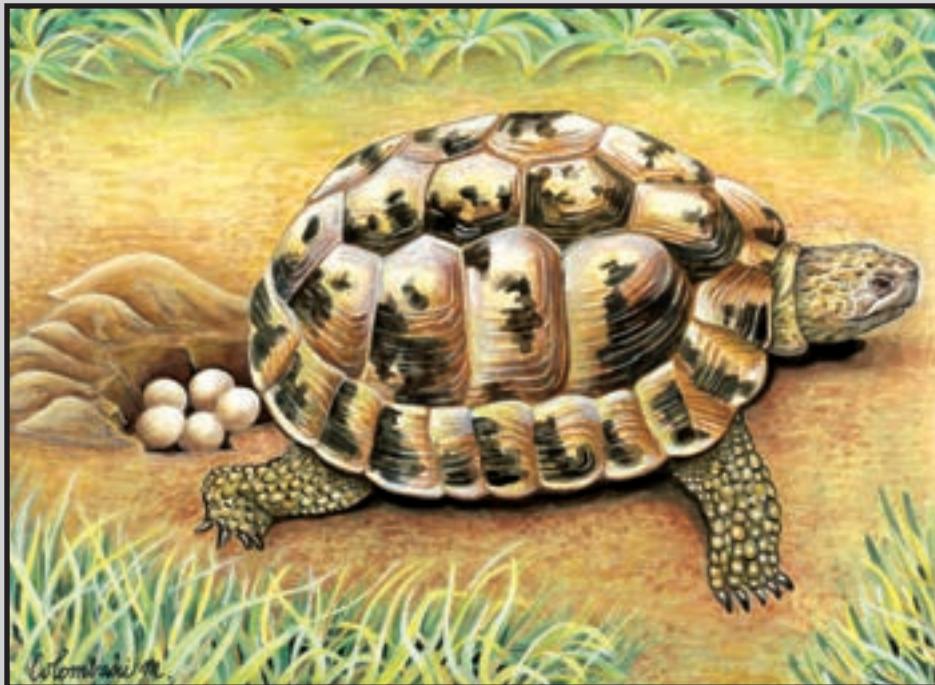
eserciziu 3

- Cù l'aiutu di e descrizzjone di e pagine 32 è 33, cerca di rende à ogni anfibbi i so ovi.





Riproduzione A CUPPULATA



Classifica

Classa : RETTILI

Nome scientifico : *Testudo hermanni robertmertensi*

Ordine : CHELONII

Famiglia : Testudinidi

Altri nomi corsi : a cuperchjata,
a testughjine, a bizzula

Discrizione

A cuppulata di terra, detta di Hermann, hè bumbuta da sopra cù una coda corta è pinzuta. E zampe, senza palme, sò grosse è furzute cù i diti corti belli unghjacuti. A coppula hè fatta di scaglie nere è gialle. E cuppulate corse ponu misurà sin'è 30 cm è pisà sin'è 5 chilò.

A cuppulata di Hermann hè in Corsica dipoi parechje cintunare di millae d'anni.

Biutopu è spaghjera

A cuppulata di Hermann hè una spezia propiu maditerranica chì li piacenu i lochi cù l'arburatura, masimu a machja folta. Si trova sin'è 600 m, ma u più da e piaghje sin'è 300 m (Aleria, Porti Vechju, Valincu).

Nutrisione

Mangha anzi tuttu virdura è frutti (si campa quand'ella trova i cucumari !), ma dinò di quandu in quandu qualchì **invertebratu** (varmi, lumaconi, insetti).

Nemichi

I nemichi di a cuppulata giovana sò parechji : e volpe, i ghjacari, i topi, e bellule, i corbi, e curnachje è i cignalì. Ma u peghju hè u focu : tandu nò ch'un la si francanu!

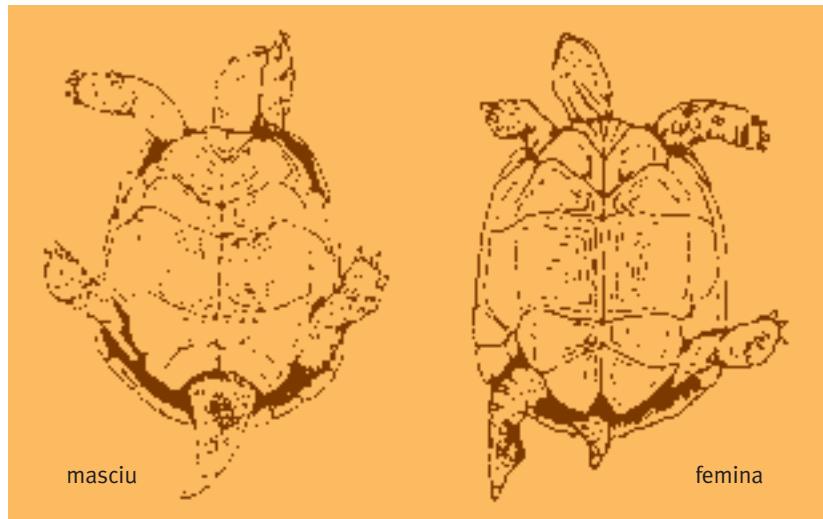
Statutu

A cuppulata hè una spezia prutetta. Si ne face l'allevu par prutege a spezia è turnà à pupulà certi rughjoni d'induv'ella era sparita.

Riproduzione

MASCIU È FEMINA

Ci hè un **dimorfismu sessuale**. U masciu hè più chjucu. U so **piastrone** hè cupputu à pena è quellu di a femina hè paru. Hè a coda due volte più longa cà quella di a femina è e due scaglie di sopra à a so coda sò un pocu inturchjate à l'ingrentu. Hè dinò più gattivu : si batte quand'ellu infatta un altru masciu. I masci si ponu riproduce ver di 12 anni è e femine ver di 14 anni.



L'ACCOPPIU

E cuppulate s'accoppianu di maghju dopu una **parata nuzziale** : u masciu gira intornu à a femina, li morde e zampe di daretu, a impetta è a impedisce d'avanzà sin'à ch'ella pianti. Tandu li si coglie addossu, puntillendusi cù e zampe di daretu, collistinzatu, ochjisbarrullatu, è po lenta un gridu raganosu. Ficca u so **pene** in l'apertura riproduttrice è cappia u so **sperma**.



L'UVATA

E cuppulate sò **uvipare**. Di ghjunghju o di lugliu, a femina si cerca à sulana un locu pulitu è di tarra lebbia da fà i so ovi. Cù e grinfie di e zampe di daretu, scava, bulica è scanta a tarra par fà un ciottulu fondu di 10 cm. Dopu, face da 3 à 5 ovi è i spone in fondu cù e zampe di daretu. È po tappa u ciottulu, pretta a tarra è fascia quellu nidu cù stiglione è sticcatelli. L'ovi sò uvali, chjoppuliduri, è misuranu 3 cm.



L'INCUBAZIONE È U NASCE

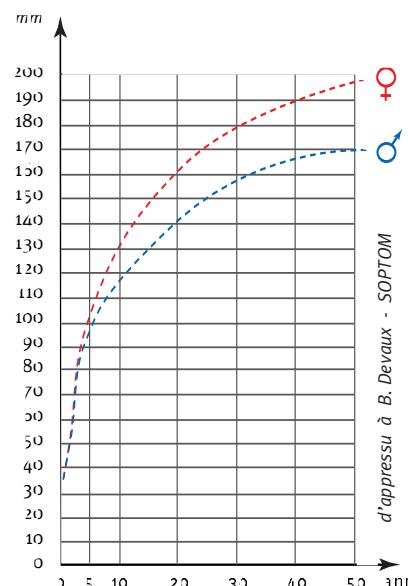
Sicondu u clima di u locu, l'**incubazione** dura da 60 à 120 ghjorni. U sessu di a cuppulata chì hà da nasce dipende di a tempiratura mizana d'incubazione : sottu à 30 g°, nasce masciu, è sopra à 30 g°, nasce femina. D'aostu à sittembre, e cuppulate nascitoghje rompenu u chjoppulu cù un «dente» chì ghjè una spezia di spronu duru nantu à u bizzicu è escenu scavendu a tarra. Misuranu tandu 3 cm da più à menu.

U SVILUPPU

A cuppulata campa assai (parechje dicene d'anni) è cresce pianu pianu. Par sapè quant'ella hà anni, basta à cuntà i cuscinetti chì sò cumpariti à nantu à e scaglie. À ogni cuscinettu si currispondenu i mesi di l'attività è à ogni solcu u tempu di l'**invernazione**.



Scaglia d'una cuppulata di 11 anni.



Grafficu di u sviluppu sicondu l'età.

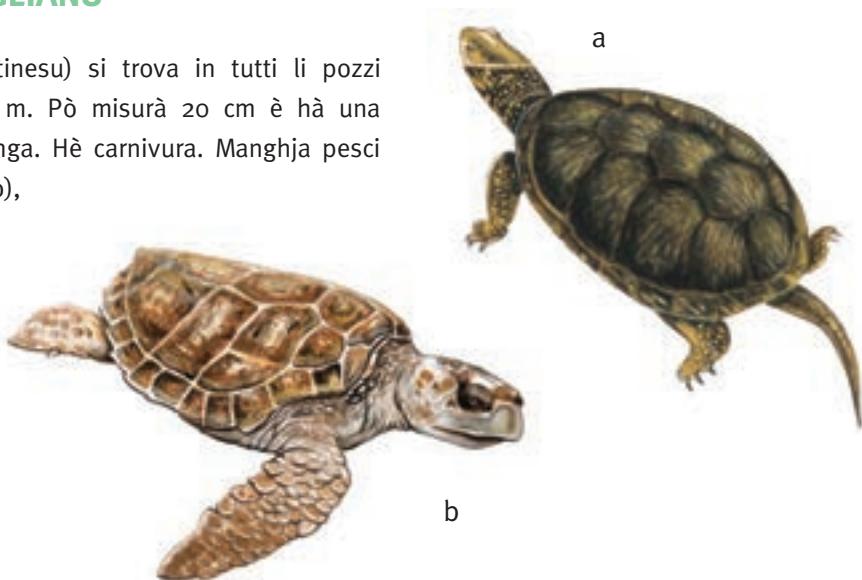
CICULU D'ATTIVITÀ DI L'ANNU

A cuppulata inverna da nuvembre à le fine di farraghju. S'intana sottu à una vintena di centimetri di tarra o sottu à u casciume. Ma si disceta è esce s'ella cresce a tempiratura. U più ch'ella hè attiva hè da u mese di maghju à quellu d'aostu.

ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

A **cistudine** (a) (o ranedda in lu Sartinesu) si trova in tutti li pozzi piaghjinci è ricolla i fumi sin'à 600 m. Pò misurà 20 cm è hà una coppula nera sciacciata è una coda longa. Hè carnivura. Mangha pesci morti o vivi, anfibii (larve è maiò), baschicci, piuconi, insetti acquaghjoli, lumaconi, lumache è lumbrichi.

Stalva chì i pescadori piglinu in le so rete una cuppulata. Issa **cuppulata di mare** (b) (*Caretta caretta*) pò misurà più d'un metru è hà e zampe adatte à nutà. Si pensa ch'ella facia i so ovi tanti anni fà in costa urientale.



A BIZZULA

- Una bizzula cuperchjata
- Strascina à ella
- Pè a cullata
- S'arremba à u pesu
- È po s'asciuva
- Spatanscia è suda
- O chì passata
- Da a fatica
- Pare pertata
- Vultula petre
- È move puli
- À la zampata
- Cusì stu versu
- È a so infrasata
- Sò cum'è a corsa
- Di a cuppulata

GHJACUMU FUSINA

eserciziu 1

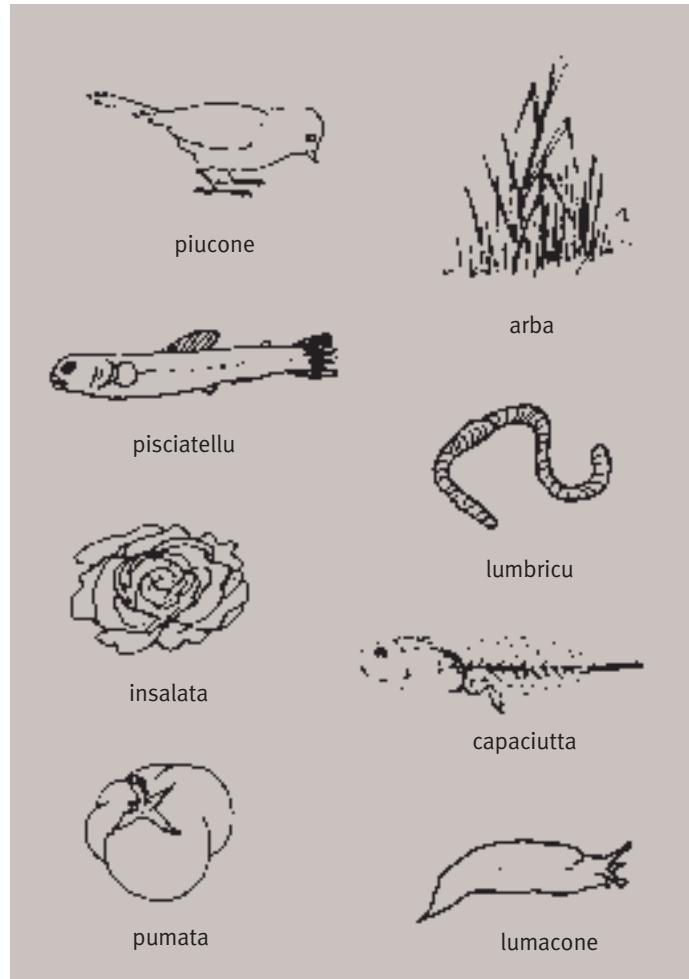
- Metti a leia ghusta :



a cuppulata ●



a cistudine ●



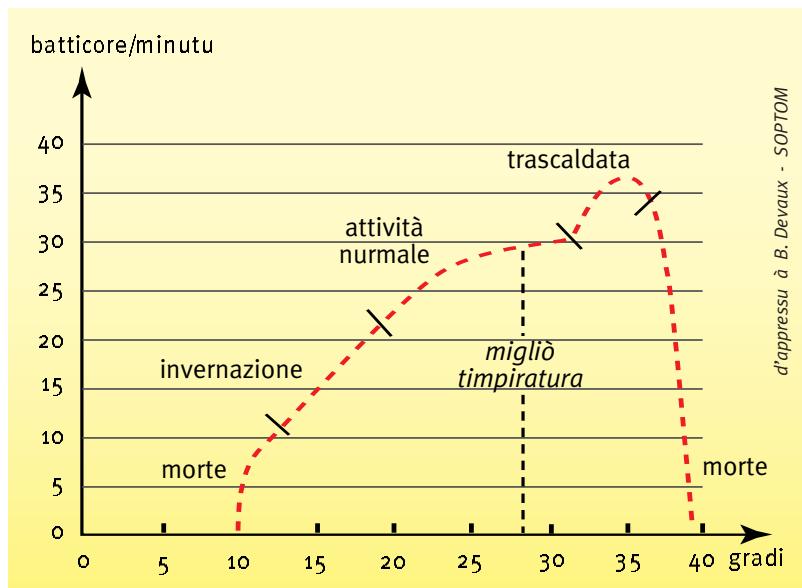
eserciziu 2

Studiendu issu grafficu, rispondi à isse dumande :

- Qualessa saria a timpiratura « bona » pà a cuppulata?
- À chì timpiratura mezana si prude l'invernazione?
- Chì accade quand'ella cala a timpiratura di a cuppulata sin'à 10 g°?

In cunsiquenza...

- In Corsica, e cuppulate pudaranu campà in muntagna o micca? Parchè?
- Induva si ne pudarà truvà assai?
- Ancu par ùn brusgià, e cuppulate morenu guasi sempre quand'ellu ci hè u focu. Parchè?



d'aprèsso à B. Devaux - SOPTOM



Riproduzione A MERULA



Classifica

Classa : ACELLI

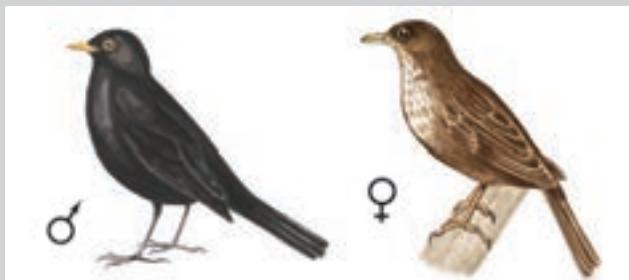
Nome scientifico : *Turdus merula*

Ordine : PASSERIFORMI

Famiglia : Turdidi
Altri nomi corsi : u merulu, a merla, u merlu

Discrizione

E merule maiò misuranu 25 cm. I masci sò neri neri cù u bizzicu è u chjerchju intornu à l'ochji gialli o arancini. E femine sò brunicce più scure sopra, è u bizzicu hè di colore castagninu. Da giovani, masci è femine s'assumiglianu : brunicci **trizinati** di grisgiu in pettu è annantu à u corpu cù u bizzicu castagninu. U masciu è a femina anu un gridu par annuncià u periculu (*tecchè tecchè*) è dopu, à u scappà, un altro stridu bellu cunniscitoghju. U cantu di u masciu hè un *chjurluchjù* armuniosu chì si sente da lontanu : hè riccu assai di variazione.



Biutopu

A merula campa da e marine à 2200 m, ma u più, si trova à u pianu maditerraniu (trà o è 600 m). Par via di a manghusca, batte anzi tuttu in li lochi di machja alta.

Nutrizione

Unnivoro, a merula mangha di tuttu : frutti mansi o salvatichi (morte, listincu, alive, bachi, **alitarnellu**, lellara, **reza**), animalucci chjappi in terra (**artropudi** : ragni, insetti; **gasteropudi** : lumache, varmi).

Statutu

Spezia caccighjata chì si ne trova assai. E merule di u lucale sò sparte in la Corsica sana. Tutti l'anni, toccu l'ottobre, sbarcanu à l'ingrossu altre merule da l'Europa di u livante è di u nordu. St'acellu hè caccighjatu à decine di millaie. E merule **migratrice** chì a si francanu disvitanu e nostre loche à a fin'di farraghju.

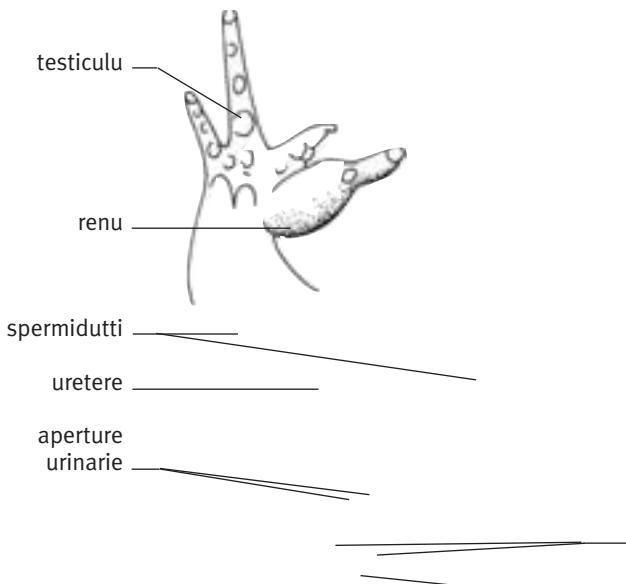
Riproduzione

L'ATTIVITÀ PRENUZZIALE

Intrata farraghju, certi masci cumencianu à dassi di rumenu par **allicculà** e femine : ghjè l'attività prenuzziale. U più a sera, ma ancu in la ghjurnata, u masciu impuntarizzatu canta à voline più : si dice ch'ellu chjuchjuleghja o ch'ellu zifuleghja. Issu cantu «tarrituriale», discrittu prima, indetta à l'altri chì u rughjone hè soiu. Duv'ellu canta, pone i tarmini invisibili di u so territoriu. Da dopu, issu cantu farà vene a femina.

U NIDU

U coppiu si sceglie un locu à prupiziu da fà u nidu. Da un annu à l'altru, capiteghja ch'elli sceglinu u listessu arburu o u listessu sepalu. Tandu, u nidu novu hè fattu à nantu à u vechju o ghjustu à cantu. In li lochi d'arburu chì **scascianu**, circaranu l'arburu chì ùn scascia micca, cum'è u caracutu. A merula face u nidu in alto da 50 cm à 1,50 m. Hè di forma cupputa, di 20 cm di diametru, fattu à stiglioni intriccati. In lu fondu, và rinfurzitu incù a murza, è à le volte cù un pocu di tarra. À l'ingrentu, hè ammulazzatu di piume. A femina face u nidu di marzu. U face da par ella ind'una sittimana.



Sistema riproduttore è urinario di u masciu.

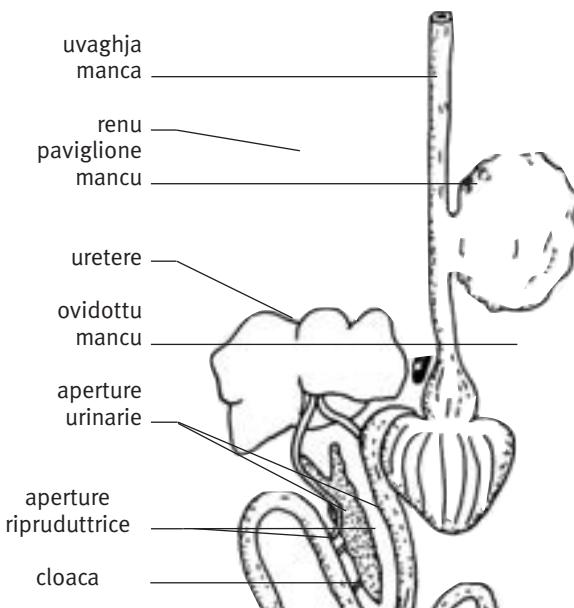
L'ACCOPIU È L'UVATA

L'acelli s'accoppiuanu à l'epica di a custruzione di u nidu è subitu dopu. A **parata nuzziale** ùn hè micca un spetaculu cum' è par certe altre spezie. A **ficundazione** hè interna cum'è par tutti l'acelli. Toccu mezu marzu, a femina, **uvipara**, face 4 o 5 ovi, longhi 3 cm, un pocu turchini cù pichjuli castagnini. Notte è ghjornu, i cova una duzena di ghjorni.

U SVILUPPU DI I PIUCONI

Da ogni ovo, ne esce un **piuccone** nudo è ochjisarratu, cù u bizzicu giallu o arancinu largu largu. U babbu è a mamma l'arrecanu da mangħjà ogni dece minuti da u fà di u ghjornu sin' à l'attraħjata. Li portanu **artropudi** (masimu insetti), **gasteropodi** è varmi. I piuconi nascitoghji temenu assai l'acqua è e variazione di a timpiratura. I maiò i curanu. Dopu mangħjatu, u piucone spullineghja ind'un saccucciu **fecale** chì un maiò lampu fora da u nidu.

I piuconi crescenu in furia. Sò pronti à vulà à u capu di 3 sittimane. I prima tempi, ùn s'alluntanaru micca troppu da u nidu è u babbu è a mamma li danu sempre à mangħjà di quandu in quandu. Facenu à spessu una siconda cuvata di ghjunghju, masimu sì a prima hè stata stirpata da i **pridatori** (acelli : ghjandaghje, pichji, curnachje; mammiferi : topi, bellule, volpe; rettili : sarpe).



Sistema riproduttore è urinario di a femina.

U MERLU NERU

O svegliati la mio musa
 Chì di dorme hè tempu vanu
 Sorti fora ùn stà più chjosa
 Chì avà vene lu veranu
 A stagione ùn hè cunfusa
 L'arburi fiurisceranu

L'arburi fiurisceranu
 Spunteranu li so fiori
 È l'acelli canteranu
 Rispirendusi l'adori
 I merli chì sò luntani
 Sò privi di sti favori

Era partutu à circà
 Pasculu per i piuconi
 Mi sò lasciatu ingabbià
 Da st'indegni cacciadori
 È da quì piengu è suspiru
 Luntanu da lu mio nidu

Sebbiate sò le pernice
 Chì viaghjanu accuppiate
 Pascureghjanu à l'arice
 Di li chjosi suminati
 O stagione, maladisci
 I merli chì sò ingabbiati

(Tradiziunale)

ACELLU DA U NIDU CACCIATU VINARÀ PRESTU CUNDANNATU!

ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

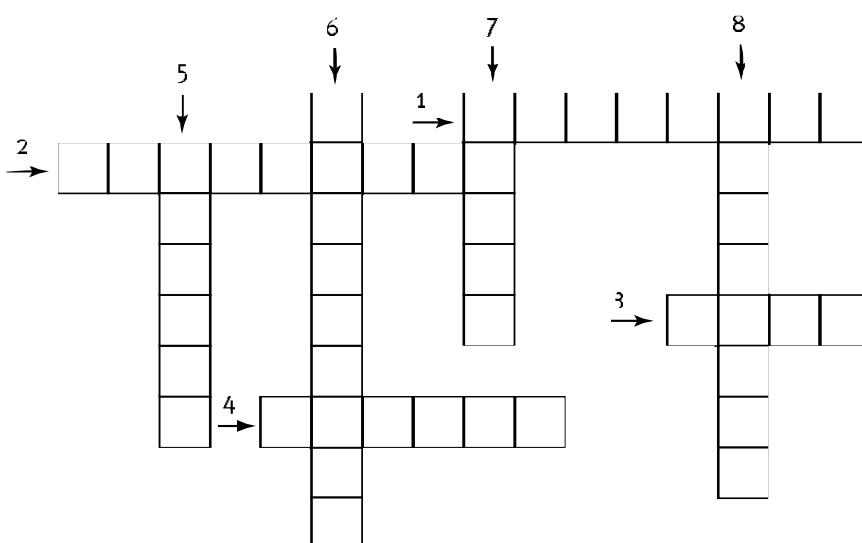
A merula face parte di a famiglia di i turdidi cum'è u tordulu, a trizina ma dinò acelli altri cum'è u petti rossu o u rusignolu. In sta famiglia, ci hè in Corsica dui altri acelli chì anu ancu elli a parolla «merula» in lu so nome, puru s'elli sò più chjuchi (20 cm).

A **merula turchina** (1), o pitricaghjola, hè un acellu sidintariu chì batte in li sciappali da a marina sin'à 1800 m.

Più scarsa, a **merula codirossa** (2) hè un migratori statinaghju chì campa è si riproduce in li lochi pitricosi è assulanati di e muntagne più alte di l'isula, trà 1700 è 2000 m.



GHJOCHI : INCROCIA PAROLLE



À PASSERA :

1. U chjucu di a ghjallina.
2. Animali chì piacenu assai à e merule.
3. Hè sola a femina à fallu.
4. Giallu di l'ovu.

À FALERA :

5. Acellu neru bizzichigiallu.
6. Chì cambia di locu sicondu e stagione.
7. Fascianu l'acellu.
8. Arburettu chì i so frutti sò manghjati da e merule.

PRUVERBIU

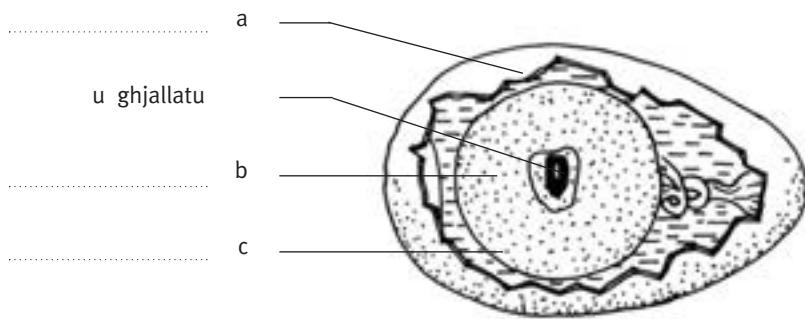
- *A merula ceca ruspa di notte.*

esercizi 1

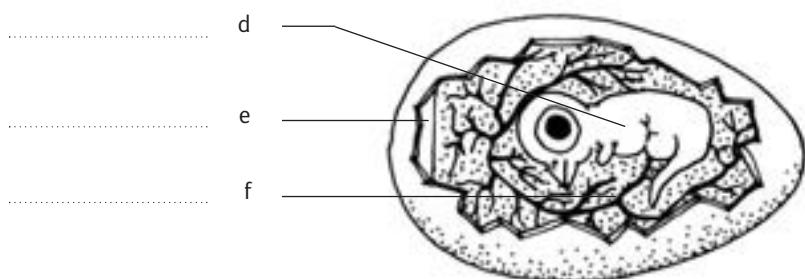
esercizi 2

esercizi 3

- Metti i nomi.
- Chì hà da turnà u ghjallatu?
- Da chì ghjovanu l'elementi b è c?

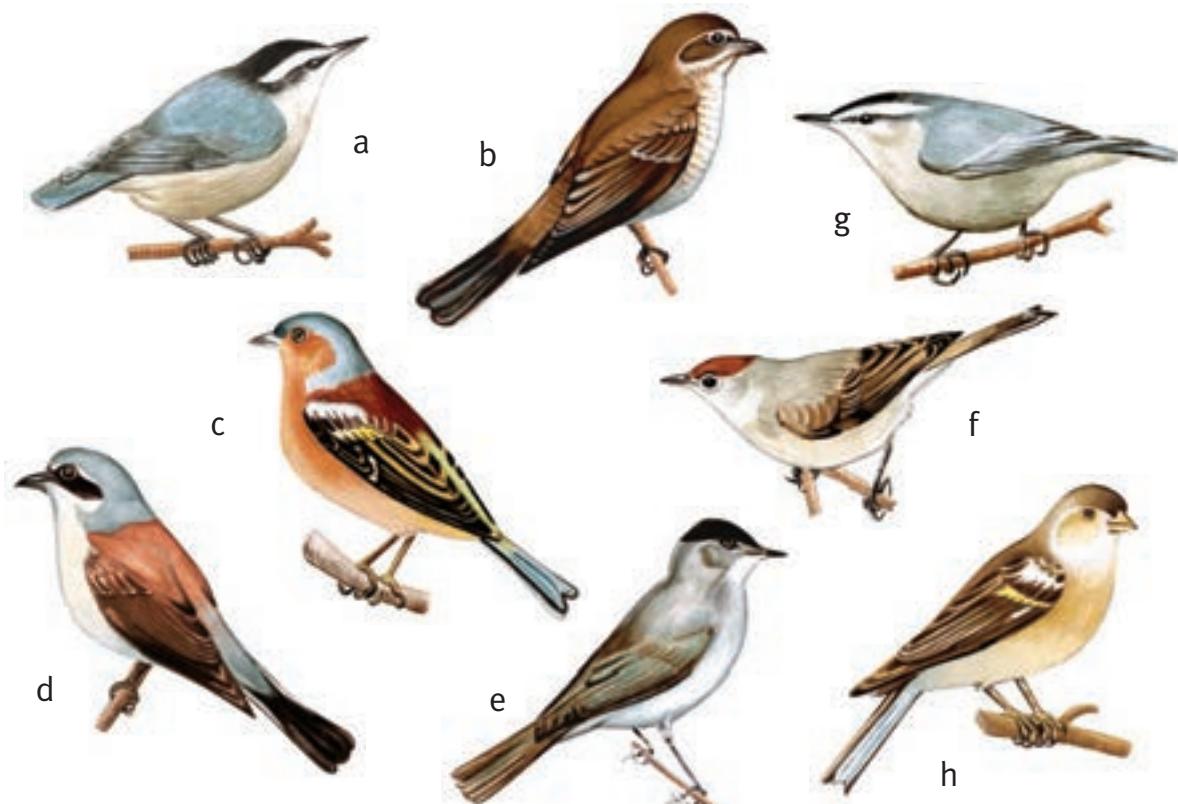


- Metti i nomi.
- Da chì ghjova l'elementu f?



- S'omu invarnicia u chjoppulu d'un ovu, u piulellu more. Cumu sarà? Chì ne pudemu cunclude à puntu di u chjoppulu?

- Trova u masciu è a femina par ognī spezia d'acelli :
a campagnola capinera, u pinciò (a castagnata), a falcinella (a ciaccera), a pichjarina.





Ritimi biologichi A GHJIRA



Classifica

Classa : MAMMIFERI

Nome scientifico : *Glis glis melonii*

Ordine : RUDITORI

Famiglia : Gliridi

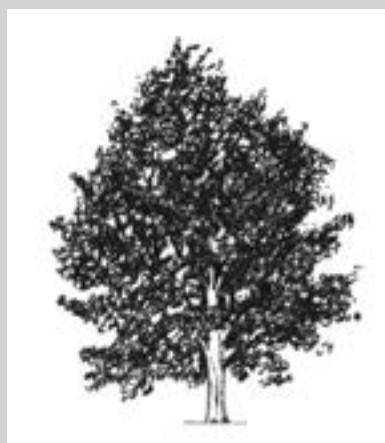
Altru nome corsu : topa codana

Discrizione

A ghjira s'assumiglia à un scurriolu chjucu (da 13 à 20 cm senza a coda). U pilame, zeppu è lanutu, hè grisgiu spanu nantu à u spinu è u capu. S'inchjarisce nantu à u corpu : bianchicciu è po biancu. A ghjira hè musicorta cù l'arechje chjuche è attundulite. Hè **uchjata** scura cù l'ochji neri un pocu à di fora. A coda (sin'à 15cm), sciacciata è pinnaciuta hè più scura cà u spinu, sin'à a punta chì vene grisgiu neru o castagninu scuru : ghjè un particolare di a ghjira di Corsica è di Sardegna. Pò perde a so coda ma dopu ùn nasce più : si dice ch'ellu ci hè un'autunumia di a coda. A ghjira hè un «vucionie» : fisca, rughicheghja, grida è trizineghja. Hè arechji è nasifina assai è e so arechje si ponu virsià. U tuccà dinò hè sviluppattu assai è i so **barbisgi** longhi longhi li ghjovanu da «paspà» e cose in giru. U più campa di notte.

Biutopu

In Corsica, a ghjira ùn campa cà in le faete. D'estate, si ne stà in lu fustu carafunatu di i fai, in altu à 2 metri è più. I carafoni ponu esse à parechje intrate. S'avvede omu ch'ellu hè occupatu u nidu s'ellu ci hè cacarognuli freschi è umidi è fronde verde di fau : vole dì ch'elle sò state arricate da pocu. Sogna à fà casu chì in Corsica, e faete sò tutte à l'umbriccia in lu pianu muntagnolu, trà 1000 è 1600 m.



Ritimi biologici

CICLU DI A GHJIRA

E duie tappe impurtante di l'annata di a ghjira sò l'invernazione è a riproduzione.

Invernazione

A tempiratura mezana di a ghjira hè cambiaria (35,5 g° da più à menu). D'auturnu, a rifriscata di u tempu a face entre in invernazione : toccu i 15 o 16 g°, pò cumincià à addurmintassi. Si capisce chì, sicondu i lochi, u mumentu di l'invernazione sarà primaticciu o micca. In Corsica, si face di regula da ottobre à nuvembre. Prima di cumincià a so invernazione, ci vole chì a ghjira venga bella grassa : pò ancu induppià u so pesu sin'à 280 g, cù 42% di grassa. S'accoglienu in parechje in li carafoni di i fai o in le tane trà mezu à e radiche o sottu à e petre. S'accioccianu tutte insieme è s'addurmentanu appallunate cù a coda chì li fascia u capu. A so tempiratura interna cala à 5 g°, i ritimi di a rispirazione è di u core s'allintiscenu. S'ella cala torna a so tempiratura sin'à 3 g°, si pò discità è mangjà e pruviste ch'ella avia allucatu prima d'addurmintassi.

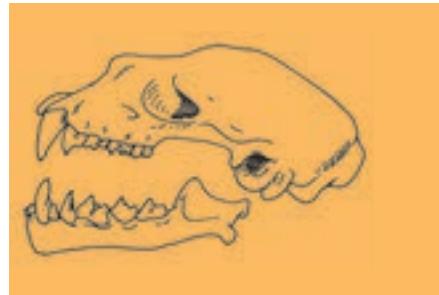
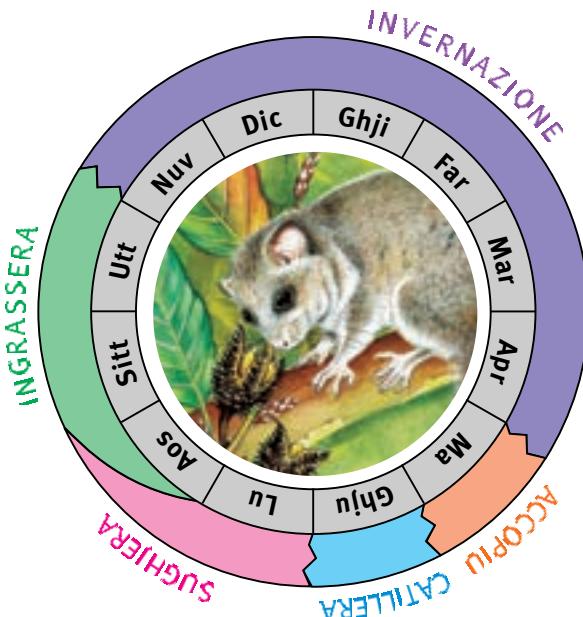
Quand'ì a ghjira si disceta da veru, d'aprile, hè magra magra chì grassa ùn li ne ferma più.

Riproduzione

E ghjire s'accoppanu di magħju. I chjuchi nascenu à u capu di 30 o 32 ghjorni. A **curpata** hè di 2 à 8 chjuchi chì passaranu a prima invirnata cù i parenti.

Nutrizione

D'aprile, a ghjira mangħja ciò chì li ferma di e so pruviste è si dà à i **tinnaroni** veraninch. Dopu, a so alimentazione hè fatta di fronde di fau, di frutti è d'uni pochi d'insetti è di **gasteropodi**. In fine d'istatina, ingrassa mangħjendu frutti secchi nutritivi assai (faine è à le volte castagne, ghjande è nucelle). Di nuvembre, torna à invirnà a ghjira.



PRUVERBII

Nemichi

Ci hè a bellula, u ghjattu volpe è... l'omu chì a mangjava tempi fà.
In certi paesi, hè sempre caccighjata.

Statutu

A ghjira ùn hè micca una spezia prutetta.

- *A ghjira canta a notte.*
- *Dorme cum'è una ghjira.*
- *Grassu cum'è una ghjira.*

ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

E famiglie di ruditori sò due in Corsica : i **gliridi** è i **muridi**.

I **gliridi** sò dui : in più di a ghjira, truvemu u **topu mascaratu** (o ghjira uchjata). Chjucu (15 cm senza a coda) (1), hè peligrisgiu in corpu. U spinu hè grisiognu o spanu è torna russicciu in vichjaia. Si cunnoce à u ciuffu neru è biancu in punta di coda : si dice ch'ellu hè **codanu**. In Corsica ci ne hè pochi ; campanu da e marine sin'à 2000 m ma u più sopra à 1000 m. Stalva di vedelu in li rifughji o in li stazzi. U so ciculu annincu hè listessu à quellu di a ghjira.

I **muridi** sò quattro :

- u **tupone** (L. senza coda : 22 cm, Coda : 16 cm) (2) : spinu grisgiu, corpu bianchicciu. Batte in li stagni è i cundotti (altri nomi : topu grisgiu, topu di cundottu).
- u **topu** (L.s.c. : 18,5 cm, C : 20 cm) (3) : spinu spanu, corpu bianchicciu. Batte in la machja è in le case sin'à 1000 m.
- u **topu campagnolu** (L.s.c. : 9 cm, C : 9 cm) (4) : spinu spanu, corpu bianchicciu, tacca russiccia à nantu à a gola, ochji sburlati è arechje maiò abbastanza. Batte in ogni vegetazione sin'à 2000 m.
- u **tupichju** (L.s.c. : 8 cm, C : 8 cm) (5) : spinu spanu, corpu bianchicciu. Batte in le case è in la machja sin'à 1200 m (altri nomi : tuparellu, tupichjulu).



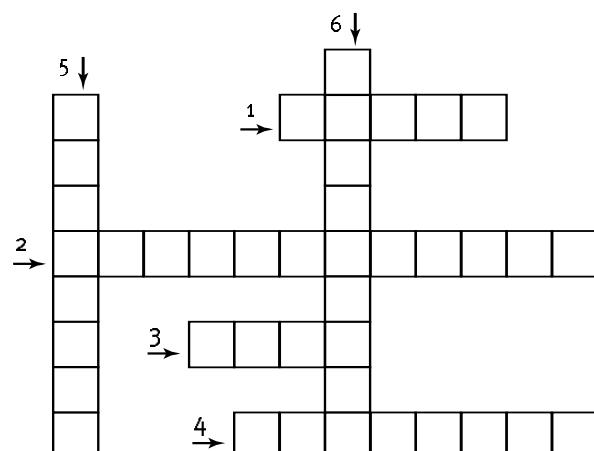
GHJOCHI : INCROCIA PAROLLE

À PASSERA :

1. Fruttu di u fau.
2. Pà a ghjira, hè d'ottobre à aprile.
3. Quella di a ghjira si stacca.
4. A ghjira ne face prima d'addurmintassi

À FALERA :

5. A ghjira, u topu sò ...
6. Ghjira uchjata o topu ...



eserciziu 1

■ Classifichegħja tutti sti vertebrati in lu quattro. Chì rimarchi?

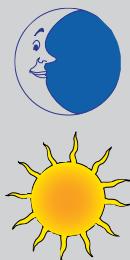


	INVERNANU	ÙN INVERNANU MICCA
MAMMIFERI		
ACELLI		
RETTILI		
ANFIBBI		



Ritimi biologichi

L'ANGUILLA



Classifica

Classa : PESCI

Nome scientifico : *Anguilla anguilla*

Ordine : ANGUILLIFORMI

Famiglia : Anguillidi

Altru nome corsu : anguidda

Discrizione

L'anguilla maiò hè un pesciu longu longu, nirognu di spinu è bianchiccio di corpu. Nataghjole **pelviche** ùnne hà, è e nataghjole di u spinu, di a coda è di l'anu sò una sola. Cusì pare una sarpe. U masciu hè longu 50 cm à u più, a femina pò misurà 1,50 m. A pelle, grossa è limicosa, à vedela cusì pare nuda, ma hè cuparta à scaglie chjuche chjuche.

Biotopo

Anguille si ne trova in tutti i stagni è in tutti i fiumi sin'à 500 m. Li piacenu assai l'acque alte è i fondi fangosi, ma campa dinò duv'ella hè l'acqua poca è i fondi rinosi.

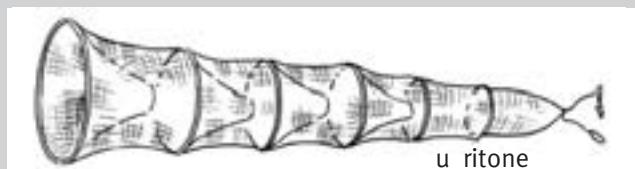
Di ghjornu, s'aggrottanu in le so tane o si piattanu in lu fondu.

Nutrizione

L'anguilla hè **carnivora** : mangha varmi, **mulluschi, crustacei**, larve d'insetti è pesci. D'invernu, s'addurmenta cù u fretu maiò, s'intafona in la fanga è pianta di mangħja : si dice ch'ella entre in **letargia**.

Pesca

In Europa, si face assai cummeriu di l'anguille. Centu tone à l'annu, piscate in lu stagnu di Biguglia (Chjurlinu) cù i ritoni, eranu mandate in Italia st'ultimi dece anni.

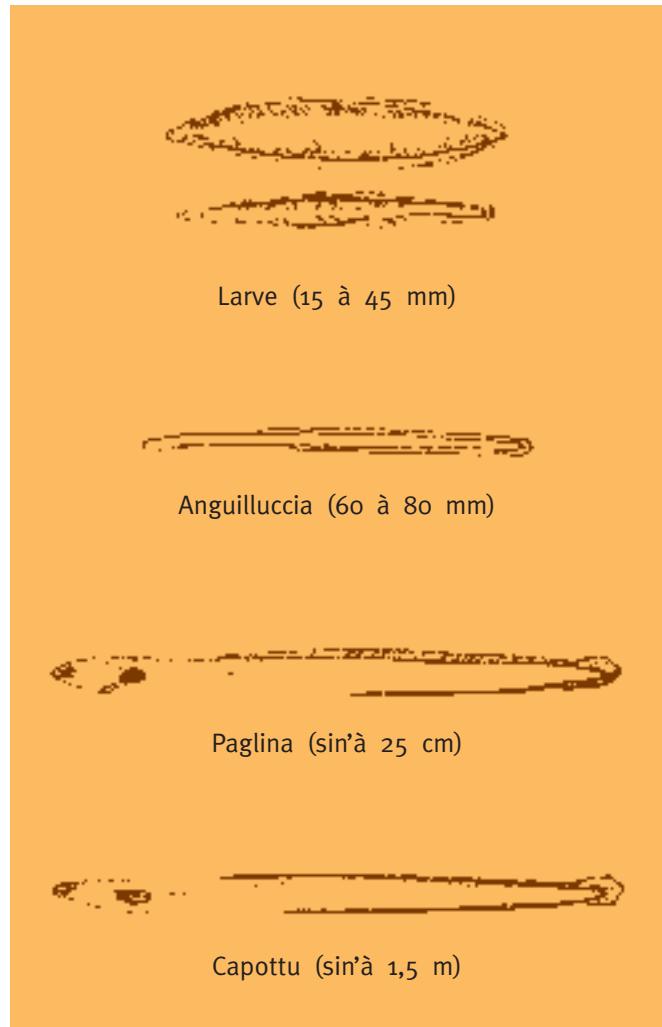


Migrazione

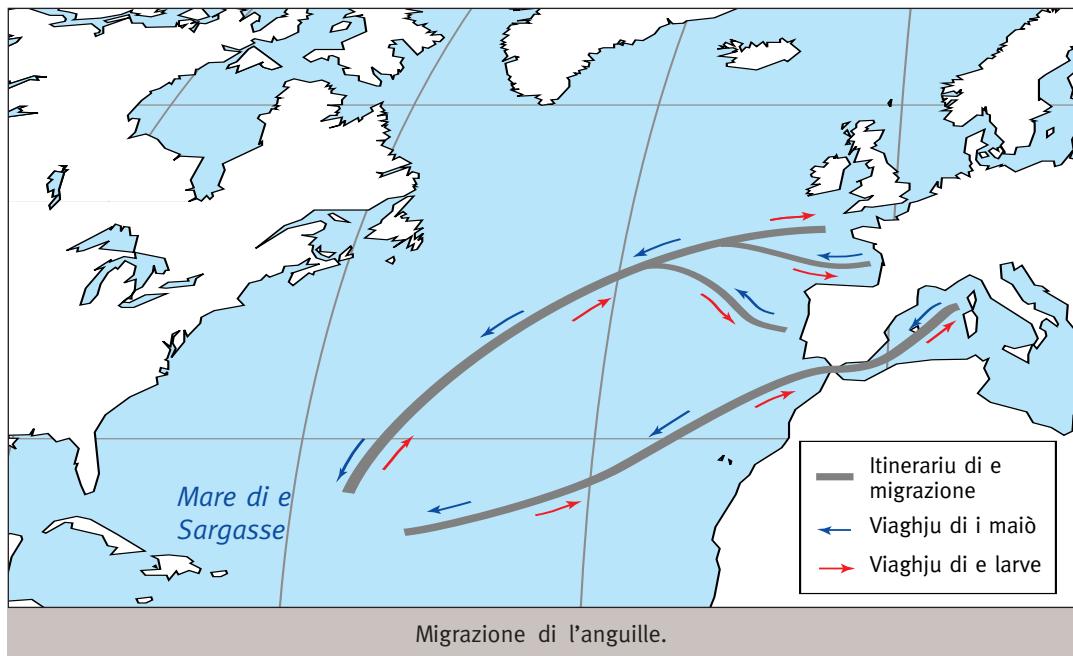
MIGRAZIONE È MUTE

A vita di l'anguille cumencia in lu mare di e Sargasse. L'ovi sò lampati versu 500 m di fondu è s'aprenu dopu cullati à gallu. E **larve** sò nutritate di **piantone** è sò carriate da i currenti à via di e coste d'Europa. U viaghju dura in li trè anni. À u ghjunghje, e larve mutanu è misuranu da 6 à 8 cm. Sò chjamate **anguilluccce**. Tandu ricollanu i fiumi.

Dopu un annu passatu in li fumi o in li stagni, l'anguilluccce si sò culurite : anu u spinu nirognu è u corpu giallicciu. Sò chjamate anguille gialle (o **pagline** da i pescadori di Biguglia). Mentre i 7 à 15 anni ch'elle passanu in li fumi, ingrassanu è diventanu anguille innargintate o **capotti** : u corpu vene biancu innargintatu è u spinu s'annirisce. Quand'ellu s'avvicina l'epica di u ritornu, u capu diventa più finu, l'ochji ingrossanu è a nataghjola di u pettu allonga. Da tandu, ùn manghanu più nulla, par via chì e **ghjandule sessuale** si sviloppanu è piglianu u locu di u sistema digestivu. Toccu a fine di l'estate è l'autumnu, masci è femine s'avvianu à u mare è principianu a **migrazione** di u vultà, ver di u mare di e Sargasse, à 10 000 chilometri di a Corsica! Francanu e bocche di Gibraltar è l'Atlantiku sanu sanu in 3 o 5 mesi, par andà à ripruducesi è more.



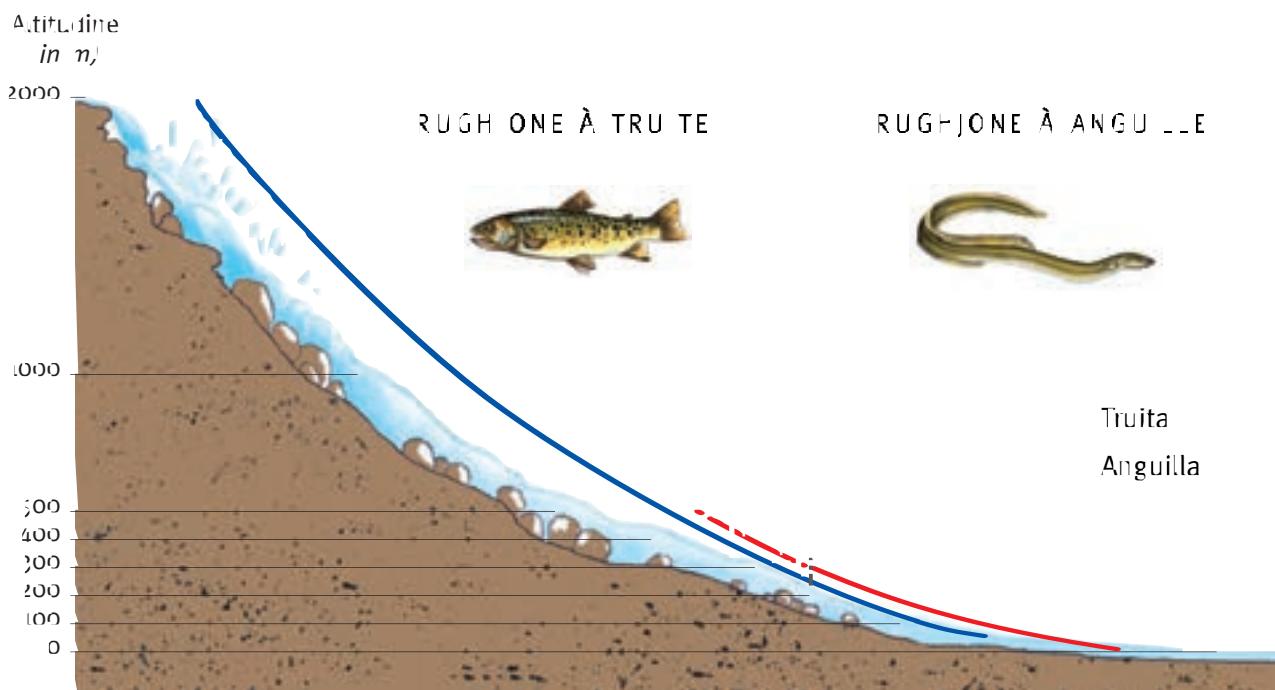
Cumu faranu à truvà, dopu à tanti anni, u locu duv'elle sò nate? A migrazione di l'anguille ferma un misteru.



SPARHGJERA

E truite è l'anguille sò i dui pesci chì no truvemu in tutti i fumi. U grafficu quì sottu ci insegna chì l'anguilla campa in le parte più basse di i fumi.

A truita hè u solu pesciu salvaticu di l'alte muntagne di l'isula, ma più si fala è menu si ne trova, chì l'accorre l'acqua fresca è bella ussigenata.



Spaghjera di l'anguilla è di a truita in Corsica sicondu l'altitudine.

SOSULA

Si spella l'anguilla, si taglia à pezzi è si suffrighje cù civolla è un pocu d'agliu. Si aghjusta à pena di farina, d'acqua è d'acquavita, si lampa un bichjere o dui di vinu neru è si lascia coce pianu pianu.



PRUVERBII

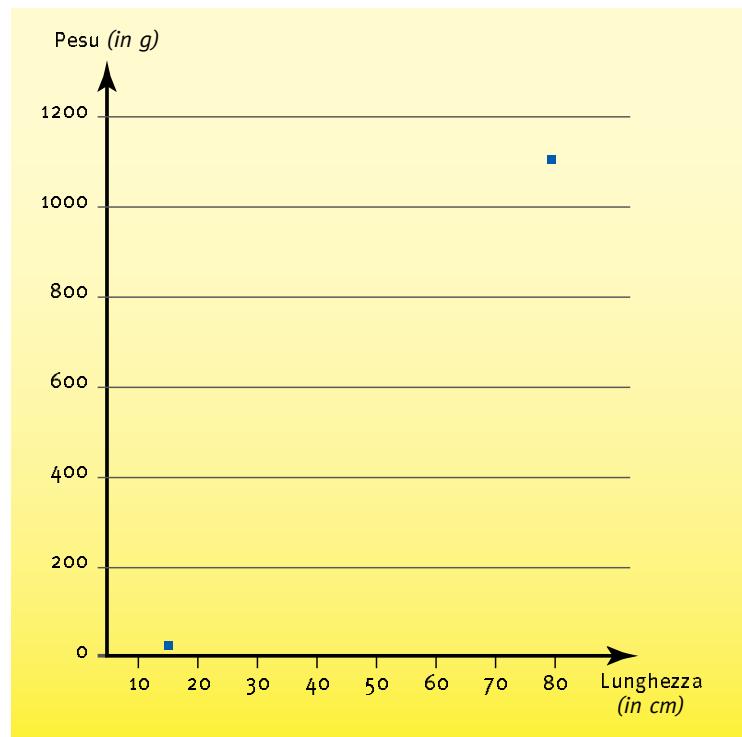
- *Sfilà cum'è un'anguilla.*
- *Avè l'anguilla pà a coda*
(in posizione bona par riesce qualcosa).
- *Sguillà cum'è un'anguilla.*
- *Hè quant'à tene anguilla.*
- *Vulè piglià l'anguilla pà a coda*
(pruvà di fà qualcosa d'impossibile).

eserciziu 1

Emu misuratu è pisatu anguille.
I risultati d'isse misure sò in lu
quatrettu.

Lunghezza (cm)	Pesu (g)
15	20
20	25
30	50
40	100
50	220
60	430
70	750
80	1100

d'appressu à B. Roché



- Fà u graffiku di u pesu di l'anguille sicondu a so lunghezza. Chì rimarchi?

eserciziu 2

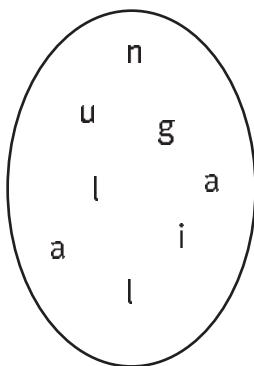
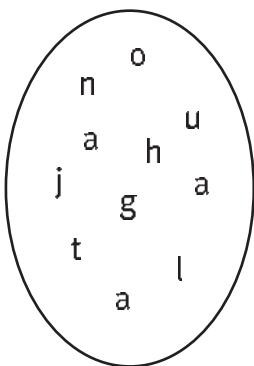
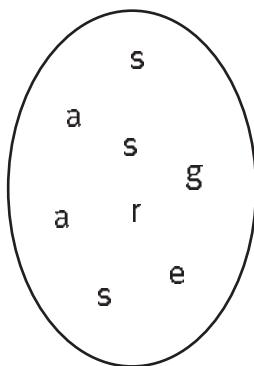
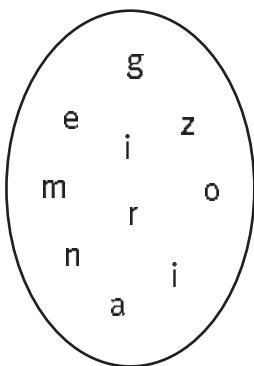
- Risponde cù veru o falsu :

V F

- a) l'anguilla hà una nataghjola pelvica.
- b) u masciu misura sin' à 1,50 m.
- c) si pesca pocu anguille in lu stagnu di Biguglia.
- d) l'anguille nascenu in lu mare di e Sargasse.
- e) mettenu 10 anni da avvicinassi da e coste di l'Europa.
- f) dopu 7 à 15 anni passati in l'acqua di i fumi, l'anguille diventanu gialle.

eserciziu 3

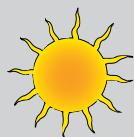
- Ritrova e parole





Ritimi biologichi

U TORDULU



Classifica

Classa : ACELLI

Nome scentificu : *Turdus philomelos*

Ordine : PASSERIFORMI

Famiglia : Turdidi

Altru nome corsu : u turdulu

Discrizione

U tordulu hè un acellu più chjucu (22 cm) cà a merula è a trizina. H  u spinu castagninu unitu scuru   u pettu   i fianchi russicci **pichjulati**. H  una spezia **migratrice**, ch  ne ghjunghje uni belli pochi d'invernu in Corsica.

Biutopu

U pi , batte a machja alta   l'aliveti da e marine   900 m d'altitudine.

Nutrizione

D'invernu, mangha anzi tuttu alive   frutti di machja (frutti di u lustincu, di a morta, di **l'alitarnellu**, di a **reza**, di **l'albitru muntaninu**, bachi). Parci , i lochi di machja alta   fruttaghja s    spessu pieni   torduli. Pizzica ancu qualch  fronda   animalucci (insetti, centupede, lumache   lumbrichi) ch'ellu coglie in tarra.

Riproduzione

U tordulu  n si riproduce micca in Corsica ma in Europa uccindintale, cintrale   di u nordu.  n ci h  micca **dimorfismu sessuale**.

Statutu

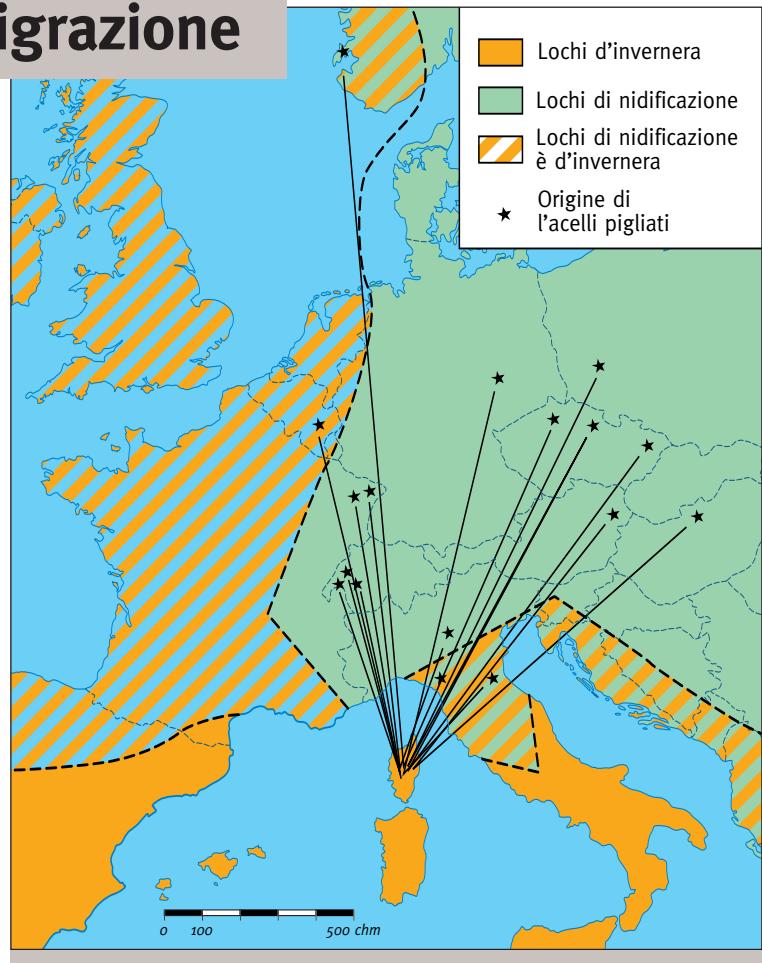
Spezia caccighjata ma h  difesu   u cacciadore di vende i torduli (  e merule) ch'ellu h  tombu.



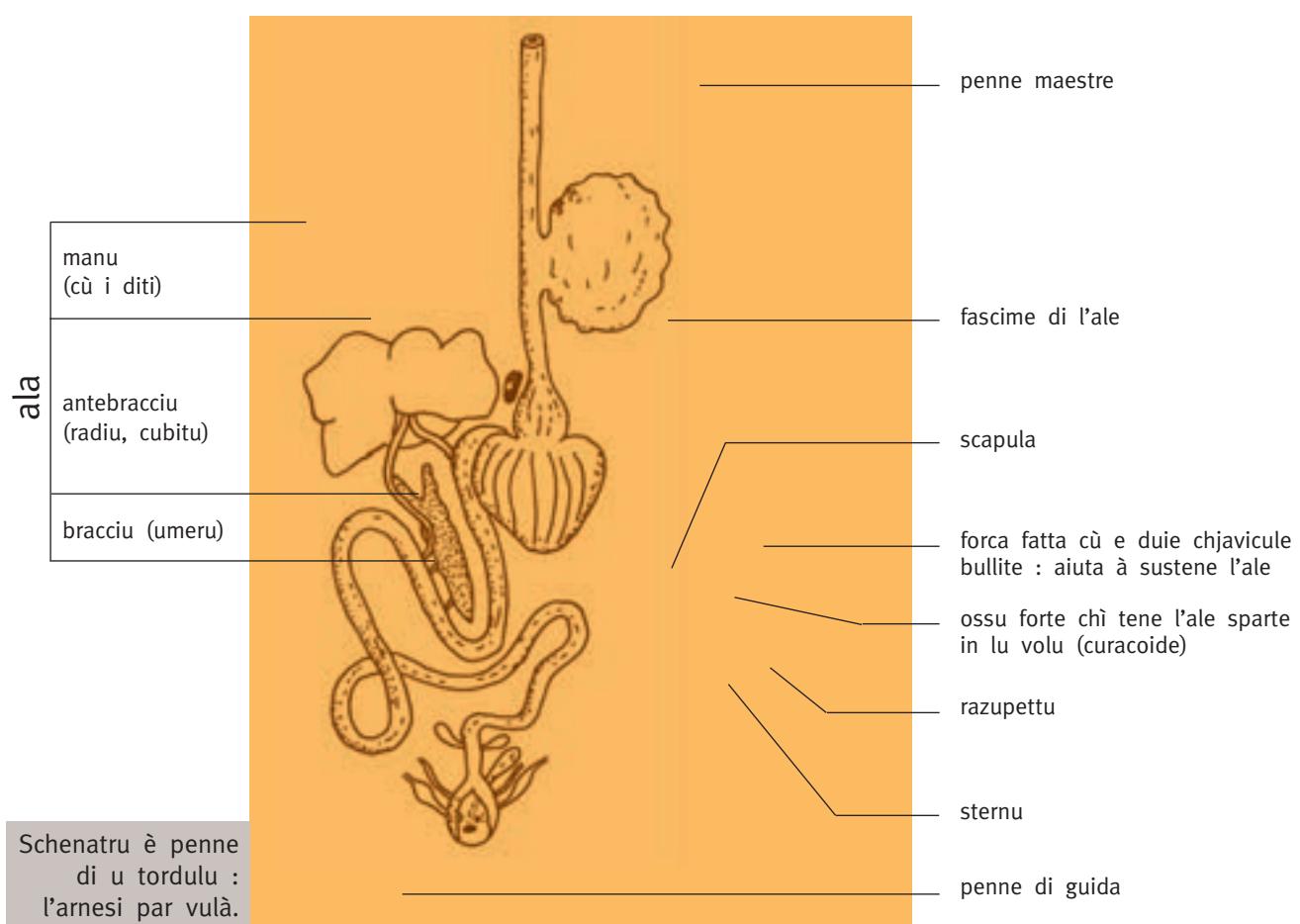
Migrazione

A MIGRAZIONE : UN PASSA È VENI

À studià u parcorsu di l'acelli signati cù un anellu, ci avvidemu chì i torduli invirninchj chjappi in Corsica venenu u più à spessu da l'Europa cintrale (Sguizzera, Ungaria, Cecchia, Sluvachia è Italia di u nordu) è da l'Europa di u nordu (Alimagna, Puglia, Nurvegia). Quelli chì piglianu à l'inghjò (Sardegna è Africa di u nordu) passanu ancu elli in Corsica. I prima torduli ghjunghjenu in fine di settembre, ma a maiò parte affacca di dicembre è di ghjinnaghju. Tornanu à parte toccu e fine di farraghju à via di i so lochi d'origine.



Da induv'elli venenu i torduli chì passanu l'invernu in Corsica.



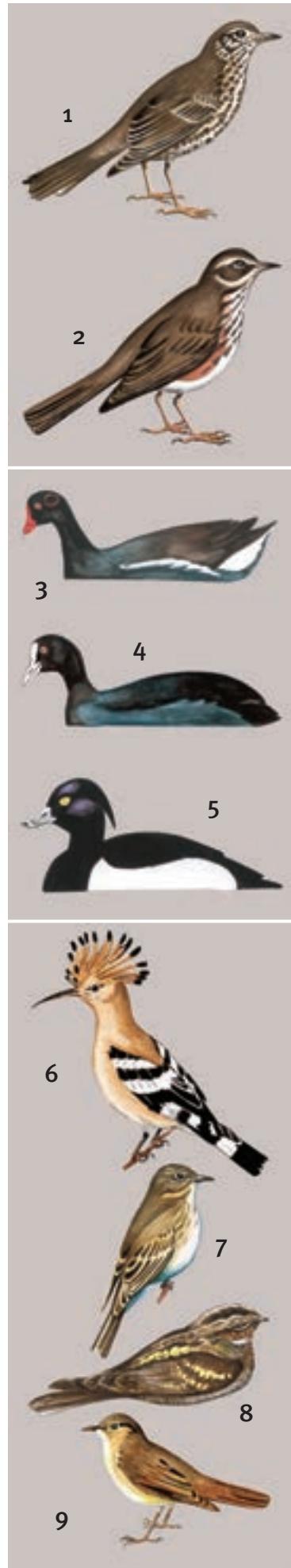
ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

Merule è torduli sò di a listessa famiglia, quella di i turdidi. In Corsica, si trova pà u più u tordulu, a merula (vd. a so fiscia) è a trizina. A trizina (1), **sidintaria, nidicheghja** in muntagna in le pinete maiò. Hè u più maiò (26 cm) di i turdidi di Corsica. U corpu hè pichjulatu à tacche grisge brunicce belle stagliate (ne vene l'aghjettivu trizinatu). A marzulina (2), chjamata dinò capurale o turdulina, più scarsa, hè dinò più chjuca (20,5 cm). Hè un sopracigliu biancu è hè bella rossa sottu à l'ale.

ALTRI ACELLI MIGRATORI

Uni pochi d'acelli chì ghjunghjenu d'invernu in Corsica

Venenu tutti da u nordu di l'Europa :
 a merula
 u pettirossu
 u culombu
 a biccazza
 a ghjallinella (3)
 a folga (4)
 u turcottu ciuffatu (5)
 u ciocciu di e padule



Uni pochi d'acelli chì ghjunghjenu d'estate in Corsica

Venenu tutti da l'Africa :
 a puppusgiula (6)
 l'acella scema (7)
 a ruddinella
 u munghjicapre (8)
 u maturaghjolu
 u sbirru
 u ciocciu
 u cuccu
 a turturella
 u rusignolu (9)

PUESIA

U VIAGHJU DI CHJARA È DI U TORDULU CANTARINU

Parteremu da lu Cintu
 Cù l'acula maestosa
 Salutendu à pichjarina
 È lu corbu maliziosu

Ripigliu

*Canta, canta, canta
 Cantarina*

*Da le cime à la marina
 À cavallu à u to spinu*

À lu sonu di lu pichju
 Ci canseremu in furesta
 A ghjandaghja è lu cuccu
 Cù noi feranu festa

Ci arresteremu in paese
 Cù passerottu è u sbirru
 Ùn ci sarà pettirossu
 Chì ellu hè sempre in giru

Eccuci sopra la machja
 Cù capinera è curnachja
 Merulucciu è cappellina
 Ballanu la zilimbrina

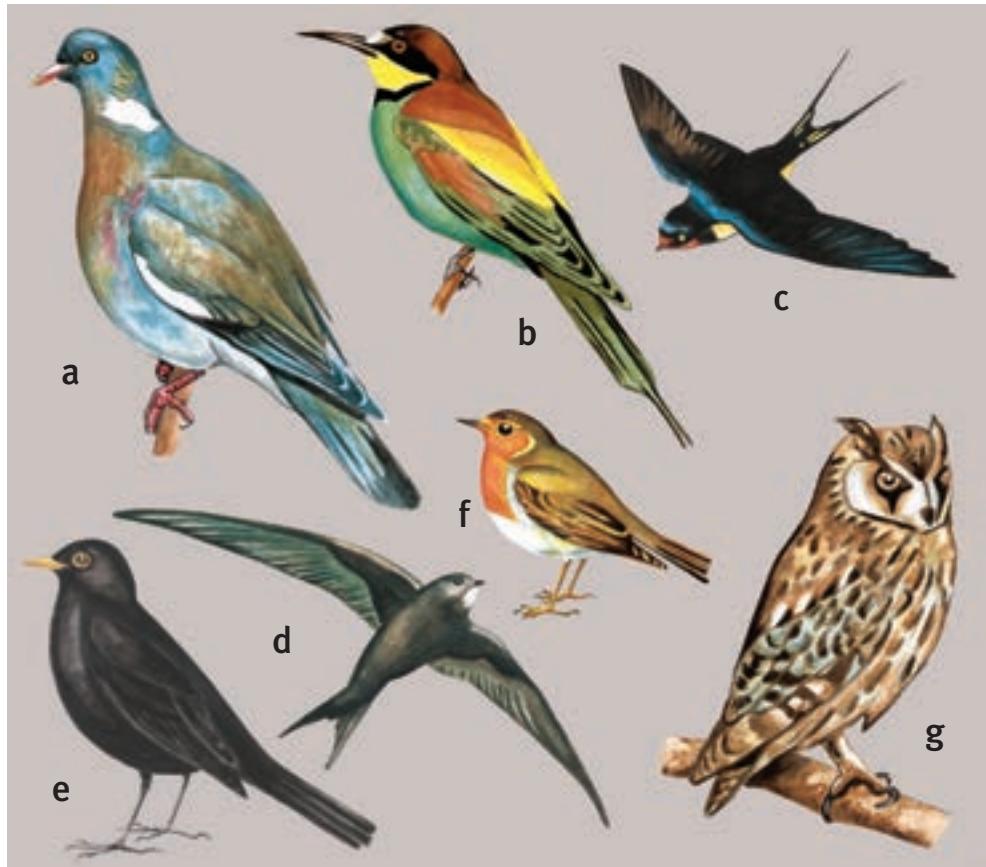
Sopra lu mare lu gabbianu
 Discorre cù marangone
 Di lu falcu piscadore
 Chì si mangha un cappone

DUMÈ GAMBINI
 È E CARDELLINE DI CORTI

PRUVERBII

- *Cascà cum'è torduli.*
- *Grassu cum'è un tordulu.*

eserciziu 1



Dà u nome
di st'acelli è
dì s'elli
venenu
d'invernu o
d'istate in
Corsica?

eserciziu 2

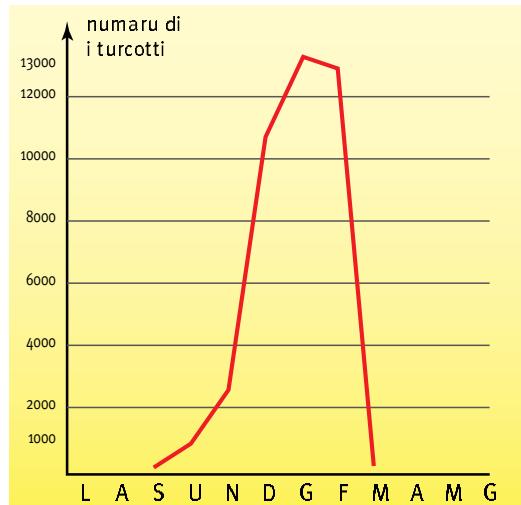
St'eserciziu si face cù a carta di a pagina 52. Anu messu un anellu à un tordulu u 21/10/78
in Austria. Stu tordulu hè statu pigliatu in Corsica u 28/11/78.

- Insegna l'Austria nant'à a carta. L'altri paesi, i cunosci?
- Quantu hà fattu chilometri issu tordulu?
- Quantu ci avarà messu à u più?

eserciziu 3

A cutera di i turcotti capirossi (un'anatra) à nantu à
u stagnu di Biguglia pà l'invernu 77/78 ci permette
di custrù issu grafficu. Rispondi à e dumande :

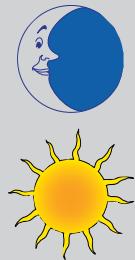
- sarà migratore o sidintariu u turcrottu capirossu?
- qualessu ti pare l'intarescu ecologicu di i stagni
è di i lochi umidi di e nostre
coste par l'acelli migratori
d'istate o
d'invernu?





Tramice alimintarie

A BELLULA



Classifica

Classa : MAMMIFERI

Nome scientifico : *Mustela nivalis corsicana*

Ordine : CARNIVURI

Famiglia : Mustelidi

Altru nome corsu : a beddula

Discrizzione

A bellula hè un picculu carnivuru longu è finu, zampicortu è codilongu. L'animale hè castagninu in capu è à nantu à u spinu. Ancu a coda hè castagnina ma vene più scura o bianca in punta. U corpu è u pettu sò bianchi o giallogni o russicci chjari. A bellula corsa hè sfarente da quella di u cunitinente : hè bella più maiò, u limitu trà i culori di u spinu è di u corpu hè dirittu è stagliatu è a coda hè à spessu nera in punta.



mezanu 227 g, lunghezza senza a coda 25 cm; femina : 82 g, 20 cm). S'accoppianu in principiu di veranu. I chjuchi nascenu d'aprile è magħju.

Biutopu

A bellula campa in lochi svariati assai è si trova in la Corsica sana da 0 à 1500 m.

Riproduzione

Ci hè un **dimorfismu sessuale** : u masciu hè più maiò è più pisivu assai cà a femina (masciu : pesu

Nemichi

A bellula hà pochi nemichi : ci sò i ghjatti, mansi o salvatichi, è à le volte i **rapaci**.

Statutu

A bellula hè una spezia prutetta.

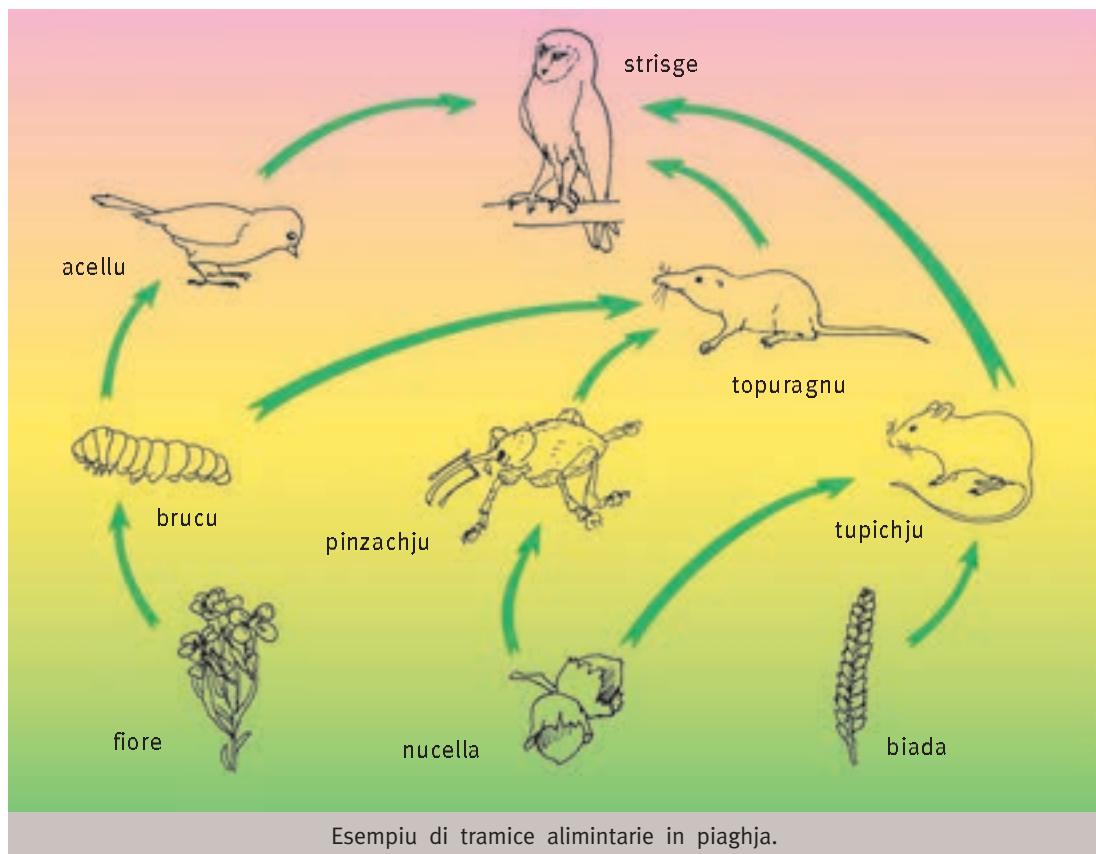
Tramice alimintarie

CUNSUMATORE
DI TERZU ORDINE

CUNSUMATORI
DI SICONDU
ORDINE

CUNSUMATORI
DI PRIMA ORDINE

PRUDUTTORI
PRIMARII

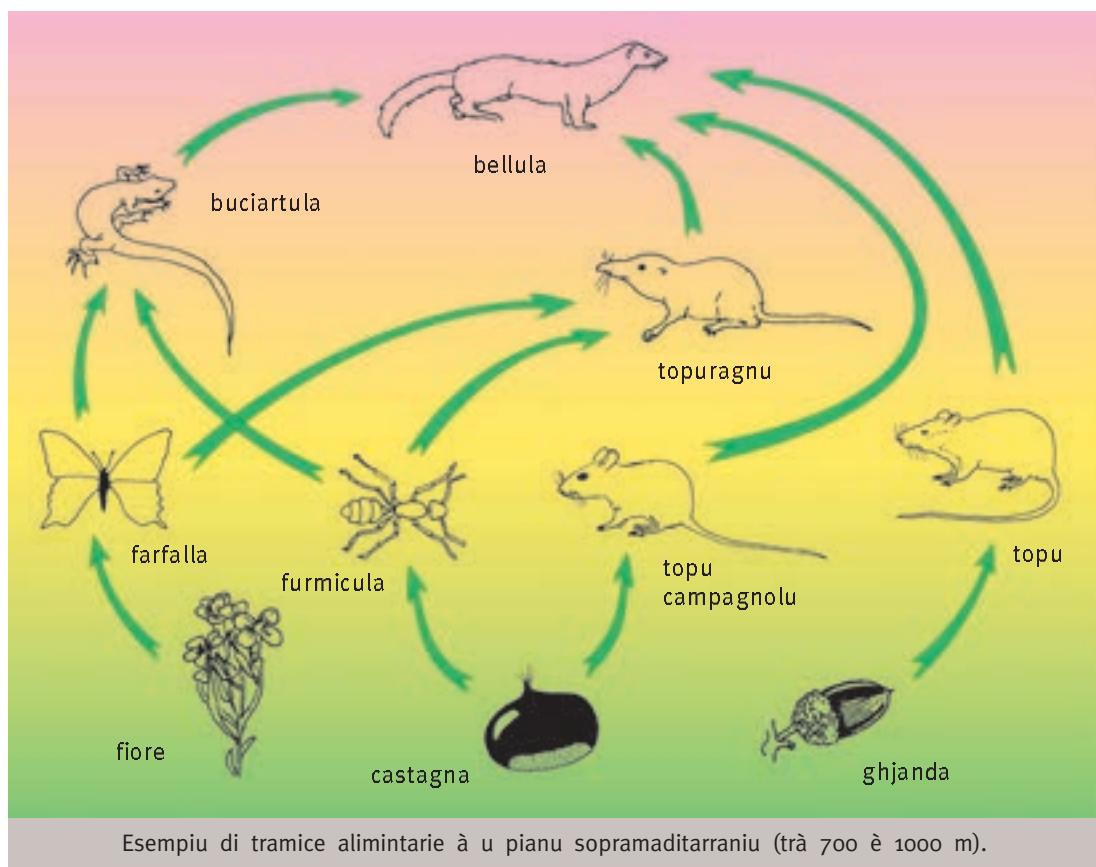


CARNIVURU

CARNIVURI

VEGETARIANI

VEGETALI



NUTRIZIONE

A bellula hè **carnivura**. Caccighjegħha anzi tuttu di notte ma ancu di ghjornu. U più ch'ella mangħja sò picculi mammiferi (topi, topi campagnoli, tupichji, topuragni) ma piglia ancu l'acelli (merule, cappelline) è qualchì rettilu (buciartule). U più à spessu, inguanta e so prede cù e so manselle putente, li sfraceca u tupezzu, po e trascina paralizate in la so tana par mangħjallesi.

L'attività pridatrice di a bellula hè impurtante in Corsica : hè u solu mustelidu è unu di i trè carnivuri salvatichi di l'isula : l'altri dui sò a volpe è u għjattivolpe.



CATENE È TRAMICE ALIMINTARIE

Una catena alimintaria hè un seguitu d'essari vivi pruduttori, consumatori (è scumpunitori) ligati trà elli da i bisogni nutritivi. Ind'un **ecosistema**, esistenu parechje catene alimentarie chì s'assestanu par cumpone tramice alimentarie.

ECHILIBRIU TRÀ A PRUDUZZIONE È A CUNSUMAZIONE

Da ch'ella si mantenga a **biumassa** à ogni livellu d'una catena alimintaria, ci vole ch'ellu ci sia un echilibriu trà e pruduzione di stu livellu è e so perdite par via di a predazione è di a murtalità. Par un dettu, a populazione di i topi d'un biutopu dipende, à tempu, di a quantità di biada è di u numaru di i pridatori (strisge, għjatti, bellule) in lu locu. S'ellu cresce u numaru di i topi, crisciarà ancu quellu di e strisge è di e bellule. Ma quelle, pigliarān topi di più in più è pararanu ch'ellu cresca troppu u so numaru : għeji l-effettu di retruazzjone chì limiteghja oġni variazione di e populazione.

A cumplessità maiò di e tramice alimintarie face chì e retruazzjone sò parechje; cusì si stabiliscenu è s'echilibregħjanu l'ecosistema.

A BELLULA, U SERPU È I TOPI

Una bellula è un serpu si truvonu
Inseme in un granaghju
Quals'ellu fusse d'ellu
u più predaghju
Ùn si sà; ma infuriati s'azzuffonu.

À i topi chì issi dui decimavanu,
A cosa ùn parse mancu vera.
È alegri truttulavanu

Per godesi la scena. Oh sorte nera!
Chì à vedesi à l'intornu
issa marmaglia
I feroci nimici

Di colpu interrumpinu la battaglia
È à sterpà i topi diventonu amici.

Cusì accade ancu
À l'omi è à le nazioni
Chì s'impachjanu
In lotte di campioni.

ANTON FRANCESCU FILIPPINI
d'appressu à Esopo

PRUVERBII

- *U spolpa fin'à l'ultimu danaru, cum'è a bellula u piulu.*
- *Eccu a bellula, l'acqua hè vicina.*

1

Għjuvenduti di e to cunniscenze, assesta una catena o una tramice alimintaria :

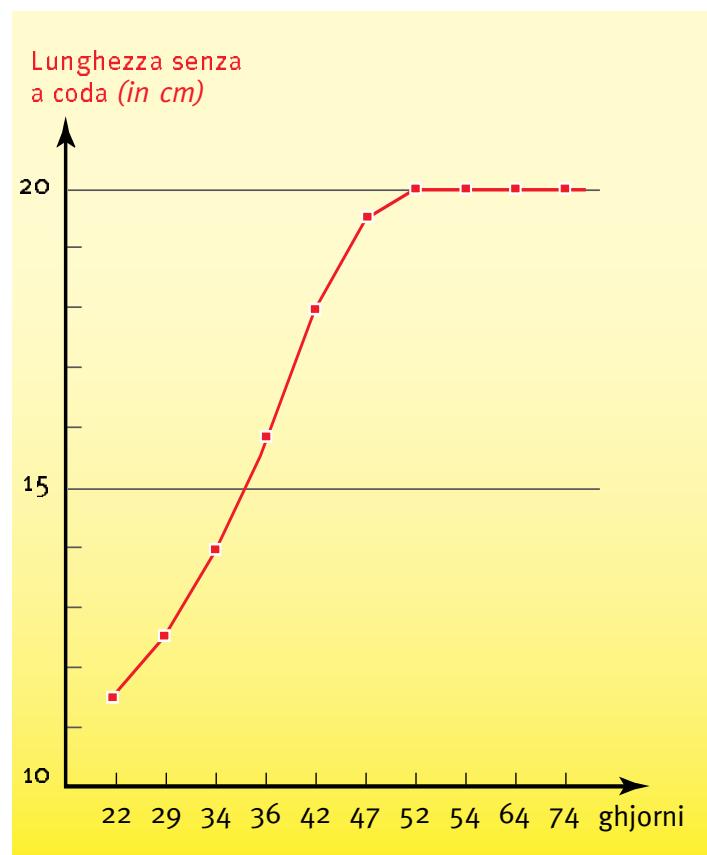
- pà un fiume (in muntagna) ;
- pà u mare ;
- pà un stagnu (in piaghja) ;
- pà un locu di muntagna.



2

Emu trovu è allivatu una bellula giovana, stimendu ch'ella avia tandu 22 ghjorni da più à menu. L'emu pisata è misurata tutti i ghjorni par fà u graffiku di u so sviluppu.

- Quantu misurava a bellula à u capu di 36 ghjorni ?
- Quandu si pò dì chì a bellula hè maiò ?
- Sarà masciu o femina issa bellula ? (ghjovati di e infurmarzione di a pagina 55)
- À u capu di 70 ghjorni, issa bellula pisava 95 g. Cumu poi spiiċċa issa sfarenza cù u pesu mezanzu datu in la pagina 55 ?



3

In Corsica, eccu ciò ch'ella mangħja ind'un annu un'acula :

- 56% di mammiferi (mufre, cignali, cunigliuli, volpe, ricci...);
 - 26% d'acelli (corbi, acule marine...);
 - 17,5% di rettili (sarpe, cuppulate...).
- Raprisenta isse prupurzione ind'un chjerchju, calculendu i valori di l'anguli.





Classifica

Classa : ACELLI

Nome scientificu : *Tyto alba ernesti*

Ordine : STRIGIFORMI

Famiglia : Titonidi

Altri nomi corsi : strige, bubula, nottula

Discrizione

E strisge di Corsica è di Sardegna sò sfarente da quelle di u cunitinente. Sta **sottu spezia endemica** hè più bianca, masimu à nantu à u corpu menu **pichjulatu** giallu : à vedela, pare bianca bianca. Hè un acellu mezanzu (34 cm) ma e so ale longhe (1 m) li parmettenu di vulà prestu prestu.

sempre prutetti da a so altura. D'aprile, e femine facenu 5 o 6 ovi. I **piuconi** nascenu di maghju dopu un mese di cova. Pà nutrisce i piuconi, i parenti arrecanu a manghusca assai.

Biotopu

A strisge campa in li lochi scuparti da a piaghja sin'ā 800 m.



Riproduzione

Face un nidu semplice assai, sia in le casette vechje, quelle chì anu sempre un tettu, sia in li carafoni di i monti è à spessu in li campanili. I nidi sò guasi

Statutu

A strisge hè una specia prutetta chì si trova in ogni locu, sottu à 800 m, ma in pochi individui.

Nutrizione

CUMU CACCIGHJEGHJA A STRISGE?

A strisge hè un **rapace** nutturnu. U più, si tene à u guaietu à unu o dui chilometri in lu circondu di u nidu. A strisge hà l'ochji sinsibuli : coglienu a minima quantità di luce è a crescenu. Par via chì issi ochji sò fissi in fronte, ùn pò vede da latu senza voglie u capu. Ma voglie, u pò voglie di i trè quarti!

Hè **sintachja** assai : l'arechje, chì anu un picculu **pavilione**, si virsieghjanu in dirizzazione di u rimore. Cusì, l'acellu coglie soni altissimi è trova l'animalucci ancu in lu bughju neru. Li si lampa addossu è l'inguanta cù e so grinfie.

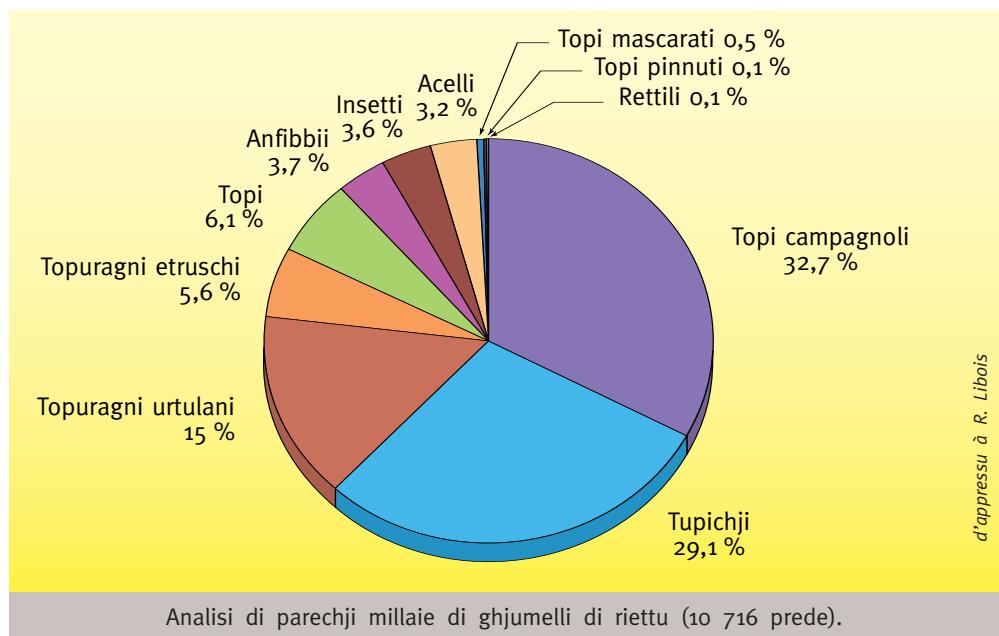
E piume sò fatte di modu à chì u volu ùn si senti. Sò longhe, solfice, cù **barbichjule** fine fine chì parenu **lanicciu**. U tagliu di e penne maestre hè strangagliulatu, da fà calà u rimore di u volu.

CHÌ MANGHJA A STRISGE?

Analisi di i ghjumelli di u riettu.

Quand'una strisge manghya un picculu mammiferu, u s'ingolle sanu sanu. Sola a carne vene digerita. I peli è l'ossi s'intreccianu ind'un ghjumellu nirognu chì hè riittatu di bocca une poche d'ore dopu (disegnu accantu). Basta à studià issu ghjumellu par sapè ciò ch'ella hà manghjatu a strisge è cunnoisce u so regime.

U regime alimintariu di a strisge in Corsica



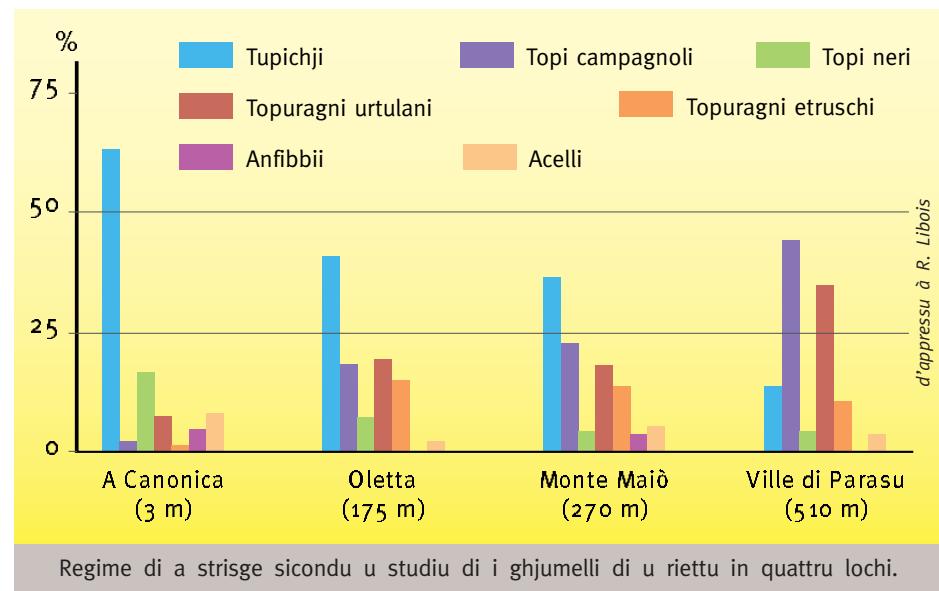
À studià issi risultati, s'avvede omu chì a strisge si face à e prede ch'ella trova induv'ella campa. In

piaghja, manghya anzi tuttu tupichji, è in muntagna bassa, topi campagnoli. Manghya à spessu i topuragni



(ma sicondu i lochi, cambia assai a prupurzione), è dinò u topu. Piglia ancu l'acelli è d'altri animali, ma menu. Caccighjegħha uni pochi d'insetti, u più u **maldipede**.

Ci avvidemu chì, ùn solu d'indiziacci à puntu di u regime di a strisge, l'analisi di i so rietti ci porta à cunnoce a populazione d'anmalelli di u locu.



ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

I rapaci notturni sò di l'ordine di i strigiformi. U più chì si trova in Corsica hè u **ciocciu** (1), chì ghjè un migratore statinaghju. Acellu chjucu (19cm), si pò cunnoce à i dui ciuffetti ch'ellu hè in capu è à u so cantu, un chjù chjù ripitutu di modu rigulare. Batte in li lochi duv'elli ci sò l'arburi (machja, fureste...) sin'ā 1800 m. Hè un regime insettivuru.

Acellu scarsu, a **malacella** (2) hè una sidintaria chì si trova in li lochi scuparti sin'ā 1200 m. Chjuca ancu ella (21 cm), hè più capacciuta cà u ciocciu è ùn hè micca ciuffetti. Hè insettivura.

U **ciocciu di e padule** (3) hè un migratore chì vene à passà l'invernū vicinu à i stagni di l'isula. Hè maiò un pocu di più cà a strisge (37 cm) ma hè di colore brunicciu cù dui picculi ciuffetti chì ùn si vedenu tantu. Caccighjegħha ancu di ghjornu o à l'attrachjata è u so regime hè carnívuru.



eserciziu 1

Sicondu ciò chì si hè trovu in li ghjumelli di u riettu racolti in Corsica, rispondi à isse dumande :

- Cacciatune i peli è l'ossi, chì si sò pò truvà ind'un ghjumellu?
- Chì ghjè u parcentuale di i ruditori manghjati da a strisge in Corsica?
- A strisge rietta dui ghjumelli à ghjornu è un ghjumellu tene da più à menu trè ruditori : quantu hà manghjatu ruditori a strisge ind'un mese?
- Raprisenta ind'un chjerchju u regime di a strisge in Oletta.

eserciziu 2

Eccu quatru acelli. Riempii par ogni acellu i so trè quatretti :

- Nomi : airone - falcu - passera - campagnola.
- Manghjesca : granelle - pesci - insetti - tupichji.
- Regime : insettivuru - granivuru - carnivuru - pescivuru.



Nomu

Manghjesca

Regime

Attività...

- Spezza rietti di strisge è, aiutenduti cù i disegni, classifichegħha e manselle suttane chì tū avarè trovu in duei grupp : quellu di i ruditori (a) è quellu di l'insettivuri (b).





Cumpurtamentu U RICCIU



Classifica

Classa : MAMMIFERI

Nome scientifico : *Erinaceus europaeus*

Ordine : INSETTIVURI

Famiglia : Erinacidi

Discrizzione

Pallone fattu à spinzoni, u ricciu ùn pò andà cunfusu cù nisuna altra spezia. I spinzoni sò peli mudificati longhi 2 o 3 cm è larghi 1 mm. À nantu à u corpu ùn ne hà : sò peli chjari di più è duri abbastanza. U ricciu hè musipinzutu cù u grugnu neru, e zampe anu 5 diti, belli sgrinfiuti, cù cuscinetti sottu in punta. U so pesu muta : 500 à 1400 g sicondu e stagione, è pesa più u masciu cà a femina.



Biotopu

Abbalavatu assai da o à 500 m, stalva d'infattallu in Corsica sin'à 1400 m. U ricciu batte induva voglia siasi : aresti, machje, campive, chjosi.

Nutrizione

U ricciu viaghja di notte. Mangha assai insetti, lumbrichi, lumache è lumaconi è dinò picculi

vertebrati (tupichji, buciartule), ovi è frutti in quantità. Si campa in li ruminzulaghji.

Statutu

U ricciu hè prutettu. U razzinu corsu ùn hè mai statu studiatu da veru è ùn si sà s'ellu si tratta propriu d'una **sottu spezia**. Sapemu quantunque ch'ellu hè più chjucu è più scuru cà a **spezia** cunitintale più sparta : pudaria esse di a sottu spezia «*italicus*».

Cumpurtamentu

CUMPURTAMENTU DI DIFESA

I nemichi di u ricciu sò i ghjacari, e volpe è i rapaci maiò. Animale chì viaghja pianu è chì si face sente (rugnicheghja è **spurnichjegħja** quand'ellu rumica u tarrenu), si rimpatta di e so debulezze cù i so spinzoni. Da ch'ellu sente un rimore, pianta di colpu è s'ellu ci hè un piriculu, rientre in tuttu capu è zampe è s'appallunegħja stringħjendu forte u so muskulū di u spinu fattu à chjerchju. Cusì si face cum'è una chjoppula cù i so spinzoni inzirriti. Sta difesa, cusì ghjuvativa in la natura, hè un guaiu quand'ellu prova à francà i stradoni. À l'affaccà di e vitture, invece di scappà cum'è u cunigliulu o a bellula, u ricciu pianta, s'appallunegħja è... si face sciaccià! Ci sò vulsute e cintinaie di i millai di l'anni par ghjunghje à issi punti d'adattazione è oghje, par via di l'omu, issa difesa li hè cuntraria è mette in piriculu a spezia sana.



INVERNATIONE

Toccu l'uttober, u ricciu hè ingrassatu assai. Cusì hà fattu e so «pruviste» (li vene tandu u grugnu «purcinu») è cumencia a so **invernazione**. S'addurmenta senza ch'ellu cali u so calore sottu à i 4 g° : i ritimi di a rispirazione è di u core allintiscenu. Ma si pò discità s'ellu cresce u calore fora o s'ellu

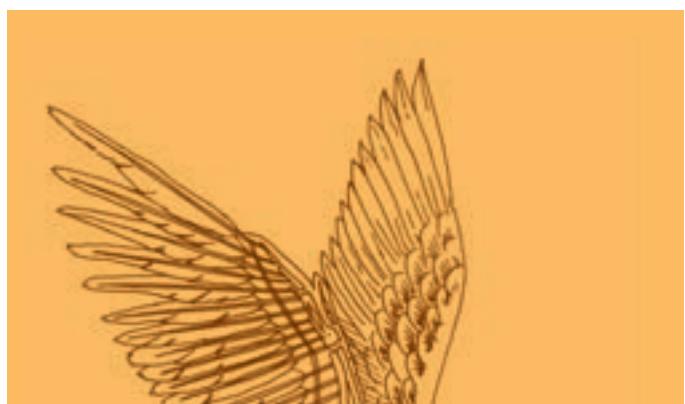
hè scumudatu. Parciò, si pò vede ricci da un capu d'annu à l'altru.

Passatu l'invernu, di marzu, hè smagritu assai è hà u musu «ghjacarinu» (o «caninu»).

Puru d'istate, s'ellu face u caldu troppu, si ne stà piattu è **addurmintitu** : si dice ch'ellu **statineghja**.

RIPRUDUZZIONE

I ricci s'accoppanu d'aprile o di magħju. A femina tene da 5 à 6 sittimane è po nascenu 4 à 7 ricciucci nudi è ochjisarrati, cù uni pochi di spinzoni solfici. Parechje femine facenu una siconda **curpata** d'aostu. I chjuchi sò alliviat ind'un nidu di casce secche à spessu piattu sottu à un sepalu bellu zeppu.



ANIMALI DI U LISTESSU ORDINE

Ùn ci hè micca talpa in Corsica ; in più di u ricciu, ùn ci hè cà dui altri insettivuri :

- u **topuragnu urtulanu** (1) o **topuragnu maiò**;
- u **topuragnu etruscu** (2) o **topuragnu chjucu**.



1



2

Sò animalucci chì tante volte vanu cunfusi cù i tupichji è sò chjamati dinò tupanchjini. Sò musi pinzuti assai è u pilame hè rasinu solfice, castagninu scuru in spinu. I denti sò pinzuti pinzuti. U nostru topuragnu urtulanu hè bellu più maiò cà quellu di u cuntinente (12,4 cm in Corsica/10 cm in cuntinente). U topuragnu etruscu hè u più mammiferu chjucu d'Europa (7 cm). Campanu à spessu in li tafoni di e muragliette.

LESSICU

A parolla **ricciu** hè a radica di parechje altre parole in corsu :

- i **gricciuli** di e castagne;
- u **griccione** (una leccia giovana);
- i verbi **aggricciassi** (appallunassi cum'è un ricciu) o **sgriccià** (apre un gricciulu sempre verde), i capelli **arricciuliti**.

U RICCIU

Pignottu vivu
Pignottu d'achi
U ricciu và pè i prunicaghji

Pianta vittura è caravana
U ricciu varca in Vizzavona

Sottu à i larici
Accumbracciati
U ricciu dorme
In i so achi



PRUVERBIU

- *Tanta coda hà u ricciu.*
(Par falla finita cù una discussione nant'à qualcosa di poca impurtanza).

eserciziu 1

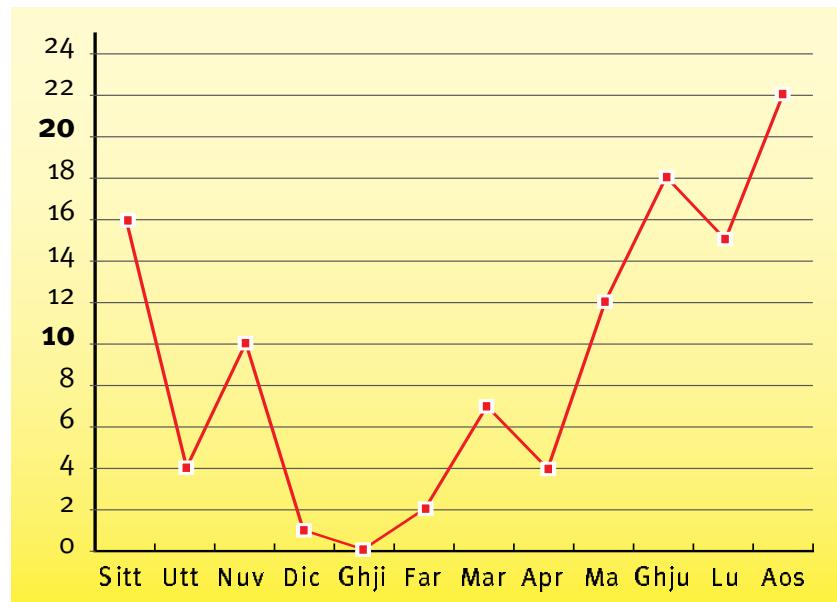
- Quand'i u ricciu s'appallunegħja, ci sò tappe sfarente. Prova à mintuvalle impiendu issi quattretti.

STIMULU	RICETTORE	CENTRU	EFFETTORE	RISPOSTA
RIMORE				
CUNTATTU				

eserciziu 2

Illu graffiku dice quant'ellu ci fù ricci sciacciati in dui chilometri di stradone in Corsica in lu 1981-82.

- Chì poi cunclude?



eserciziu 3

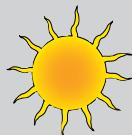
- Issu picculu testu hè carcu à sbagli. Trovali è curregili

U ricciu hè un rettilu. I so spinzoni sò ossi. Cù i so denti pinzuti pò mangħjà e radiche. I mammiferi à invernà in Corsica sò trè : u ricciu, a volpe è a cuppulata.





Cumpurtamentu U CUCCU



Classifica

Classa : ACELLI

Nome scentificu : *Cuculus canorus*

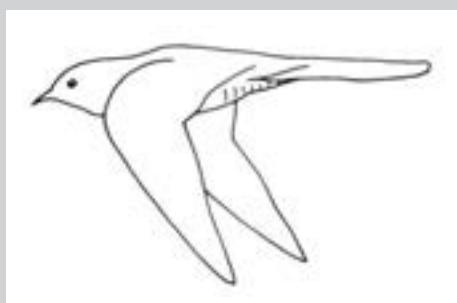
Ordine : CUCULIFORMI

Famiglia : Cuculidi

Discrizzione

U cuccu hè un acillone (32 cm di longu) grisgiu di capu è di spinu. U sottu hè grisgiu chjaru **trizinatu** neru. Hè tamant'è una ghjandaghja è à vedelu vulà, pare tuttu un picculu rapace.

Ognunu cunnoce u so cantu : u «*cù cù*» ripitutu trè o quatru volte. Canta da a mane à a sera, à le volte di notte, è annuncia u veranu.



Biutopu

U cuccu batte à spessu in la machja è in le fureste sin'à 1500 m. Hè scarsu in li lochi asciutti.

Nutrizione

I cucci maiò manghanu insetti : **imenotteri** (vespe, ape), **ditteri** (mosche, musconi), **culeotteri** (scarfagliuli) è u più **lepidotteri** (farfalle, ciatte è bruchi). Un cuccu pò mangjà 600 bruchi ind'un'ora.

Statutu

U cuccu hè un **migratore**. Campa è si riproduce da marzu à ottobre in Corsica. Dopu, franca u mare è u Sahara è và à campà in le fureste trupicale di l'Africa.

Cumpurtamentu

L'UVATA

Dopu fattu u coppiu, ogni femina dà capu à un rughjone maiò : cura i nidi di l'altre spezie d'acelli è aspetta ch'elli fianu l'ovi. U più, sceglie i nidi di e **campagnole capinere** (1) o di e **cannaghjole** (2).

Quand'ì i patroni ùn ci sò, a femina di u cuccu face un ovu in lu nidu sceltu, po ne caccia unu, u si mangha o và è u piatta più luntanu. Dopu issu culpacci, si cerca un altro nidu è po ricumencia cusì 12 o 13 volte, fendo un ovu tutti i 2 ghjorni. Colpu colpu, caccia un ovu di a spezia ingannata è mette un soiu, par fà u contu paru. U picculu cuccu esce da l'ovu à u capu di 12 ghjorni, à spessu bellu prima cà i **piuconi** di l'altri acelli.



1



2

CUMPURTAMENTU DI U PIUCONE

Subitu natu, u cuccarellu và è s'agguaatta in fondu à u nidu. Hå un puntu sinsibile in lu ciottulu di u spinu; da ch'ellu hè toccu issu puntu da qualcosa di sodu, l'acillucciu si trinneca, si trinneca è lampa fora da u nidu ciò chì l'hà toccu. È cusì, caccia da u nidu l'ovi di l'altru acellu o i so piuconi. Dopu issu sforzu sprupusitatu pà un piucunellu ochjisarratu è nudu, volta in fondu à u nidu è aspetta chì u babbu è a mamma «d'aduzzione» li portinu da manghjà.



Quelli avaranu u so da fà cù tamantu manghjone. L'allevu sarà di 3 o 4 sittimane. À l'ultima, stalva di vede i parenti mantenidori appullati à nantu à u spinu di u famitone, chjucu d'anni ma 2 à 3 volte più maiò cà elli. Divintatu indipendente, u cuccu giovanu si firmarà in li circondi induv'ellu hè natu, poi, toccu u vaghjime, principiarà a so **migrazione**, solu sulettu, par andà à truvà tutti l'altri cucchi in li so lochi di l'invernu, e fureste trupicale di l'Africa.

CUNDIZIONE DI U PARASITISIMU

Illu cumpurtamentu hè chjamatu **parasitisimu**. Par riesce, accorre :

- ch'ella sia numarosa a pupulazione di l'acelli;
- chì u cuccu fia l'ovi assai (sì i patroni u vedenu fà l'ovu, si lascianu u nidu);
- ch'ellu ci sia una certa **umucrumia** trà l'ovi di u cuccu è quelli di l'altri acelli;
- ch'ellu si sviloppi assai più prestu l'**embrione** di u cuccu di modu à nasce prima cà l'altri acelli.



Cuccu maiò.

A CANZONA DI U CUCCU (Stratti)

Quand' ellu canta lu cuccu
Si ralegra la marina
Spampilluleghja la fronda
Luce la petra turchina
U merulu è la ghjandaghja
Ballanu la manfarina

Face spuntà la filetta
Chì rinfresca la muntagna
Face runcà li sumeri
À rompe la succudagna
È la capra spurnichjendu
Tandu face à magna magna

Quand'ellu canta lu cuccu
Muta pelu u cignale
U beccu intorchja le corne
Chì ne pare un generale
A ghjallina face l'ovu
Ancu senza nidicale

A pescia salta in amore
È sorte da a so tana
Intona lu rusignolu
Cù la so voce à campana
U sole affacca più prestu
Par rimpiazzà la diana

MAISTRALE

PRUVERBII

• *U cuccu canta u sette
S'ellu ùn hà cantatlu l'ottu
O hè malatu o hè mortu*

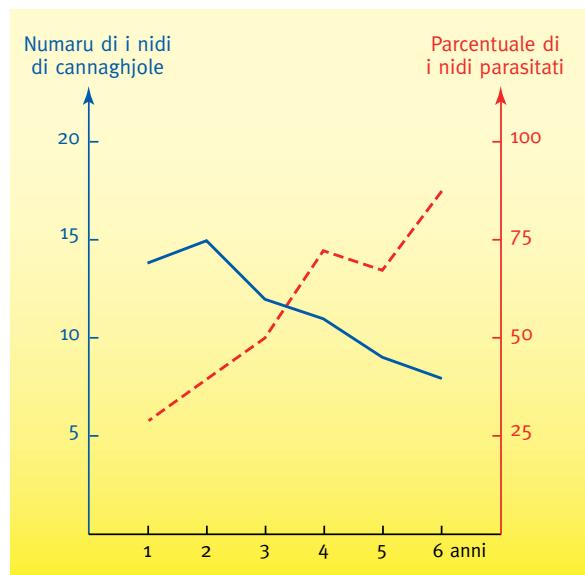
• *Cuccu, cucchellu
T'imbrillu è t'insellu
Ti dò penna è calamà
Dimmi quant'anni aghju da campà.*

(u numaru di i «cù cù» dice u numaru di l'anni chì a parsonna hè da campà)

eserciziu 1

U cuccu parasiteghja i nidi di a cannaghjola. Cumparisce cù issu grafficu a quantità di i nidi di cannaghjole è u percentuale di i nidi parasitati ind'un locu pricisu sicondu l'annu.

- Ghjuvenduti di issu grafficu, trova pà u primu annu, u sicondu è u sestu :
 - quantu sò i nidi di a cannaghjola?
 - quantu ci ne hè di parassiti?
- Cumu capisci ch'ellu ci sia sempre menu nidi di cannaghjole da un annu à l'altru?
- Cresce o micca a quantità di i cucchi da un annu à l'altru?
- Fà una cunclusioni à l'accorta.

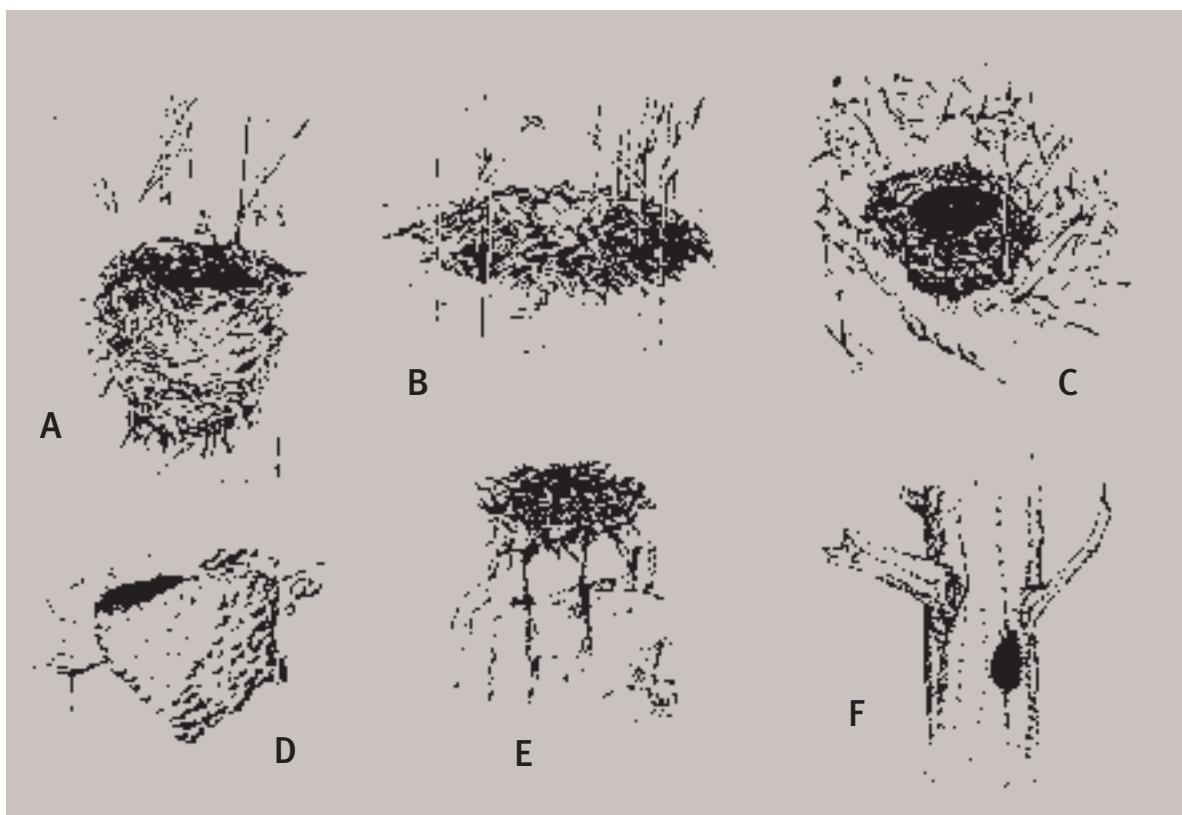


eserciziu 2

- Di chì acelli saranu sti nidi?

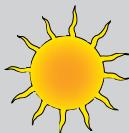


- À mezu à sti nidi, qualessu hè quellu parassitu u più da u cuccu?





Cumpurtamentu L'ALPANA



Classifica

Classa : ACELLI

Nome scenticu : *Pandion haliaetus*

Ordine : FALCUNIFORMI

Famiglia : Pandionidi
Altru nome corsu : acula piscadura, falcu di fiume

Discrizione

L'alpana hè un **rapace** maiò (1,80 m alispartu). U spinu hè castagninu scuru è u corpu hè biancu, **trizinatu** castagninu in pettu. L'ale sò fine è stagliate.



Biutopu

Tempi fà, l'alpana facianu i so nidi da e parte di Calvi, di u Capicorsu è di a Piaghja Orientale. Ma oghje in Corsica, ùn si ne trova cà voltu e marine

di u Parcu Righjunale. Hè un acellu piscadore : li tocca à stà vicinu à l'acqua, à cantu à u mare cum'è in tarra. U nidu u face in altu, o in cima di un arburu maiò o, cum'è in Corsica, in punta di i pinzi longu à u mare.

Riproduzione

L'alpane si ponu riproduce à partesi da 5 anni. Toccu marzu, masci è femine si facenu tamantu nidu di 2 m di diametru o ne ingrandanu unu vechju. Hè fattu di rame secche è ammullizzatu di **tassoni**. D'aprile, a femina face 2 à 3 ovi. I **piuconi** nascenu di maghju è si ne volanu di lugliu.



Cumpurtamentu

MODU DI DIFENDESI DI U PIUCONE

U nidu essendu in cima d'un pinzu, i giovani sò minacciati da l'acelli **pridatori** : gabbiani (disegnu accantu), falchi, altri rapaci. Mentre l'allevu, u masciu hè solu à piscà, è li tocca à mantene a famigliola purtenduli i pesci è l'acqua : quessa, a beie è a rietta. A femina para u sole è l'acqua à i chjuchi spaghjendu e so ale. S'ella hè scumudata, si ne vola è cappia un fiscu. Da ch'elli sentenu issu fiscu, à i chjuchi li vene u riflessu d'aggauattassi in fondu à u nidu. Cusì hè difficile di vedeli chì ùn si movenu micca micca è chì u so spinu è e so ale, castagnini scuri **pichjulati** bianchi, ùn spiccanu micca cù u nidu : hè questu u fenomenu di **l'umucrumia**. S'omu arrigistra u fiscu di a mamma è falluli sente, s'aggauattanu listessa di stintu. Si tornanu à move solu quand'ella volta a mamma. Cusì facenu, cù sfarenze poche, parechji acelli da prutege i so giovani.



STIMULU ➤ **RICETTORE** ➤ **CENTRU** ➤ **EFFETTORE** ➤ **RISPOSTA**

Nutrizione

Si nutrisce di pesci : **mazzardi**, **salpe**, à le volte truite piscate in le foce di i fiumi. Face a **stantara** da sculunnà u pesciu, po si ciotta à zampe in davanti è l'aggauanta cù e so grinfie.



Statutu

Acellu scarsu in Europa, hè pruttetu cù un'attinzione particolare. Cum'è a mufra, l'alpana hè u simbulu di a difesa di u nostru salvaticume. In lu 1975, ùn firmava più cà trè coppii in Corsica in lu rughjone di Scandula. Oghje, sò più di 20 coppii è si riproducenu di modu rigulare.

DIFESA

Ale sparte in lu nidu
L'acellucciu hè sticchitu
Di lu so stridu l'alpana
L'hà per ore inchjudatu

Nè paura nè pinseri
Ùn strapperanu a chjama
Ch'ellu aspetta cun primura
U chjai chjai di a mamma
Sì di u so stridu



L'alpana
Pò salvà i so piulelli
Vularebbe cù a me voce
Tramandà sti ghjuvelli

DUMENICA FOATA

ANIMALI CHÌ LI S'ASSUMIGLIANU

In Corsica, ci sò parechje spezie di rapaci ma certe sò scarse assai chì l'omu i tira sempre. Hè un piccatu chì ghjovanu à mantene l'echilibriu di e populazione animale è puliscenu u circondu dendusi à u baschicciu. In Corsica, li si dà à spessu u nome di falcu o falchettu ma i soli veri falchi sò quelli di a famiglia di i falcunidi. Anu tutti l'ale longhe fatte à falce è a coda fina è longa.

U più ch'omu vede in Corsica hè u **stantarolu** o falchittinu (a), picculu falcu (75 cm alispartu) chì face à spessu a stantara (da quì li vene u so nome) da sculunnà in tarra i ruditori chjuchi. L'altri rapaci discritti dopu ùn sò micca falchi.

U **falchettu** (b) si vede pocu. Stà in furesta è in la machja alta duv'ellu caccighjegħha l'acillucci. Hè chjucu (70 cm alispartu), cù l'ale corte è attundulite è a coda longa.

U **filanciu** (c) si cunnoisce à l'ale longhe è fine è à a coda longa è sfurcata. Si vede sopra à i lochi scuparti duv'ellu ariegħha par guaità l'animalucci è sculunnà i baschicci.

U **bizagru** (d) hè tamant'è u filanciu (150 cm alispartu) ma ùn li s'assumiglia micca : l'ale sò larghe assai è a coda hè corta è attundulita. Hè più cacciadore cà ellu è batte ancu in le machje è e fureste.

I dui rapaci più maiò di Corsica facenu u so nidu in la muntagna alta : si tratta di l'acula è di l'altore.

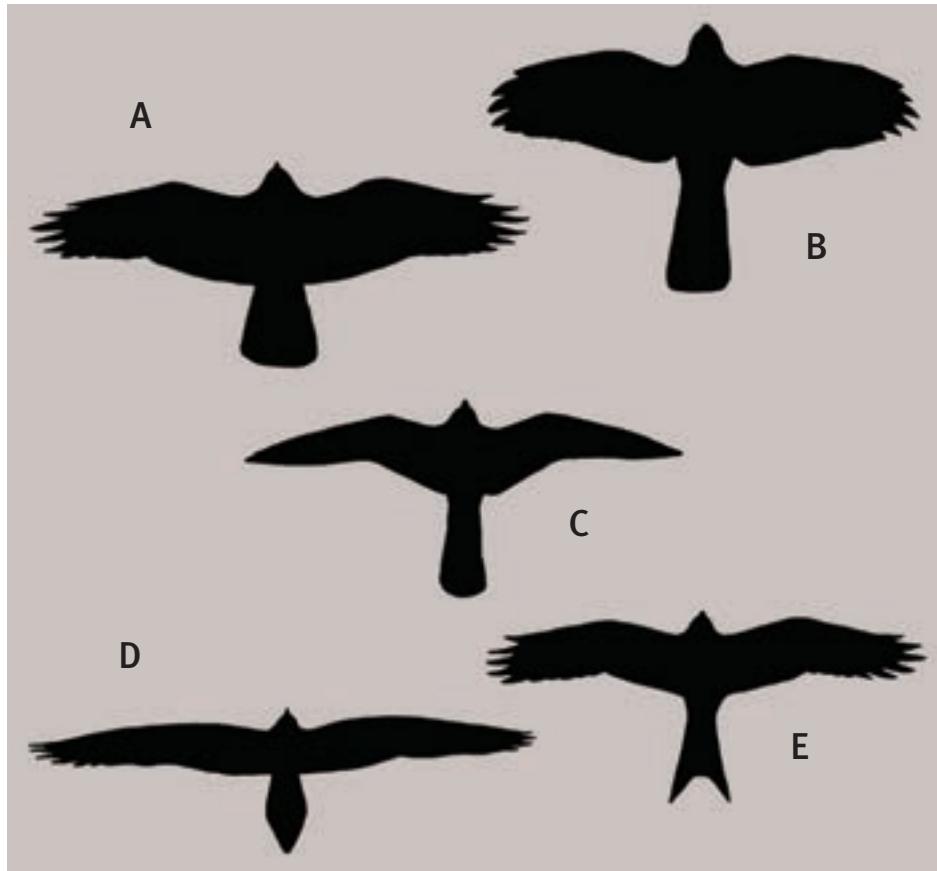
Quand'ella vola, l'**acula** (e) pare u bizagru maiurone (250 cm alisparta), ma hè più capacciuta è quand'ella ariegħha, l'ale e batte pocu.

L'**altore** (f) hè ancu più maiò (270 cm alispartu), è si cunnoisce à u corpu biancu, l'ale longhe è fine è a coda longa è pinzuta. L'acula caccighjegħha invece chì l'altore nò ; li bastanu i baschicci chì si mangħa ancu l'osse ch'ellu rompe lintendule da in altu à nantu à qualchì sciappa.



eserciziù 1

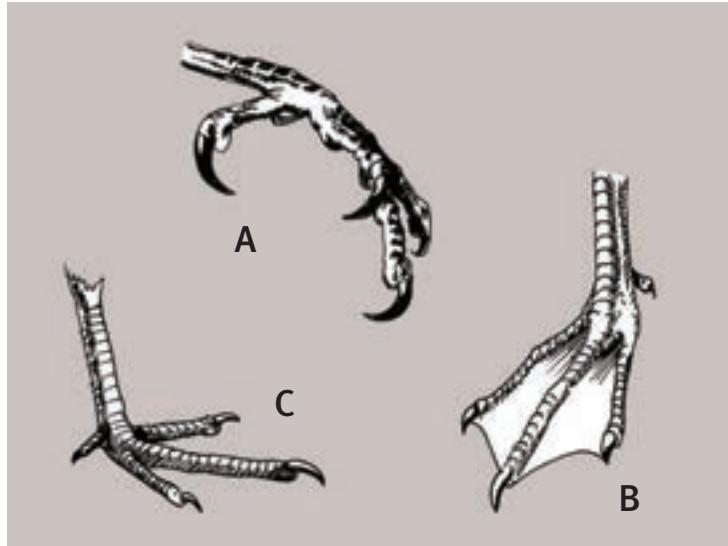
- Għjuvenduti di e discriziżiun di a pagina più sopra, dà un nome à ogni figura.
(Attenti, e figure ùn sò micca in prupurzione).



eserciziù 2

Eccu e zampe di trè acelli (falcu, fasgianu, anatra). Sò adatte à trè funzjoni sfarente è spicifike.

- Qualesse sò isse funzione?
- Rendi a so zampa à ognī acellu.

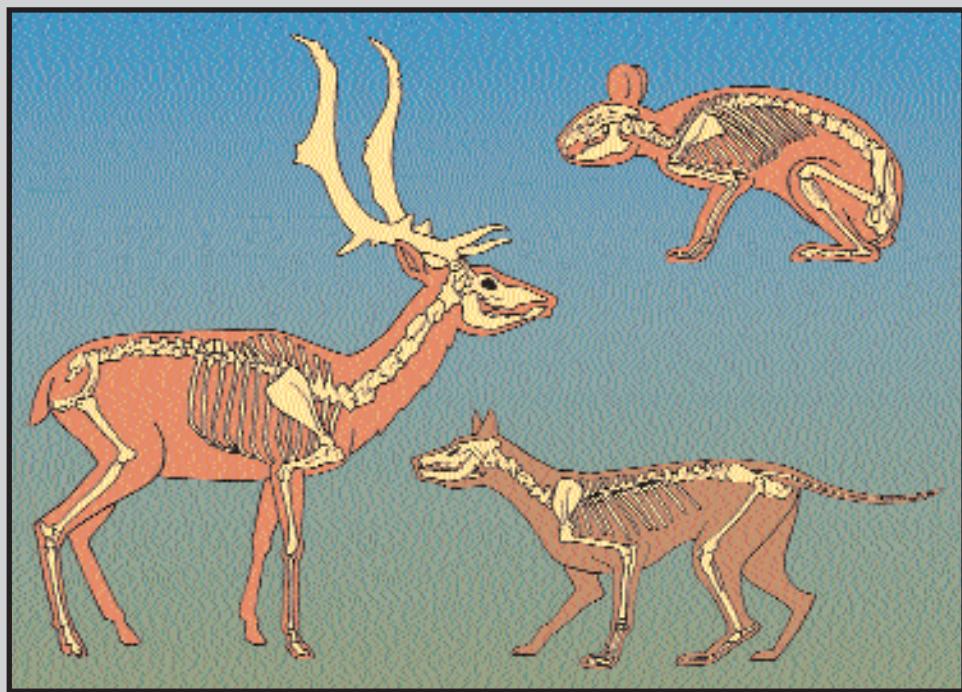


Da spirimintà...

- Metti à nantu à un muru una pallotula di stracciu rossu (da ch'ella sia pigliata pà un petti rossu). Cù un magnetofonu, fà sente un cantu di petti rossi arrigistratu. Usserva è cuncludi.

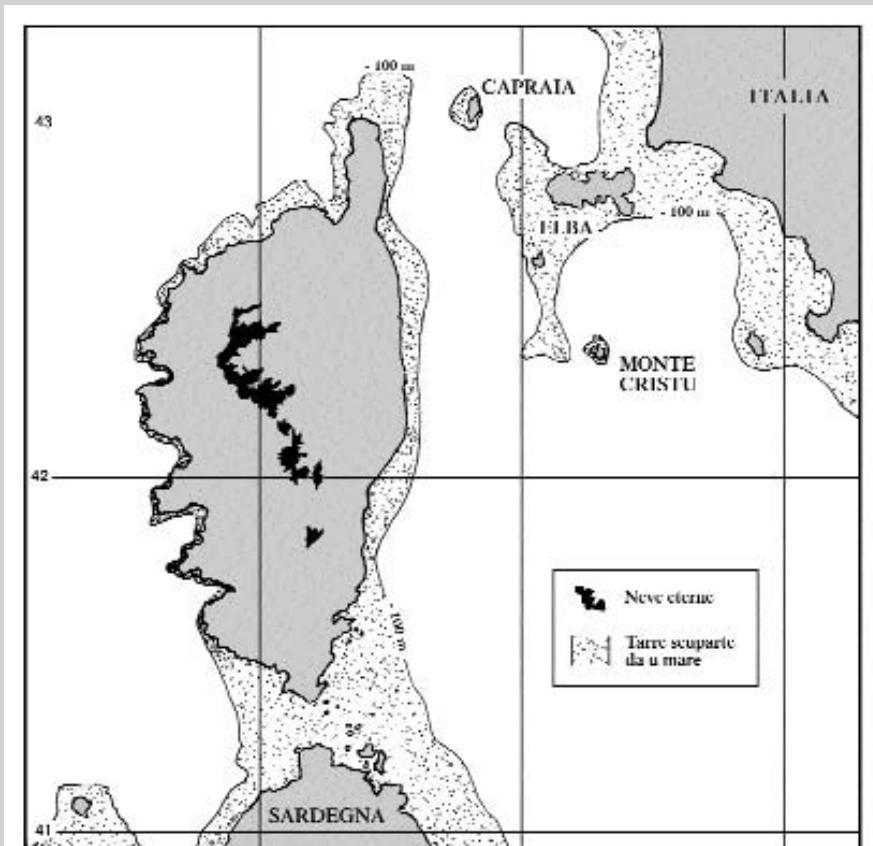
Storia di u pupulamentu

I VERTEBRATI FUSSILI



Par via ch'ellu hè acidu assai u tarrenu, i fossili in Corsica sò scarsi, masimu quelli di i **vertebrati**. È puru asistenu uni pochi di strati **fossiliferi** chì portanu indezii di primura à puntu di u bistiamu corsu sparitu. In issi dui ultimi milioni d'anni, indi l'epica quaternaria, c'eranu in Corsica i mammiferi sfarenti assai da quelli d'oghje. U clima dinò era sfarente : ci funu i periodi di cutrura longhi assai. Par un dettu mentre l'ultimu periodu di cutrura maiò, 18 000 anni fà, l'alte muntagne eranu sempre cuparte di neve è i **ghjacciaghji** falavanu in le valle sin'à 700 m. In issu mentre, u livellu di u mare era calatu di più di 100 m : cusì, a Corsica di tandu era più maiò (si veca a carta).

À u bistiamu in quelli periodi assai longhi, li tuccava à batte in le cullette è e piaghje chì ci facia menu fretu.



L'isula « corsusarda » à l'epica di l'ultima cutrura (Würm).

I FUSSILI IN CORSICA

Si sò pussuti studià i fussili di l'animali di u quaternariu più vicinu ind'uni pochi di lochi scarsi (grotte di Macinaghju, di Nonza è d'Oletta, **ghjasselli** colmi di **brecce d'ussicami** in Conca, Corti è Toga).

I mammiferi

U PROLAGUS

L'animale ch'omu truvava u più era di sicuru u «cunigliulu topu», *Prolagus sardus* chjamatu dinò Prolagus o Lagomys. L'ussicami di st'animalucciu (longu da 20 à 25 cm), chì s'assumigliava à un cunigliu uello, si trovanu à mansa in tutti i lochi mintuvati più sopra. I so denti sò quelli di u cunigliulu è dinò e zampe di daretu adatte à saltà. Viaghjava à saltera è facia a so tana cù e so sgrinfie. Coda ùn ne avia. L'omu preistoricu u caccighjava è u manghjava assai. U *Prolagus* hè sparitu in Corsica in li primi seculi dopu à Cristu.

ALTRI MAMMIFERI

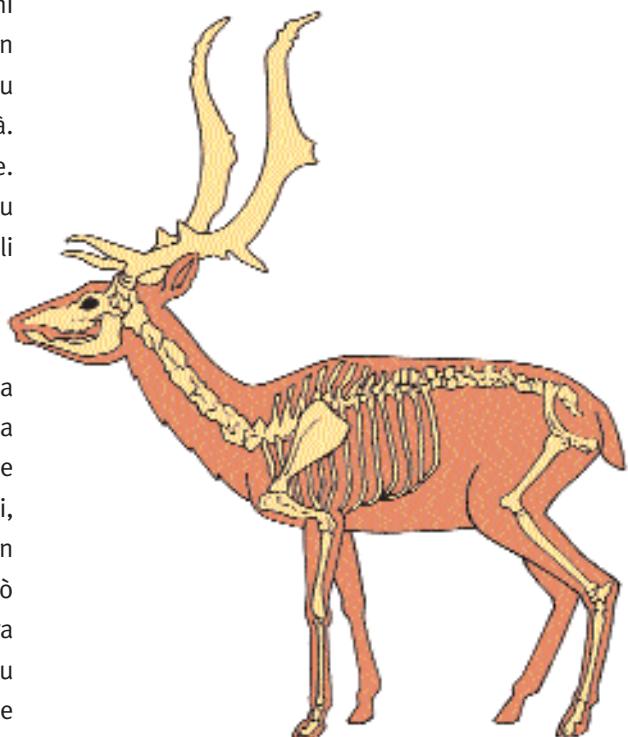
Un cervu, u cervu di Caziot, *Megaceros cazioti*, campava ancu ellu in Corsica à l'epica di u prolagu. Più maiò cà a mufra, ma più chjucu cà u cervu d'avà, avia e so corne maiò è larghe cum'è quelli di a renna. In quelli tempi, c'era d'altri piccoli mammiferi : un topu campagnolu, un campagnolu è un topuragnu dentirossu, tutt'à trè più maiò cà quelli d'oghje. Carnivuri ùn si ne trova cà dui, una lotra è un canidu chjamatu *Cynotherium sardous*, parente di u cuone è di u licaone (ghjacari salvatichi chì campanu oghje in Asia è in Africa). Issu ghjacaru fuisse era tamant'è un braccu è ci hè à crede ch'ellu manghjava tutti i mammiferi mintuvati più sopra. Parechji topi pinnuti campavanu dinò à st'epica.

L'acelli

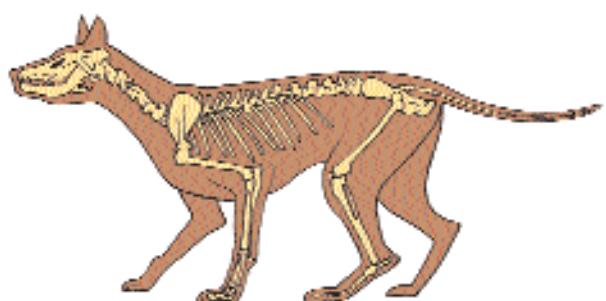
I fussili d'acelli chì sò spariti oghje sò parechji : una malacella, una strisge di e Baleare, un' acula, un altore è un ciocciu maiò. Si trovanu dinò vistiche d'acelli chì esistenu ancu oghje : a taccula, l'acula, a strisge, u falchettu, u bizagru... Si vede ch'ellu c'era assai rapaci à quelli tempi, pridatori ancu elli di i piccoli mammiferi mintuvati più sopra. U ciocciu maiò s'assumigliava à u «gran'ducca» chì ci hè avà in cuntinente, ma era più chjucu. St'acellu, chì campava dinò in Sardegna, si pensa ch'ellu caccighjava pà u più i prolaghi è ch'ellu saria sparitu à tempu à elli.



Prolagus sardus



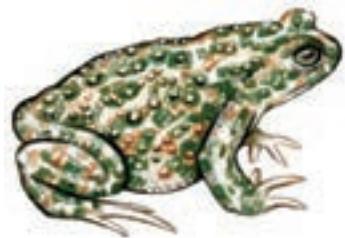
Megaceros cazioti



Cynotherium sardous

Altri vertebrati

Si trovanu dinò a sarpe è a sarpe d'acqua, a cuppulata è a cistudine, due o trè spezie di buciartule, u ranuchjinu, a variulata, u rospu, a tarentella, u catellu muntaninu. U bistiamu d'anfibbi è di rettili di l'epica ùn era tantu sfarente da quellu d'oghje. Fussili di vertebrati più anziani, ci ne hè pocu è micca ma à buleghju à briciucculi, granci è zini in la tarra rossa di Francardu, si trovanu e stampe di pesci di mare vechji di 20 milioni d'anni.



U rospu campava aghjà 350 000 anni fà.

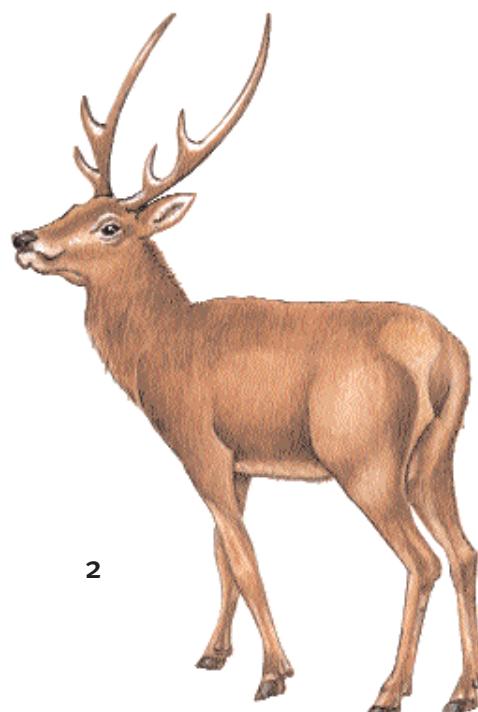
L'ANIMALI SPARITI DA POCU IN CORSICA

À studià bistiamu è piante fussili, s'avvede omu chì à fil'di i tempi, parechje spezie sò cumparse è sparite : hè un fattu naturale. Ma l'omu, quand'ellu rompe i biutopi di un animale par via di a troppu caccia o di a pesca, pò esse ellu a cagione di ch'elle spariscantu spezie sane sane da a pianeta. In Corsica, une poche di spezie sò sparite à u xx^u seculo.

U **vechju marinu** (1) hè un mammiferu marinu maiò (pò misurà più di 3 m) sidintariu abbastanza. Campava in tagliolu è battia in le grotte di a costa occidentale (Capi Corsu, San Fiorenzu, Calvi, Galeria, Scandula). Mangjava i pesci. L'ultimi sò spariti indi l'anni sittanta, par via di i pescadori chì i tumbavanu è di i turisti chì sò ghjunti a disturballi in lu so rughjone.



1



2

U **cervu corsu** (2) hè di spezia listessa cà quellu di u cuntinentu, ma più chjucu appena. Ùn ci n'era guasi più in Corsica toccu a fine di u xix^u seculo, è hè sparitu in tuttu à a fine di l'anni sissanta par via di a caccia. À partesi da 1985, anu purtatu ind'un ricintu in Quenza uni pochi di cervi sardi, di razzinu listessu à quelli spariti in Corsica. A so populazione hè crisiuta è due altri ricinti sò stati fatti in Aleria. In 1998, funu cappiati i prima cervi.

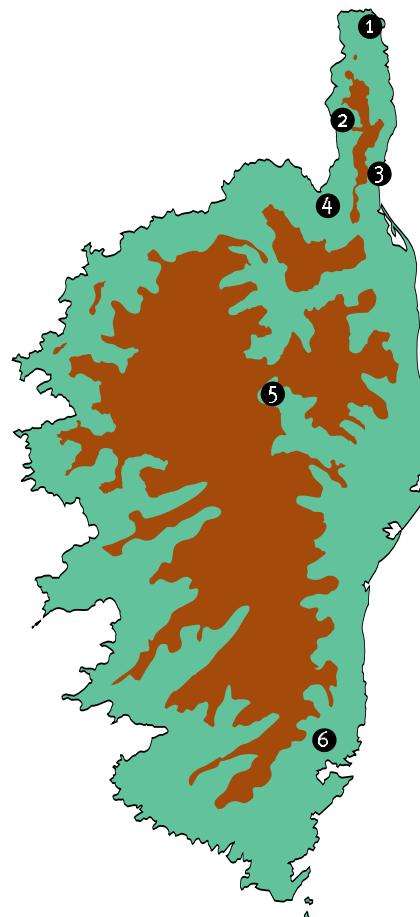
L'**anatra capibianca** (3) campava in lu stagnu di Biguglia sin'à a mità di stu seculo. Hè una anatra chjucu di quelle chì capicottanu. U capu hè grossu abbastanza è biancu pà i masci. Spezia nidicaghjola scarsa in Europa, si piattava in li cannaghji. L'anu stirpata i cacciadori, ma si pensa di turnà à intruducela da quì à qualchì annu.



3

eserciziu 1

- Marca à nantu à a carta i lochi induv'elli sò stati trovi i fossili di u quaternariu.
- Chì punti di sumiglianza prisentanu issi lochi (altitudine, vicinanza di u mare)? Cumu a spiechi?



eserciziu 2

Eccu i nomi scientifici d'uni pochi di mammiferi trovi in la grotta d'Oletta.

- Cerca in lu capitulu è in lu libru di chì animale si tratta è dà u so nome corsu s'ellu esiste.
- Chì rimarca poi fà à puntu di l'animali di l'ultima colonna?

Nome scientificu	32 000 anni fà	1600 anni fà
<i>Megaceros cazioti</i>	+	
<i>Cynotherium sardous</i>	+	
<i>Prolagus sardus</i>	+	+
<i>Rattus rattus</i>		+
<i>Apodemus sylvaticus</i>		+
<i>Mus musculus</i>		+
<i>Crocidura suaveolens</i>		+
<i>Suncus etruscus</i>		+

eserciziu 3

In Corsica, certi tarreni sò fossiliferi. In lu calcariu di San Fiurenzu, di Sant'Ammanza è di Bunifaziu si trovanu zini, ostrice è altri briciuccule.

- Chì ne poi cunclude à puntu di a geograffia di issi lochi à i tempi ch'elli campavanu issi animali?
- Cumponi una catena alimentaria in Corsica 20 000 anni fà. Leia trà di elli l'essari vivi di a catena, aduprendu frecce chì volenu dì « hè mangjatu da ». Indetta i pruduttori è i cunsumatori.

LESSICU

sicondu u significatu di ste parole in lu libru
(a stilluleta * insegna chì a parolla hè sguillula)

A

Abbalavatu (*aghj.*). Bundante assai.

Accoppiu (*n. m.*). Unione d'un masciu è d'una femina par riproducesi.

Addurmintitu (*aghj.*). Esse ind'un statu chì tutte e so attività viaghjanu pianu pianu (rispirazione, batticore...).

Albitru muntaninu (*n. m. + aghj.*). Pianta di a machja chjamata dinò arbaru di a tramuntana (*n. sc.* : *Viburnum tinus*).

Alitarnellu (*n. m.*). Pianta di a machja (*n. sc.* : *Phillyrea angustifolia*; altri nomi corsi : alivernu, aliternu, litarredda...).

Allicculà (*v.*). Circà di piace (dinò allusingà, ammasgiulà).

Anu (*n. m.*). Sboccu di u stintinu.

Anuri (*n. m. pl.*). Anfibbi senza coda, chjamati dinò scudati.

Arbivuru* (*n. m. o aghj.*). Chì mangha l'arpa (dinò : erbivuru).

Arià (*v.*). Vulà senza move l'ale prufittendu di i currenti di l'aria.

Arrughjunassi (*v.*). Piglià pusessu d'un rughjone, d'un locu pà un animale.

Artropudi* (*n. m. pl.*). invertebrati cù u schenatru à l'infora è e membre articulate (es. : insetti, crustacei, ragni).

B

Balchegħju (*n. m.*). Manganiume in lu versu di a lunghezza (≠ viculime).

Bandaglione (*n. m.*). Banda maiò di culombi.

Barbichjule* (*n. f. pl.*). Parte più fine d'una piuma.

Barbisgi (*n. m. pl.*). Mustacci fini fini di l'animali (ma dinò di i giuvanotti).

Batraci* (*n. m. pl.*). Altru nome di l'anfibbi.

Biumassa (*n. f.*). Pesu di tuttu ciò chì campa, animale è vegetale, ind'un locu datu.

Bizzicu* (*n. m.*). Biccu, pizzicu.

Biutopu (*n. m.*). Embiu cù uni pochi di particolari fisichi è chimichi chì sò sempre listessi; à spessu, ne dipendenu una o parechje spezie d'animali.

Branchie* (*n. f. pl.*). Organu da rispirà indi l'acqua. Vd. *Fuciale*.

Breccia d'ussicami (*n. f. + n. m. pl.*). Petra fatta d'ussicami appiccicati da un cimentu naturale.

Briciucculi* (*n. m. pl.*). Baciurcule, cunchigliule.

C

Caghjarella (*n. f.*). Parte di u stomacu di i rumianti duv'ella si face a digestione (dinò caghjinu).

Capacciuta (*n. f.*). Larva di l'anfibbi (dinò mignatta, pichjapottu, capaccione, caputa ecc.).

Capitignulu* (*n. m.*). punta di u puppulu duve u chjucu sugħje a mamma (dinò polpitu, tettulu, tittulu).

Carnivuru* (*n. m. o aghj.*). 1 : chì mangha a carne. 2 : ordine di mammiferi cum'è a volpe, u lione ecc.

Catillà (*v.*). Parturì, pà i ghjacari, e volpe è d'altri mammiferi (dinò catiddà).

Catillatoghja (*n. f.*). Altru nome di a curpata.

Cellula* (n. f.). Elementu di fundalizia chì custituisce ogni essare vivu.

Centupelle (n. m. o f. pl.). Parte di u stomachu di i rumianti duv'ella hè siccata l'arba.

Cimicicula* (n. f.). Locu trà e spalle, u spinu è u collu duv'ella si misura l'altezza di certi animali maiò à quattru zampe.

Ciorma (n. f.). Bandaglione di culombi arrughjunati.

Cloaca (n. f.). Sboccu cumunu par l'urina, u stintinu è a riproduzione pà certi vertebrati (acelli, rettili, anfibbi...).

Codanu* (aghj.). Cù un ciuffu biancu in punta di coda.

Collatu* (aghj.). Cù una tacca nant'à u collu (dinò cullaratu).

Crustacei* (n. m. pl.). Invertebrati artropodi cù un chjoppulu articulatu chì campanu à spessu indi l'acqua (es. : l'aligoste).

Cucculà (v.). Cantà, pà u culombu (dinò murmut-tughjà, crucculà).

Cuciombula* (n. f.). Criscitura grossa è tonda.

Cudone (n. m.). Parte di l'acelli duv'elle sò e piume di a coda (dinò nudaghjolu).

Culeotteri* (n. m. pl.). Insetti cù un paghju d'ale dure è un paghju d'ale solfice, chì e prime prutegenu e siconde à u riposu (es. : u scara-fagliulu).

Curacoide* (n. m.). Ossu di u pettu.

Curdone (n. m.). Leia u placenta à l'embrione (chjamatu dinò a vita)

Curpata (n. f.). Chjuchi chì una femina pò purtà è fà ind'una volta.

Cutaneu* (aghj.). Di a pelle o pà a pelle (a rispirazione cutanea : a rispirazione pà a pelle).

Cuvera (n. f.). Azzione di cuvà è tempu ch'ella dura.

D

Diaframma (n. m.). Musculu chì spicca u corpu da u pettu.

Di badosca (luc. avv.). Si dice par l'omi o l'animali chì si sbroglianu sempre par buscà a

so manghusca quale voglia sia u locu o a situazione.

Dimurfisimu* sessuale (n. m. + aghj.). Particulari chì spiccanu masci è femine d'una stessa spezia.

Ditteri* (n. m. pl.). Insetti cù un solu paghju d'ale (es : a mosca).

E

Ecusistema (n. m.). Sistema compostu d'un embiu è di tuttu ciò chì campà indi st'embiu.

Effettore (n. m.). Musculu chì riagisce à un cummandu narbosu o urmunale.

Embrione (n. m.). Organismu ancu à sviluppà.

Endemicu* (n. m. o aghj.). Animale o vegetale chì ùn campa cà ind'un locu, un paese bellu difinitu.

F

Facciatu (aghj.). Cù e tacche in faccia o in capu.

Fecale (aghj.). Difinisce ciò chì ferma dopu à a digistione

Felica* (n. f.). Radica di a filetta.

Fetu (n.m.). Nome di l'embrione quand'ellu hè bellu furmatu.

Ficundazione (n. f.). Unione d'un ovulu è d'un spermatozoi chì diventa un ovu.

Figlià (v.). Parturi, pà e capre, e pecore è e mufre.

Filu di u spinu (n. m.). Vd. *Spinursale*.

Framisgiatu (aghj.). Zebratu.

Fuciale (n. m.). Apartura sterna di u tafone di e branchie, chjamate dinò arechje, favacci, carce, cucci (nomi pupulari di e branchie)...

Fussiliferu* (aghj.). Chì cuntene i fusiili.

G

Gasteropodi* (n. m. pl.). Mulluschi cù un solu chjoppulu chì si trascinanu cù u pede largu largu ch'elli anu sottu à u corpu (es : a lumaca).

Għacciaghju (n. m.). Ammansera di a neve, chì si torna in cotru è si move par via di u so pesu.

Għallà (v.). Ficundà quand'omu parla di l'acelli (un ovu ghjallatu).

Għallatu (n. m.). 1 : parte di l'ovu chì si hà da sviluppà par divintà un essare vivu. 2 : (aghj.) : si dice di l'ovu quand'ellu hè ficundatu (dinò ghjaddatu, gallatu).

Għjandicċia (v.). Circà ghjande o faine in tarra par certi acelli.

Għandula* (n. f.). Organu chì prudeva una sostanza : i testiculi sò e ghandule sessuale di u masciu (dinò ghjangula).

Għassellu (n. m.). Inzecca ind'un tarrenu.

Gistazione (n. f.). Statu d'una femina vivipara chì ghjè piena.

Granivuru* (n. m. o aghj.). Chì mangħja e granelle.

Gregħja (n. f.). Taglioli d'animali chì sò tutti imparintati da più à menu.

L

Lanicciu (n. m.). Piumicelle corte è solfice di i piulelli (dinò pumarelle, lanusgiula ecc.).

Larva (n. f.). Organisimu ancu à sviluppà chì campa da par ellu (es. : i bruchi).

Latte (n. m.). Sperma di u pesciu in lu testu.

Lepidotteri* (n. m. pl.). Insetti cù dui pagħji d'ale culurite (es. : e farfalle).

Letargia (n. f.). Sonnu prufondu è longu.

Lobbiu (n. m.). Parte di u sistema digistivu di l'acelli duv'ella hè ammugliata a mangħusca (dinò gobbiu, guzu).

Lombatu* (aghj.). Cù una tacca nant'à u spinu (dinò lunatu).

Lunatu (aghj.). Vd. *Lombatu*.

M

Maldipede (n. m.). Insett u maiò cù una corna à nantu à u nasu (n. sc. : *Oryctes nasicornis*).

Manfiu (n. m.). Parte di u sistema digistivu chì và da u fondu di a gola à u stomacu.

Mansillari (n. m. pl.). Denti piazzati da a parte mezana à u fondu di e manselle.

Mastine (n. f. pl.). Denti tagliuti di i carnivuri.

Mazzardu (n. m.). Pesciu di mare (n. sc. : *Mugil cephalus*, altri nomi corsi : u mugħjale, u muzzaru).

Membrana (n. f.). Pelle fina.

Migratore (n. m. è aghj.). Chì face e migrazione.

Migrazione (n. f.). Tramutera rigulare di certe popolazione d'animali.

Moccicu* (n. m.). Liquidu limicosu chì unghje a pelle di certi animali (dinò limicu, bavacciula).

Mosciatu* (aghj.). Cù u musu d'un altru colore.

Motinu* (aghj.). Senza corne (dinò coccio o musgiu).

Molluscu (n. m.). Invertebratu corpimollu cù un chjoppulu calcariu (es. : l'ostricia).

Murmuttughjà (v.). Vd. *Cucculà*.

N

Nataghjola (n. f.). Organu da avanzà indi l'acqua (dinò aletta).

Nidicà (v.). Fà u so nidu è allivà i so chjuchi pà l'acelli.

Nichjà (v.). Piinghjulà par un ghjacaru o una volpe (dinò nizzulà o ghjanghjulà).

O

Organu* (n. m.). Parte d'un essare chì hà una funzione di primura pà a vita.

Ovulu* (n. m.). Cellula riproduttrice di a femina.

P

Panza (n. f.). Stacca maiò di u stomacu di i rumianti duv'ella hè ammansata a manghusca prima d'esse digerita da veru.

Parasitisimu* (n. m.). Modu di campà d'un essare vivu chì dipende da un altro essare vivu.

Parata nuzziale (n. f. + aghj.). Cumpurtamentu par siduce un animale di l'altru sessu in tempu di riproduzione.

Paviglione (n. m.). 1 : principiu di l'uvidottu in lu sistema di riproduzione di a femina. 2 : parte di l'arechja chì ghjè fora.

Pelvicu* (aghj.). Di a parte puttana di u corpu.

Pene (n. m.). Organu masciu par accuppiassi.

Penne maestre (n. f. pl.). Penne maiò di l'ale.

Petalbula* (n. f.). Quarzu.

Piantone (n. m.). Organisimi chjuchi chjuchi chì stanu indi l'acqua è chì sò importantissimi pà a nutrizone di l'animali più maiò. Nomi populari : a carnazza, l'acquaccia.

Piastrone (n. m.). Parte puttana di a coppula di a cuppulata.

Pichjulatu (aghj.). Cù e tacche tonde.

Picicottu (n. m.). Cose appicate trà elle.

Pinciculu* (n. m.). Pezzu di pelle chì pende (par l'omu : u pinciculu di l'arechja).

Pinzachju (n. m.). Insettu chì a so larva nasce è si sviloppa in le castagne (n. sc. : *Balaninus elephas*; altri nomi corsi : burguglione).

Pirellu (n. m.). Parte di u sistema digestivo di l'acelli duv'ella hè sfracicata a manghusca (dinò pitrellu, cusaghjolu, biribi).

Piucone (n. m.). Acillucciu nascitoghju chì stà in lu so nidu (dinò piacone, ≠ piulellu).

Placenta (n. f.). Organu chì leia l'embrione à l'uteru di a mamma ; quand'ellu hè riittatu dopu à u partu, hè chjamatu nettula, siconda, fruscula, rimondula...

Pridatore (n. m. è aghj.). Chì piglia è chì mangha e prede.

Puppulu* (n. m.). Organu chì prude u latte di e femine di i mammiferi.

Purcillà (v.). Parturì, pà e lofie (dinò purciddà).

R

Rapace (n. m.). Acellu carnivuru cù u bizzicu inturchjatu è e grinfie forte.

Razupettu (n. m.). Cresta di u sternu di l'acelli è di i topi pinnuti chì i muscoli di u pettu li sò ligati.

Regime alimintariu (n. m. + aghj.): Ciò ch'ellu mangha un animale (es. : regime carnivuru, regime arbivuru).

Reticulu* (n. m.). Parte di u stomacu di i rumianti.

Rettu (n. m.). Parte finale di u stintinu maiò.

Reza (n. f.). Pianta di a machja, chjamata dinò raza o eddara spinosa (n. sc. : *Smilax aspera*).

Ricettore : (n. m.). Organu o parte d'un organu chì riceve u stimulu è chì u trasmette cù u sistema narbosu sin'à u ciarbellu.

Rumià (v.). Turnà à mastucà a manghusca chì vene da a panza (dinò rumighjà, riumà).

S

Sainatu (aghj.). Cù frisgi longhi nant'à u pilame

(dinò turcatu).

Salpa (n. f.). Pesciu di mare (n. sc. : *Boops salpa*).

Sanna (n. f.). Dente di l'ochju maiò di certi animali (dinò valisgia, stocca...).

Scascià (v.). Perde e so casce, e so fronde (dinò sfrundà).

Setina* (n. f.). Pelu longu di certi animali (dinò setule).

Sidera (n. f.). Tempu di l'accoppiu pà e mufre, e capre è e pecure.

Sidintariu (n. m. o aghj.). Chì campa sempre in lu listessu rugjhjone (≠ migratore).

Sintachju (aghj.). Arechjifinu.

Sottu spezia (n. f.). Sottu divisione di a spezia chì hà certi particolari chì a spiccanu da l'altri individui d'issa spezia.

Sperma (n. m.). Liquidu pruduttu da i testiculi chì cuntene i spermatuzoi (n. pup. : caghju).

Spermatoferu* (n. m.). Pacchittellu di sperma.

Spermatuzoi (n. m.). Cellula riproduttrice di u masciu.

Spermidottu (n. m.). Canale chì cunduce i spermatuzoi da i testiculi à u fora.

Spezia (n. f.). Pupulazione d'animali (o di vegetali) chì i so individui si ponu riproduce trà di elli.

Spinursale (n. m.). Inseme di e vertebre (dinò filu di u spinu, schena).

Spurnichjà (v.). Fà rimore nasichjendu, parolla aduprata di regula par l'animali.

Stantara* (n. f.). In la sprissione «fà a stantara», volu sopra locu di certi acelli (l'alpana, u stantarolu...).

Statinà (v.). Cambià di statu par certi animali chì venenu addurmintiti quand'ellu face u caldu d'istate.

Statinaghju (n. m. o aghj.). Chì vene d'istate (dinò statinante).

Stercu (n. m.). Cacatu.

Sternu (n. m.). Ossu à mezu pettu chì e coste li sò ligate.

Stimulu* (n. m.). Fenomenu chì agisce da fora

nant'à un individuu è chì face ch'ellu cambii u so cumpurtamentu.

Stintinu (n. m.). Parte di u sistema digestivu chì và da u stomacu à l'anu (dinò minucciu, civa, budellu).

Strangagliulatu (aghj.). Cum'è frastagliatu di manera irrigulare.

Sviluppu (n. m.). Criscenza d'un animale.

T

Tacculatu (aghj.). Cù e tacche chjuche.

Tagliolu (n. m.). Piccula banda (dinò ruchjata).

Tassone (n. m.). Pianta à fiore (*Posidonia oceanica*) chì si trova à prati sani in fondu à u mare longu à e coste, chjamata dinò erba marina.

Testiculu* (n. m.). Organu chì prude i spermatuzoi.

Tinnarone (n. m.). Parte tennara di e piante chì vene di veranu.

Trama (n. f.). Pilame cortu è zeppu di u cignale.

Trizinatu (aghj.). Cù assai tacche chjuche cum'è a trizina.

Tuberu* (n. m.). Criscitura di un organu vegetale, à spessu a radica (dinò pomu).

U

Uchjatu (aghj.). Chjirchjatu ingiru à l'ochji d'un culore sfarente da u restu di u pilame.

Ultrasoni (n. m. pl.). Soni altissimi chì l'omu ùn pò sente.

Umucrumia (n. f.). Possibilità ch'elli anu certi animali di piglià u culore di u locu.

Unnivuru* (n. m. o aghj.). Chì mangha di tuttu.

Uperculu* (n. m.). Organu chì fascia u tafone di e branchie.

Urete (n. m.). Canale chì porta l'urina da i reni à a vuscica.

Uretra (n. f.). Canale chì porta l'urina da a

vuscica à u fora.

Organisimu* (n. m.). Essare vivu organizatu.

Uodeli (n. m. pl.). Anfibbi cù una coda, chjamati dinò cudacciuti (es. : a tarentella).

Urospermidottu (n. m.). Canale chì porta u sperma è l'urina pà i masci di l'anfibbi.

Uteru* (n. m.). Organu duve l'embrione si sviloppa (n. pup. : a matrice).

Uvaghja (n. f.). Organu chì prude l'ovuli.

Uvata (n. f.). Azione di fà l'ovi, è insieme di l'ovi fatti.

Uvidottu (n. m.) : Canale chì porta l'ovuli da l'uvaghji à u fora.

Uviparu* (n. m. o aghj.). Animale chì face l'ovi.

Uvulazione (n. f.). pruduzione d'un ovulu da una uvaghja.

Uvuviparu* (n. m. o aghj.). Animali chì face l'ovi ma chì i tene in corpu sin'à ch'elli nascinu i chjuchi.

Vacciaru* (n. m.). Nome di u mufrinu in Bavedda.

Vagina (n. f.). Organu di a femina chì ghjova da accuppiassi (n. pup. : a natura).

Varru (n. m.). Masciu di u porcu è di u cignale.

Vegetarianu (n. m. o aghj.). Chì mangha i vegetali.

Vertebratu (n. m.). Animale chì hà un schenatru internu.

Viculime (n. m.). Manganiume in lu versu di a larghezza (≠ balchegħju).

Vitillinu (aghj.). Pruviste di l'ovu è di l'embrione (da u latinu *vitellus* = torulu).

Viviparu* (n. m. o aghj.). Chì parturisce d'unu o di parechji chjuchi dighjà furmati.

Vuscica (n. f.). 1 : stacca in lu corpu duv'ella ci hè l'urina. 2 : qualcosa chì si pò ingunfià (di plasticu, di savone ecc.).

Z

Zattinu (n. m.). Pisciatella nascitoghja di a truita (dinò inzattu, milellu, truitella ecc.).

V

Punti di prununcia

- Par via di a so etimulugia latina o greca è di a so prununcia in le lingue rumane e più vicine (italianu è spagnolu), e parole scientifice chì suvetanu devenu esse prunificate sguillule: artiudattili - chirotteri - mammiferi - rettili - rinoloffu.
Devenu esse prunificate cusì dinò tutte e parole suffissate cù *-uru* (carnivuru, insettivuru...) è cù *-idi* (felidi, canidi...).
- A lettara «e» di a parolla «vechju marinu» hè sempre aparta [ɛ].

CLASSIFICA DI L'ANFIBII

ORDINE	Famiglia	Genaru Spezia	Nome(i) corsu(i)	Nome francese
URODELI	Salamandridi	<i>Salamandra salamandra corsica</i>	u catellu muntanile u catellu muntaninu u catellu funtaninu u catellu lurcu	la salamandre
		<i>Euproctus montanus</i>	a tarentella u vechjottu	l'euprocte de Corse
ANURI	Discuglossidi	<i>Discoglossus montalentii</i>	a variulata corsa	le discoglosse corse
		<i>Discoglossus sardus</i>	a variulata sarda	le discoglosse sarde
	Bufonidi	<i>Bufo viridis</i>	u rospu, u ruspu	le crapaud vert
	Ranidi	<i>Rana esculenta</i>	a ranochja a granochja, a botta	la grenouille verte
	Ildi	<i>Hyla arborea sarda</i>	u ranuchjinu a ranuchjella a ranuchjetta	la rainette

CLASSIFICA DI I RETTILI

ORDINE	Famiglia	Genaru Spezia	Nome(i) corsu(i)	Nome francese
SAUROFFIDI	Lacertidi	<i>Archeolacerta bedriagae</i>	u buciartulone	le lézard de montagne corse
		<i>Algyroïdes fitzingeri</i>	u San Martinu	le lézard algyroïde
		<i>Podarcis sicula</i>	u virdonu	le lézard vert
		<i>Podarcis tiliguerta</i>	a buciartula laciartula, a luciartula	le lézard des murailles
	Gecconidi	<i>Tarentola mauritanica</i>	a tarenta, a tarentula	la tarente de Mauritanie
		<i>Hemidactylus turcicus</i>	a tarentula grumbulosa	l'hémidactyle
		<i>Phyllodactylus europaeus</i>	a tarentula codimazzola	le phyllodactyle
	Colubridi	<i>Coluber viridiflavus</i>	a sarpe, a sarpi, u serpu	la couleuvre verte et jaune
		<i>Natrix natrix corsa</i>	u sarpu d'acqua	la couleuvre à collier corse
CHELONII	Testudinidi	<i>Testudo hermanni robertmertensi</i>	a cuppulata, a cuparchjata, a bizzula, a testughjine	la tortue de Hermann
	Emididi	<i>Emys orbicularis</i>	a cistudine, a ranedda	la cistude

CLASSIFICA DI I MAMMIFERI

ORDINE	Famiglia	Genaru Spezia	Nome(i) corsu(i)	Nome francese
INSETTIVURI	Erinacidi	<i>Erinaceus europaeus italicus</i>	u ricciu	le hérisson
	Suricidi	<i>Crocidura suaveolens curnensis</i>	u topuragnu urtulanu, u topuragnu maiò	la musaraigne des jardins
		<i>Suncus etruscus</i>	u topuragnu etruscu, u topuragnu chjucu	la musaraigne étrusque
CARNIVURI	Canidi	<i>Vulpes vulpes ichnusae</i>	a volpe, a volpa, a volpi, a vulpi	le renard
	Mustelidi	<i>Mustela nivalis corsicana</i>	a bellula	la belette
	Felidi	<i>Felis sylvestris lybica</i>	u ghjattivolpe, u ghjattu volpe	le chat sauvage
ARTIUDATTILI	Suidi	<i>Sus scrofa meridionalis</i>	u cignale, u singhjari	le sanglier
	Cervidi	<i>Cervus elaphus corsicanus</i>	u cervu	le cerf de Corse
	Bovidi	<i>Ovis gmelini musimon</i>	a mufra	le mouflon de Corse
LAGUMORFI	Leporidi	<i>Lepus capensis</i>	a levra	le lièvre
		<i>Oryctolagus cuniculus</i>	u cunigliulu	le lapin
RUDITORI	Gliridi	<i>Glis glis melonii</i>	a ghjira, a topa codana	le loir
		<i>Elyomis quercinus</i>	u topu mascaratu, a ghjira uchjata	le lérot
	Muridi	<i>Rattus rattus</i>	u topu	le rat
		<i>Rattus norvegicus</i>	u tupone	le surmulot
		<i>Mus musculus domesticus</i>	u tupichju, u tuparellu, u tupucciu, a topa	la souris
		<i>Apodemus sylvaticus</i>	u topu campagnolu	le mulot

CLASSIFICA D'UNI POCHE D'ACELLI

ORDINE	Famiglia	Genaru Spezia	Nome(i) corsu(i)	Nome francese
PODICIPEDIFORMI	Podicipedidi	<i>Tachybaptus ruficollis</i>	manghjapiombu	grèbe castagneux
		<i>Podiceps cristatus</i>	ciottulu mergò	grèbe huppé
PRUCILLARIIFORMI	Prucillariidi	<i>Calonectris diomedea</i>	parlenti, vucarone, guaiu	puffin cendré
		<i>Puffinus yelkouan</i>	parlentucciu, vucalellu, marzagħjolu	puffin de Méditerranée
PELICANIFORMI	Falacrococacidi	<i>Phalacrocorax carbo</i>	marangonu maiò	grand cormoran
		<i>Phalacrocorax aristotelis</i>	marangonu ciuffutu	cormoran huppé
CICUNIFORMI	Ardeidi	<i>Egretta garzetta</i>	ciuffuta, crochju biancu	aigrette garzette
		<i>Ardea cinerea</i>	airone, crochju, perdiglione	héron cendré
		<i>Ardea purpurea</i>	airone russicciu	héron pourpré
ANSERIFORMI	Anatidi	<i>Anas penelope</i>	anatra frischjente	canard siffleur
		<i>Anas crecca</i>	anatra garganella	sarcelle d'hiver
		<i>Anas platyrhynchos</i>	frisgione	canard colvert
		<i>Anas acuta</i>	anatra codipinzula	canard pilet
		<i>Anas strepera</i>	anatra grisgia	canard chipeau
		<i>Anas querquedula</i>	anatra marzulina	sarcelle d'été
		<i>Ana clypeata</i>	anatra cuchjarone, anatra pizzicone	canard souchet
		<i>Aythya ferina</i>	turcottu capirossu	fuligule milouin
		<i>Aythya fuligula</i>	turcottu ciuffutu	fuligule morillon
		<i>Netta rufina</i>	anatra capirossa	nette rousse
ACCIPITRIFORMI	Accipitridi	<i>Milvus milvus</i>	filanciu, milampu, milvu	milan royal
		<i>Gypaetus barbatus</i>	altore, altone	gypaète barbu
		<i>Circus aeruginosus</i>	falcu di fosse	busard des roseaux
		<i>Accipiter nisus</i>	falchettu	épervier d'Europe
		<i>Accipiter gentilis</i>	altagna, falcu culumbaghju falcu merlagħju	autour des palombes
		<i>Buteo buteo</i>	bizagru, saccavichjula	buse variable
		<i>Aquila chrysaetos</i>	acula, altagna	aigle royal
		<i>Pandion haliaetus</i>	alpana, falcu di fiume, acula di mare	balbuzard pêcheur
	Pandonidi			
FALCUNIFORMI		<i>Falco tinnunculus</i>	stantarolu, falchittinu, saccavichjula	faucon crécerelle
		<i>Falco peregrinus</i>	falcu	faucon pélerin

ORDINE	Famiglia	Genaru Spezia	Nome(i) corsu(i)	Nome francese
GALLIFORMI	Fasianidi	<i>Alectoris rufa</i>	pernice, parnice	perdrix rouge
		<i>Coturnix coturnix</i>	guaglia, quaglia	caille des blés
		<i>Phasianus colchidus</i>	fasgianu	faisan de Colchide
GRUIFORMI	Rallidi	<i>Rallus aquaticus</i>	purchettu	râle d'eau
		<i>Gallinula chloropus</i>	ghjallinella	poule d'eau
		<i>Fulica atra</i>	folga, fulica	foulque macroule
CHARADRIIFORMI	Recurvirostridi	<i>Himantopus himantopus</i>	cruchjetta	échasse blanche
	Charadriidi	<i>Charadrius dubius</i>	sgualtrettu	petit gravelot
		<i>Vanellus vanellus</i>	cristina, chjiva	vanneau huppé
	Scolopacidi	<i>Gallinago gallinago</i>	bicazzina	bécassine des marais
		<i>Scolopax rusticola</i>	bicazza, beccazza	bécasse des bois
	Laridi	<i>Larus ridibundus</i>	niculina, gabbianucciu, mascarina	mouette rieuse
		<i>Larus audouinii</i>	gabbianu corsu, acula marina corsa	goéland d'Audoin
		<i>Larus cachinnans</i>	gabbianu, acula marina	goéland leucophée
	Sternidi	<i>Sterna hirundo</i>	rondina di mare, beccapesci	sterne pierregarin
CULMBIFORMI	Culumbidi	<i>Columba livia</i>	petragħjolu, pitricaghjolu	pigeon biset
		<i>Columba palumbus</i>	culombu, culombu collatu, culombu cullaratu	pigeon ramier
		<i>Streptopelia decaocto</i>	turturella di Turchia	tourterelle turque
		<i>Streptopelia turtur</i>	turturella, culumbella	tourterelle des bois
CUCULIFORMI	Cuculidi	<i>Cuculus canorus</i>	cuccu	coucou gris
STRIGIFORMI	Tytonidi	<i>Tyto alba</i>	strisge, bubula	chouette effraie
	Strigidi	<i>Otus scops</i>	ciocciu	hibou petit-duc
		<i>Athene noctua</i>	malacella	chouette chevêche
		<i>Asio flammeus</i>	ciocciu di e padule	hibou des marais
CAPRIMULGIFORMI	Caprimulgidi	<i>Caprimulgus europaeus</i>	munghjicapra, nottula	engoulement
APODIFORMI	Apodidi	<i>Apus apus</i>	sbirru, sbirrachjolu	martinet noir
		<i>Apus pallidus</i>	sbirru pallidu	martinet pâle
		<i>Apus melba</i>	sbirru pettibiancu	martinet à ventre blanc
CORACIFORMI	Alcidinidi	<i>Alcedo atthis</i>	piscainu, piscaghjolu	martin-pêcheur
	Meropidi	<i>Merops apiaster</i>	maturaghjolu	guêpier d'Europe
	Upupidi	<i>Upupa epops</i>	puppusgia, uppica, gallu di marzu	uppe fasciée
PICHIJIFORMI	Pichjidi	<i>Dendrocopos major</i>	pichju	pic épeiche

ORDINE	Famiglia	Genaru Spezia	Nome(i) corsu(i)	Nome francese
PASSERIFORMI	Alaudidi	<i>Alauda arvensis</i>	tarraghjola, lodula	alouette des champs
		<i>Lullula arborea</i>	urzagħjola, ludulettu	alouette lulu
	Hirundinidi	<i>Delichon urbica</i>	rundinella casareccia, rondina, acella santa, acella benedetta, san ghjuvannina	hirondelle de fenêtre
		<i>Hirundo rustica</i>	rundinella bocchirossa	hirondelle de cheminée
		<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	rundinella muntagnola	hirondelle de rochers
	Motacillidi	<i>Anthus spinosus</i>	tarraghjola muntagnola	pipit spioncelle
		<i>Motacilla cinerea</i>	coditremula, codimennula	bergeronette des ruisseaux
		<i>Motacilla alba</i>	coditremula grisgia, codimennula grisgia	bergeronette grise
	Cinclidi	<i>Cinclus cinclus</i>	merula d'acqua	cincle plongeur
	Trugluditidi	<i>Troglodytes troglodytes</i>	scrizzula, muraghjola	troglodyte mignon
	Prunellidi	<i>Prunella collaris</i>	passera muntagnola	accenteur alpin
	Turdidi	<i>Erythacus rubecula</i>	pettirossu, pettirussu	rouge-gorge
		<i>Luscinia megarhynchos</i>	rusignolu, russignolu	rossignol philomèle
		<i>Saxicola torquata</i>	spia pastureccia	traquet pâtre
		<i>Oenanthe oenanthe</i>	spia muntagnola, spia culibianca	traquet motteux
		<i>Monticola saxatilis</i>	merula codirossa	merle de roche
		<i>Monticola solitarius</i>	merula turchina	merle bleu
		<i>Turdus merula</i>	merula, merulu, merlu	merle noir
		<i>Turdus philomelos</i>	tordulu, turdu	grive musicienne
		<i>Turdus iliacus</i>	turdulina, capurale, marzulina, zimbracu	grive mauvis
		<i>Turdus viscivorus</i>	trizina	grive draine
	Silviidi	<i>Cettia cetti</i>	campagnola di fosse	bouscarle de Cetti
		<i>Cisticola juncidis</i>	ghjuncaghjola	cisticole des joncs
		<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	cannaghjola	rousserolle effarvatte
		<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	cannaghjulona	rousserolle turdoïde
		<i>Acrocephalus melanopogon</i>	cannaghjola cigliuta	lusciniole à moustaches
		<i>Sylvia sarda</i>	campagnola scupaghjola	fauvette sarde
		<i>Sylvia melanocephala</i>	campagnola testinera	fauvette mélancocéphale
		<i>Sylvia atricapilla</i>	campagnola capinera	fauvette à tête noire
		<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	beccamosca	pouillot siffleur
		<i>Regulus regulus</i>	muschettu ciuffitu	roitelet huppé
		<i>Regulus ignicapillus</i>	muschettu cigliutu	roitelet triple-bandeau
	Muscicapidi	<i>Muscicapa striata</i>	acella scema, acella santa, acella grisgia, zia, mangħamosca	gobe-mouche gris

ORDINE	Famiglia	Genaru Spezia	Nome(i) corsu(i)	Nome francese
PASSERIFORMI (seguitu)	Aegithalidi	<i>Aegithalos caudatus</i>	cappellina codilonga	mésange à longue queue
	Paridi	<i>Parus ater</i>	cappellina capinera	mésange noire
		<i>Parus caeruleus</i>	cappellina scarzicabugnu	mésange bleue
		<i>Parus major</i>	cappellina maiò	mésange charbonnière
	Sittidi	<i>Sitta whiteheadi</i>	pichjarina, pichja sorda	sitelle corse
	Tichodromidi	<i>Tichodroma muraria</i>	alirossu	tichodrome échelette
	Certhiidi	<i>Certhia familiaris</i>	rampichinu	grimpereau des bois
	Oriolidi	<i>Oriolus oriolus</i>	giallarolu, giallu	loriot d'Europe
	Laniidi	<i>Lanius collurio</i>	ciaccera, falcinella, caibora	pie-grièche écorcheur
		<i>Lanius senator</i>	ciaccera capirossa, falcinella capirossa	pie-grièche à tête rousse
	Corvidi	<i>Garrulus glandarius</i>	ghjandaghja	geai des chênes
		<i>Pyrrhocorax graculus</i>	taccula, curbastrellu	chocard à bec jaune
		<i>Corvus corone cornix</i>	curnachja, currachja	corneille mantelée
		<i>Corvus corax</i>	corbu	grand corbeau
	Sturnidi	<i>Sturnus unicolor</i>	sturnellu	étourneau unicolore
	Passeridi	<i>Passer domesticus</i>	passera casareccia, passerottu, passula	moineau domestique
		<i>Montifringilla nivalis</i>	nivaghjola	niverolle
	Fringillidi	<i>Fringilla coelebs</i>	pincione, pinzigliò, fringhellu, chjirrlò, castagnata	pinson des arbres
		<i>Serinus serinus</i>	ghjallone	serin cini
		<i>Serinus corsicanus</i>	virdinellu	venturon corse
		<i>Carduelis chloris</i>	virdone, buffichja	verdier
		<i>Carduelis carduelis</i>	cardellina, cardallina	chardonneret
		<i>Carduelis spinus</i>	canapaghjola	tarin des aulnes
		<i>Carduelis cannabina</i>	linaghjolu	linotte mélodieuse
		<i>Loxia curvirostra</i>	bicchistortu	beccroisé des sapins
	Emberizidi	<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	rompipignottu, sciaccanoce, rè di i pinciò	grosbec
		<i>Emberiza cirlus</i>	fanettu, pagliaghjolu	bruant zizi
		<i>Miliaria calandra</i>	fanettone	bruant proyer

BIBBIUGRAFFIA

LIBRI, RIVISTE

- ARNOLD (E.N.), BURTON (J.A.), *Multiguide nature : tous les reptiles et amphibiens d'Europe en couleur*, Bordas, 1987.
- ARTOIS (M.), LE GALL (A.), *Le renard*, Hatier, 1988.
- BAGLINIÈRE (J.-L.), MAISSÉ (G.), *La truite, biologie et écologie*, INRA éditions, 1991.
- BONACCORSI (G.), *Avifaune de la basse vallée de la Gravona*, Éd. Alain Piazzola et La Marge, Aiacciu, 1994.
- BOURNERIAS (M.), POMEROL (C.), TURQUIER (Y.), *La Corse, Guide naturaliste des côtes de France*, Delachaux et Niestlé, 1990.
- COURTOIS (J.-Y.), FAGGIO (G.), SALOTTI (M.), *Chiroptères de Corse*, DIREN Aiacciu, 1992.
- DALBERA-STEFANAGGI (M.-J.), *Nouvel Atlas Linguistique et Ethnographique Corse*, vol. 1, éditions du CNRS, Paris, 1997.
- DALBERA-STEFANAGGI (M.-J.), *Nouvel Atlas Linguistique et Ethnographique Corse*, vol. 2 : Le lexique de la mer, éditions du CNRS, Paris, 1999.
- DELAUGERRE (M.), CHEYLAN (M.), *Atlas de répartition des Batraciens et des Reptiles de Corse*, Parc Naturel Régional de la Corse, École Pratique des Hautes Études, 1992
- DEVAUX (B.), *La tortue sauvage*, éditions Sang de la terre, 1989.
- DORST (J.), *Les migrations des oiseaux*, Payot, 1956
- DURANTEL (P.), ENJELVIN (P.), *Multiguide nature : plantes et animaux d'eau douce*, Bordas, 1988.
- FRETEY (J.), *Guide des reptiles et batraciens de France*, Hatier, 1975.
- GAUTHIER (A.), *La Corse, deux montagnes dans la mer*, CRDP de Corse, Aiacciu, 1998.
- GÉNSBØL (B.), *Guide des rapaces diurnes*, Delachaux et Niestlé, Paris, 1988.
- JONSSON (L.), *Les oiseaux d'Europe*, Nathan, Paris, 1994.
- LIBOIS (R.), Le régime alimentaire de la chouette effraie, *Bulletin de la Société des Sciences Historiques et Naturelles de la Corse*, n° 649, 1985.
- MORATI (M.), MORATI (J.-C.), *Quelques aspects de la vie rurale en Corse d'hier*, F. Guttierrez éditeur, Marseille, 1988.
- MORATI (J.-C.), *Topi, topi, topi... pulenda è porri*, éditions Jeanne Laffitte, 1997.
- PETERSON (R.), *Guide des oiseaux d'Europe*, Delachaux et Niestlé, Paris, 1954, 1984.
- ROCHÉ (B.), Bilan des premiers inventaires ichtyologiques du réseau hydrographique de la Corse, *Bulletin d'écologie*, T. 19, 2-3, 1988, pp. 235-245.
- ROCHÉ (B.), BERREBI (P.), MARTINI (M.), Étude génétique des populations de truites des rivières corses, *Bulletin de la Société des Sciences Historiques et Naturelles de la Corse*, n° 682, 683, 684, 1998.
- SAINT GIRONS (M.-C.), MOUTON (F.), *La belette*, Éveil Nature, Saint Yrieix, 1998.
- SALOTTI (M.), Carnivores sauvages actuels de Corse, *Encyclopédie des carnivores de France*, S.F.E.P.M, 1992, pp. 29-36.
- SALOTTI (M.), Le loir et le lérot, *Bulletin de la Société des Sciences Historiques et Naturelles de la Corse*, n° 649, 1985.

SCHILLING (D.), SINGER (D.), *Guide des mammifères d'Europe*, Delachaux et Niestlé, Paris, 1986.
SCHOBER (W.), GRIMMBERGER (E.), *Guide des chauve-souris d'Europe*, Delachaux et Niestlé, Paris, 1991.
THIBAULT (J.-C.), *Les oiseaux de la Corse*, Parc Naturel Régional de la Corse, 1983.
THIBAULT (J.-C.), BRICHETTI (P.), *La sitelle corse*, Parc Naturel Régional de la Corse.
VUILLAMIER (J.-M.), *Montagne corse, découverte du milieu naturel*, CRDP de Corse, Aiacciu, 1994.

Arburi, arbe, arbigliule, Parc Naturel Régional de la Corse, Aiacciu, 1993 (3^{za} edizione).

Les mammifères en Corse, Parc Naturel Régional de la Corse, 1987.

Aspects de l'avifaune en Corse, CRDP de Corse, Aiacciu, 1980.

Connaissance de nos rapaces : le balbuzard pêcheur, Parc Naturel Régional de la Corse.

Le gypaète barbu, *B.T. Nature*, P.E.M.F., Mouans, 1992.

Le mouflon de Corse, Parc Naturel Régional de la Corse.

Le mouflon de Corse, Office National de la Chasse.

Les animaux disparus, *Courrier du Parc de la Corse*, n° 32, 1979.

Les oiseaux. Lexique français-corse, ADECEC, Cervioni, 1982.

SCAGNINI VIDÈO

I topi pinnuti in Corsica, (6 min), Sinemassoci, Action culturelle du rectorat de la Corse, 1987.

L'anfibbii di Corsica, (6 min), Sinemassoci, Action culturelle du rectorat de la Corse, 1988.

A tarrentella, (10 min), Sinemassoci, Action culturelle du rectorat de la Corse, 1988.

A ghjira è u topu mascaratu, (6 min), Sinemassoci, Action culturelle du rectorat de la Corse, 1990.

A mufra di Corsica, (12 min), Sinemassoci, Action culturelle du rectorat de la Corse, 1997.

Acelli di Corsica, (12 min), Sinemassoci, Action culturelle du rectorat de la Corse, 1999.

Le mouflon de Corse, (50 min), Parc Naturel Régional de la Corse, France 3, Aiacciu 1997

Le balbuzard, (50 min), Parc Naturel Régional de la Corse, France 3, Aiacciu 1998.

SITI «INTERNET»

- Situ di u ministeru di l'Educazione naziunale :
<http://www.educnet.education.fr/svt/>
- Situ di l'accademia di Corsica :
<http://www.ac-corse.fr>
- Situ di u Museu Naziunale di Storia Naturale di Parigi :
<http://www.mnhn.fr>
- Situ di u Museu di Storia Naturale di Londra :
<http://www.nhm.ac.uk>
- Situ di a Fondation Nicolas Hulot :
<http://www.fuh.org>
- Situ di u IFEN (Institut Français de l'Environnement) :
<http://www.ifen.fr>

SUNTA

<i>Prifaziu</i>	IX
<i>Introitu</i>	XI
Elementi pà una classifica di i vertebrati	1
Spaghjera in altitudine di l'animali	2
NUTRIZIONE	
• A mufra	3
• A volpe	7
• U culombu collatu	11
LUCUMUZIONE	
• U rinoloffu chjucu	15
• A truita	19
RISPIRAZIONE	
• A tarentella	23
RIPRUDUZZIONE	
• U cignale	27
• A ranochja	31
• A cuppulata	35
• A merula	39
RITIMI BILOGICHI	
• A ghjira	43
• L'anguilla	47
• U tordulu	51
TRAMICE ALIMINTARIE	
• A bellula	55
• A strisge	59
CUMPURTAMENTU	
• U ricciu	63
• U cuccu	67
• L'alpana	71
STORIA DI U PUPULAMENTU	
• I vertebrati fustili	75
LESSICU	79
CLASSIFICA DI L'ANIMALI SALVATICI	
• Anfibbi	85
• Rettilli	85
• Mammiferi	86
• Acelli	87
BIBBIUGRAFFIA	91

LISTINU DI E TRALUCENTE

Stu libru hè cumplittatu da una seria di 20 tralucente di Dumenicu GAMBINI
chè si ponu truvà à u CRDP in Aiacciu.

- 1 : Mufrone in Ascu.
- 2 : Volpe di quattru mesi.
- 3 : U culombu.
- 4 : U tordulu.
- 5 : U rinoloffu chjucu à capu in ghjò.
- 6 : A truita.
- 7 : Tarentella femina chì muta pelle.
- 8 : Merula masciu è i so piuconi.
- 9 : Accoppiu di ranochje.
- 10 : Cuppulata nascitoghja è ovu.
- 11 : I cignalotti.
- 12 : Duie strisge di duie settimane.
- 13 : Bellula chì esce da a so tana.
- 14 : Ghjira vista di notte.
- 15 : L'anguilla.
- 16 : U cuccu.
- 17 : Alpane à u nidu.
- 18 : U ricciu appallunatu.
- 19 : Schenatru di prolagus.
- 20 : Breccia d'ussicami.

Pruduzione in lingua corsa di u CRDP

METUDI È MANUALI PÀ E SCOLE

- *Di manu in manu* - (A. Maisetti, A. di Meglio, A. Papi) - Prima ciculu di a scola primaria.
- *Filu filu* - (M. Allegrini Simonetti, G. Casabianca, Ghj.P. Orliac) - Sezzione di i maiò di a scola materna.
- *Filu filu* - (M. Allegrini Simonetti, G. Casabianca, Ghj.P. Orliac) - CP (ancu à esce).
- *Filu filu* - (M. Allegrini Simonetti, G. Casabianca, Ghj.P. Orliac) - CE 1 (ancu à esce).
- *L'ore belle 1* - (Squatra di Balagna) - CE 1.
- *L'ore belle 2* - (Squatra di Balagna) - CE 2.

MANUALI PÀ I CULLEGHJI

- *U corsu bellu bellu* - (M. Acquaviva, S. Massiani, P. Ottavi) - Sesta è quinta.
- *Per l'andati di a nostra lingua* - (M. Acquaviva, S. Massiani, P. Ottavi) - Quarta è terza.

MANUALI PÀ I LICEI

- *Lingua viva* - (S. Casta) - Siconde è prime.
- *Lingua viva* - (S. Casta) - Tarminale.
- *Forme è primure di a puesia d'oghje* - (Ghj. Ghja. Franchi).
- *Prosa d'oghje* - (Ghj. Ghja. Franchi).

CULLIZZIONE «L'AMMANITI»

- *Pruverbii di Corsica* (J. è R. Colonna d'Istria) - Racolta di pruverbii cù a traduzione.
- *Filidatu è Filimonda* (S. Dalzeto) - rumanzu.
- *Ricordi* - (I. Colombani) - racolta di testi in prosa.
- *Raconti è fole di l'isula persa* - (M. Appinzapalu) - racolta di testi in prosa.
- *Canzone di ciò chì passa* - (Ghj. Ghja. Franchi) - racolta di puesie.

FOLE PÀ I CHJUCHI

- *Pirulinu* - (M. Mozziconacci).
- *Petru è u castagnu* - (M. Mozziconacci).
- *Carulina è u caminu di i bachi rossi* - (Ghj. M. Weber).
- *Bastianu è a fata di e muntagne* - (J. L. Lacombe).
- *Una cullana di stelle* - (R. M. Ottavi).
- *U nulu fiuritu* - (R. M. Ottavi).

PRUDUZZIONE ALTRE

- *Canta tù* - Scagninu di canzone cù u so librettu.
- *Volta è gira in puesia* - (D. Foata, M. A. Salini, P. Zarzelli) - Scagninu di puesie cù u so librettu.
- *Chinamaghjina* - (L. Bassani) - Ghjocu di china pà amparà a lingua.
- *200 esercizii di scrittura nustrale* - (G. Romani) - Librettu cù esercizii d'urtugraffia.

SCAGNINI VIDEO

- *A cetera è u liutaiu* - 22 min - ogni livellu.
- *Pare cusì ma...* - adattazione di a seria « *Mine de rien* » di F. Dolto-Tolitch è C. Faure-Poirée - Dui scagnini (2 × 55 min) pà a scola materna è a scola elementaria.

FIGURETTE

- *Pilutu : e me trè lince* - adattazione di « *Toupoil : Mes trois lynx* » di S. Monfort.

Capiprughjettu : Ghjuvan Battistu PAOLI

**Disegni : Jean DELMOTTE
Madeleine COLOMBANI
Jean-Louis LACOMBE**

Sesta : Jean-Michel JAGER

Imprimé en France

© CRDP de Corse, 1999

Dépôt légal : juillet 1999

Éditeur n° 86620

Directeur de la publication : J.-F. COLONNA D'ISTRIA

N° ISBN : 2 86620 102 7

Achevé d'imprimer au CRDP de Corse
8, cours Général Leclerc – 20000 Ajaccio

Couverture : Jean-Michel JAGER – Jean-François PACCOSI

Animali salvatichi di Corsica est certes un ouvrage pédagogique s'inscrivant dans le cadre d'un programme mais, plus que cela, c'est surtout une œuvre magistrale. En ne séparant pas l'animal de son environnement grâce à une iconographie en tout point remarquable, cette nouvelle production du CRDP de l'académie de Corse témoigne autant de la vivacité que de la véracité d'une langue.



Par une démarche de réappropriation d'un vocabulaire à la richesse reconnue, d'une musicalité poétique et d'un art de vie que traduit le proverbe, cet ouvrage est une invitation à la découverte. Remercions les auteurs autant que les illustrateurs de nous avoir fourni un tel outil d'éveil de l'élève à la curiosité ; ils lui donnent tout à la fois l'envie de partir à la rencontre de sa nature, de son milieu, d'autrui et par là même de lui-même. N'est-ce pas là le véritable cheminement pédagogique ?



Code : 200 C 3600